叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 自我发展与权力之路(self-development And The Way To Power) 000001

2. 自我发展与权力之路(self-development And The Way To Power) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

自我发展与权力之路(Self-Development and the Way to Power)

[self] - [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [wei] [tu:; tə] ['paʊər]

SELF	-	DEVELOPMENT	AND	THE	WAY	TO	POWER
自己	-	发展	和	这	方式	到	力量

自我发展与权力之路

[baɪ]

by
经过

经过

[el] . ['dʌblju:] . ['rɔdʒəz]

L	.	W	.	ROGERS
L	.	W	.	罗杰斯

LW 罗杰斯

[praɪs] - Cents1922

Price	25	Cents1922
价格	-	Cents1922

价格 25 美分 1922

" [wi:; wi] [meɪ] [bi:; bi] ['i:ðər] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [sleɪvz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ɔ:r][ðə; ði] ['hæpi] ['mæstərz][ʌv; əv]

"	We	may	be	either	the	suffering	slaves	of	nature	or	the	happy	masters	of
"	我们	可能	是	任何一个	这	痛苦	奴隶	的	自然	或者	这	快乐的	大师	的

[hɜ:r; hər] [lɔ:z] .

her	laws	.
她	法律	.

我们要么是自然的受苦奴隶，要么是自然法则的快乐主人。

" [self] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [wei] [tu:; tə] ['paʊər]

"	SELF	DEVELOPMENT	AND	THE	WAY	TO	POWER
"	自己	发展	和	这	方式	到	力量

自我发展与权力之路

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [raɪt] [ʌv; əv] ['evri] ['hju:mən] ['bi:ɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] ['hæpi] — [tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [ɔ:l]

It	is	the	natural	right	of	every	human	being	to	be	happy	—	to	escape	all
它	是	这	自然的	正确的	的	每一个	人类	存在	到	是	快乐的	—	到	逃脱	全部

[ðə; ði] ['mizəriz] [ʌv; əv][laɪf] .

the	miseries	of	life	.
这	苦难	的	生活	.

获得幸福——摆脱生活中的一切苦难——是每个人与生俱来的权利。

['hæpinəs] [ɪz][ðə; ði]['nɔ:rm(ə)l][kən'dɪʃ(ə)n] , [æz; əz]['nætʃ(ə)rəl][æz; əz][ðə; ði] ['lændskeips] [ænd; ənd][ðə; ði]

Happiness	is	the	normal	condition	,	as	natural	as	the	landscapes	and	the
幸福	是	这	普通的	状况	,	作为	自然的	作为	这	风景	和	这

['si:znz] .

seasons	.
季节	.

幸福是一种常态，就像风景和四季一样自然。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ʌn'nætʃrəl] [tu:; tə] ['sʌfər] [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['ɪgnərəns] [ðæt]

It	is	unnatural	to	suffer	and	it	is	only	because	of	our	ignorance	that
它	是	不自然	到	遭受	和	它	是	仅有的	因为	的	我们的	无知	那

[wi:; wi][du:] ['sʌfər] .

we	do	suffer	.
我们	做	遭受	.

受苦是不自然的，我们之所以受苦，仅仅是因为我们的无知。

['hæpinəs] [ɪz][ðə; ði]['prɑ:dʌkt][ʌv; əv]['wɪzdəm] .

Happiness	**is**	**the**	**product**	**of**	**wisdom**	**.**
幸福	是	这	产品	的	智慧	.

幸福源于智慧。

[tu:; tə] [ə'teɪn] ['pɜ:rfɪkt] ['wɪzdəm] , [tu:; tə][ˌkɑ:mprɪ'hend] ['fʊli] [ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv][laɪf] ,

To	**attain**	**perfect**	**wisdom**	**,**	**to**	**comprehend**	**fully**	**the**	**purpose**	**of**	**life**	**,**
到	达到	完美的	智慧	,	到	理解	完全	这	目的	的	生活	,

为了获得完美的智慧，为了完全理解人生的意义，

[tu:; tə]['ri:əlaɪz] [kəm'pli:tli] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv]['hju:mən] ['bi:ɪŋs] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðər] ,

to	**realize**	**completely**	**the**	**relationship**	**of**	**human**	**beings**	**to**	**each**	**other**	**,**
到	意识到	完全地	这	关系	的	人类	生物	到	每个	其他	,

充分认识到人与人之间的关系，

[ɪz][tu:; tə][pʊt][æn; ən][end][tu:; tə][ɔ:l] ['sʌfərɪŋ] , [tu:; tə] [ɪ'skeɪp] ['evri] [ɪl] [ænd; ənd]['i:v(ə)l] [ðæt]

is	**to**	**put**	**an**	**end**	**to**	**all**	**suffering**	**,**	**to**	**escape**	**every**	**ill**	**and**	**evil**	**that**
是	到	放	一个	结尾	到	全部	痛苦	,	到	逃脱	每一个	患病的	和	邪恶的	那

[ə'flikts] [ˌju: 'es] .

afflicts	**us**	**.**
困扰	我们	.

就是结束一切痛苦，摆脱一切折磨我们的疾病和邪恶。

['pɜ:rfɪkt] ['wɪzdəm] [ɪz] ['ʌn'ʃædəud] [dʒɔɪ] .

Perfect	**wisdom**	**is**	**unshadowed**	**joy**	**.**
完美的	智慧	是	无阴影	喜悦	.

完美的智慧是毫无遮蔽的喜悦。

[waɪ] [du:][wi:; wi] ['sʌfər] [ɪn][laɪf] ?

Why	**do**	**we**	**suffer**	**in**	**life**	**?**
为什么	做	我们	遭受	在	生活	?

我们为什么会在生活中遭受苦难?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ɪn][ðə; ði] [ski:m] [ʌv; əv] ['neɪtʃər][wi:; wi][ɑ:r; ər] ['bi:ɪŋ] [fɔ:rst] ['fɔ:rwərd][ɪn][ˌevə'lu:ʃ(ə)n]

Because	**in**	**the**	**scheme**	**of**	**nature**	**we**	**are**	**being**	**forced**	**forward**	**in**	**evolution**
因为	在	这	方案	的	自然	我们	是	存在	强制	向前	在	进化

[ænd; ənd][wi:; wi] [læk] [ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl] [ɪˌlu:mɪ'neɪʃn] [ðæt] [ə'loʊn][kæn; kən] [laɪt] [ðə; ði] [wei] [ænd; ənd]

and	**we**	**lack**	**the**	**spiritual**	**illumination**	**that**	**alone**	**can**	**light**	**the**	**way**	**and**
和	我们	缺少	这	精神	照明	那	独自的	能	光	这	方式	和

[ɪ'neɪb(ə)l][ˌju: 'es][tu:; tə] [mu:v] ['seɪfli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['ɑ:bstək(ə)lz] [ðæt] [laɪ] [bɪ'fɔ:r] [ˌju: 'es] .

enable	**us**	**to**	**move**	**safely**	**among**	**the**	**obstacles**	**that**	**lie**	**before**	**us**	**.**
使能够	我们	到	移动	安全	之中	这	障碍	那	说谎	前	我们	.

因为在自然规律中，我们被迫在进化中前进，而我们缺乏精神上的启迪，唯有这种启迪才能照亮前路，使我们能够安全地克服摆在我们面前的障碍。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][wi:; wi][du:][nɑ:t]['i:v(ə)n] [si:] [ɔ:r] [sə'spekt] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:]

Usually	**we**	**do**	**not**	**even**	**see**	**or**	**suspect**	**the**	**presence**	**of**	**trouble**	**until**	**it**
通常	我们	做	不是	甚至	看	或者	怀疑	这	在场	的	麻烦	直到	它

['sʌd(ə)nli] [li:ps] [ə'pɑ:n][ˌju: 'es][laɪk][ə; eɪ] [kən'si:ld] ['taɪgər] .

suddenly	**leaps**	**upon**	**us**	**like**	**a**	**concealed**	**tiger**	**.**
突然	跳跃	之上	我们	喜欢	一个	暗	老虎	.

通常情况下，我们甚至不会注意到或怀疑麻烦的存在，直到它像隐藏的老虎一样突然扑向我们。

[wʌn] [deɪ] ['aʊər; ɑ:r]['fæməli]['sɜ:rk(ə)l][ɪz] [kəm'pli:t] [ænd; ənd] ['hæpi] .

One	**day**	**our**	**family**	**circle**	**is**	**complete**	**and**	**happy**	**.**
一	天	我们的	家庭	圆圈	是	完全的	和	快乐的	.

总有一天，我们家会圆满幸福。

[ə; eɪ] [wi:k] ['leɪtər] [deθ] [hæz; həz] [kʌm] [ænd; ənd] [gɔ:n] [ænd; ənd][dʒɔɪ][ɪz] [rɪ'pleɪst] [wɪð; wɪθ]['ægəni] .

A	**week**	**later**	**death**	**has**	**come**	**and**	**gone**	**and**	**joy**	**is**	**replaced**	**with**	**agony**	**.**
一个	星期	之后	死亡	有	来	和	已消失	和	喜悦	是	替换	和	痛苦	.

一周后，死亡降临又离去，欢乐被痛苦所取代。

[tə'deɪ] [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [frend] .

Today	**we**	**have**	**a**	**friend**	**.**
今天	我们	有	一个	朋友	.

今天我们多了一位朋友。

[tə'mɑːroʊ] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][æn; ən] ['enəmi] [ænd; ənd][wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] [waɪ] .

Tomorrow	**he**	**will**	**be**	**an**	**enemy**	**and**	**we**	**do**	**not**	**know**	**why**	**.**
明天	他	将要	是	一个	敌人	和	我们	做	不是	知道	为什么	.

明天他就会成为敌人，而我们却不知道为什么。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ə'goʊ][wiː; wi][hæd; həd] [welθ] [ænd; ənd][ɔːl] [mə'tɪriəl] ['lʌkʃəriz] .

A	**little**	**while**	**ago**	**we**	**had**	**wealth**	**and**	**all**	**material**	**luxuries**	**.**
一个	小的	尽管	前	我们	有	财富	和	全部	材料	奢侈品	.

不久前我们还拥有财富和所有物质享受。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd] [naʊ] [wiː; wi][hæv; həv]['oʊnli]['pɑːvərti][ænd; ənd]

There	**was**	**a**	**sudden**	**change**	**and**	**now**	**we**	**have**	**only**	**poverty**	**and**
那里	曾是	一个	突然	改变	和	现在	我们	有	仅有的	贫困	和

['mɪzəri] [ænd; ənd] [jet] [wiː; wi] [siːk] [ɪn][veɪn][fɔːr; fər][ə; eɪ]['riːz(ə)n] [waɪ] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] .

misery	**and**	**yet**	**we**	**seek**	**in**	**vain**	**for**	**a**	**reason**	**why**	**this**	**should**	**be**	**.**
苦难	和	然而	我们	寻找	在	徒劳	为了	一个	原因	为什么	这	应该	是	.

一切都发生了翻天覆地的变化，如今我们只剩下贫困和苦难，然而我们却徒劳地寻找着造成这种状况的原因。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][taɪm] [wen] [wiː; wi][hæd; həd] [helθ] [ænd; ənd] [streŋθ] ;

There	**was**	**a**	**time**	**when**	**we**	**had**	**health**	**and**	**strength**	**;**
那里	曾是	一个	时间	什么时候	我们	有	健康	和	力量	;

我们曾经拥有健康和力量；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv][bəuθ] [dɪ'pɑːrtɪd] [ænd; ənd][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['riːz(ə)n] [ə'pɪrz] .

but	**they**	**have**	**both**	**departed**	**and**	**no**	**trace**	**of**	**a**	**reason**	**appears**	**.**
但	他们	有	两个都	已离开	和	不	痕迹	的	一个	原因	出现	.

但他们两人都已离开，没有留下任何原因。

[ə'saɪd][frʌm; frəm] [ðiːz] ['greɪtər] ['trædʒədi] [ʌv; əv][laɪf][ɪ'nuːmərəb(ə)l] [θɪŋz] [ʌv; əv] ['lesər]

Aside	**from**	**these**	**greater**	**tragedies**	**of**	**life**	**innumerable**	**things**	**of**	**lesser**
旁边	从	这些	更大的	悲剧	的	生活	无数	事物	的	较少

['kɑːnsɪkwens] [kən'tɪnjuəli] [brɪŋ] [tuː; tə][ˌjuː 'es]['lɪt(ə)l] ['mizəriz] [ænd; ənd]['maɪnər] ['hɑːteikiz] .

consequence	**continually**	**bring**	**to**	**us**	**little**	**miseries**	**and**	**minor**	**heartaches**	**.**
结果	持续	带来	到	我们	小的	苦难	和	次要的	心痛	.

除了这些人生中的重大悲剧之外，无数无关紧要的小事也不断地给我们带来小小的痛苦和轻微的心痛。

[wiː; wi][moʊst] ['ɜːrnɪstli] [dɪ'zaɪər][tuː; tə][ə'vɔɪd][ðem; ðəm][bʌt; bət][wiː; wi]['nevər] [siː] [ðem; ðəm][ʌn'tɪl]

We	**most**	**earnestly**	**desire**	**to**	**avoid**	**them**	**but**	**we**	**never**	**see**	**them**	**until**
我们	最多	切实	欲望	到	避免	他们	但	我们	绝不	看	他们	直到

[ðeɪ] [straɪk] [ˌjuː 'es] ,

they	**strike**	**us**	**,**
他们	罢工	我们	,

我们最渴望避开它们，但直到它们袭击我们之前，我们却从未察觉到它们的存在。

[ʌn'tɪl][ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ɪgnərəns] [wiː; wi] ['blʌndər][ə'pɑːn][ðem; ðəm] .

until	**in**	**the**	**darkness**	**of**	**our**	**ignorance**	**we**	**blunder**	**upon**	**them**	**.**
直到	在	这	黑暗	的	我们的	无知	我们	错误	之上	他们	.

直到我们在无知的黑暗中误打误撞地发现了它们。

[ðə; ði] [θɪŋ] [wiː; wi] [læk] [ɪz][ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] [ðæt] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][ˌjuː 'es][tuː; tə] [lʊk] [fɑːr]

The	**thing**	**we**	**lack**	**is**	**the**	**spiritual**	**illumination**	**that**	**will**	**enable**	**us**	**to**	**look**	**far**
这	事物	我们	缺少	是	这	精神	照明	那	将要	使能够	我们	到	看	远的

[ænd; ənd][waɪd] ,

and	**wide**	**,**
和	宽的	,

我们所缺乏的是能够让我们看得更远、更广阔的精神启迪。

['faɪndɪŋ] [ðə; ðɪ] ['hɪd(ə)n] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv] ['hjuːmən] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'viːlɪŋ] [ðə; ðɪ] ['meθəd] [baɪ] [wɪtʃ]

finding	the	hidden	causes	of	human	suffering	and	revealing	the	method	by	which
寻找	这	隐	原因	的	人类	痛苦	和	揭示	这	方法	经过	哪个

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] ;

they	may	be	avoided	;
他们	可能	是	避免	;

找出人类苦难的根本原因，并揭示避免苦难的方法；

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] [bʌt; bət] [riːtʃ] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] [ðə; ðɪ] [ˌevə'luːʃəneri] ['dʒɜːrni] [kæn; kən] [biː; bi]

and	if	we	can	but	reach	illumination	the	evolutionary	journey	can	be
和	如果	我们	能	但	抵达	照明	这	进化	旅行	能	是

[meɪd] [bəuθ] ['kʌmftəbliˌ'kʌmfərtəbli] [ænd; ənd] ['swɪftli] .

made	both	comfortably	and	swiftly	.
制成	两个都	舒适地	和	迅速地	.

如果我们能够获得启迪，进化之旅就可以既轻松又迅速地完成。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æz; əz] [ðoʊ] [wiː; wi] [mʌst; məst] [pæs] [θruː] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ,

It	is	as	though	we	must	pass	through	a	long	,
它	是	作为	尽管	我们	必须	经过	通过	一个	长的	,

就好像我们必须经历一段漫长的旅程，

[dɑːrk] [ruːm] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['fɜːrnɪtʃər] [prə'mɪskjuəsli] ['skætərd] [ə'baʊt] .

dark	room	filled	with	furniture	promiscuously	scattered	about	.
黑暗的	房间	已填	和	家具	滥交	疏散	关于	.

昏暗的房间里，家具随意散落各处。

[ɪn] [ðə; ðɪ] ['dɑːrknəs] ['aʊər; ɑːr] ['prɑːgres] [wʊd] [biː; bi] [sloʊ] [ænd; ənd] ['peɪnf(ə)l] [ænd; ənd] ['aʊər; ɑːr]

In	the	darkness	our	progress	would	be	slow	and	painful	and	our
在	这	黑暗	我们的	进步	会	是	慢的	和	痛苦	和	我们的

['bruːzɪz] ['meni] .

bruises	many	.
瘀伤	许多	.

在黑暗中，我们的前进将缓慢而痛苦，我们会遍体鳞伤。

[bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [pres] [ə; eɪ] ['bʌt(ə)n] [ðæt] [wʊd] [tɜːrn] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [ɪ'lektrɪk] [laɪt] [wiː; wi]

But	if	we	could	press	a	button	that	would	turn	on	the	electric	light	we
但	如果	我们	可以	按	一个	按钮	那	会	转动	在	这	电的	光	我们

[kʊd; kəd] [ðen] [meɪk] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['dʒɜːrni] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] ['pɜːrfɪkt] ['seɪfti] [ænd; ənd]

could	then	make	the	same	journey	quickly	and	with	perfect	safety	and
可以	然后	制作	这	相同的	旅行	迅速地	和	和	完美的	安全	和

['kʌmfərt] .

comfort	.
舒适	.

但是，如果我们能按下一个按钮打开电灯，我们就可以快速、安全、舒适地完成同样的旅程。

[ðə; ðɪ] [oʊld] ['meθəd] [ʌv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [stɔːr] [ðə; ðɪ] [maɪnd] [wɪð; wɪθ] [æz; əz] ['meni] [fækts]

The	old	method	of	education	was	to	store	the	mind	with	as	many	facts
这	老的	方法	的	教育	曾是	到	店铺	这	头脑	和	作为	许多	事实

,

,

,

旧的教育方法是尽可能多地向学生灌输事实。

[ɔːr] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [fækts] , [æz; əz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ænd; ənd] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] ['sɜːrt(ə)n]

or	supposed	facts	,	as	could	be	accumulated	and	to	give	a	certain
或者	据称	事实	,	作为	可以	是	积累	和	到	给	一个	肯定

[ɪk'stɪriər] ['pɑːlɪʃ] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ˌpɜːrsə'næləti] .

exterior	polish	to	the	personality	.
外部的	抛光	到	这	性格	.

或者，可以积累一些假想的事实，以此来美化人物的外在形象。

[ðə; ði] ['θiːəri] [wʌz; wəz] [ðæt] [wen] [ə; eɪ][mæn][wʌz; wəz][bɔːrn][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kəm'pliːtɪd] ['hjuːmən]

The	theory	was	that	when	a	man	was	born	he	was	a	completed	human
这	理论	曾是	那	什么时候	一个	男人	曾是	出生	他	曾是	一个	完全的	人类

['biːɪŋ] [ænd; ənd] [ðæt] [ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [dʌn] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][wʌz; wəz][tuː; tə][loʊd][hɪm; ɪm][ʌp]

being	and	that	all	that	could	be	done	for	him	was	to	load	him	up
存在	和	那	全部	那	可以	是	完毕	为了	他	曾是	到	加载	他	向上

[wɪð; wɪθ][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [juːst] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] [ɔːr] [les] [skɪl] ,

with	information	that	would	be	used	with	more	or	less	skill	,
和	信息	那	会	是	用过的	和	更多的	或者	较少的	技能	,

这种理论认为，人出生时就是一个完整的人，所能做的就是给他灌输各种信息，而这些信息将由他或多或少地运用。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['neɪtɪv] [ə'bɪlәti][hiː; hi] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][bɔːrn][wɪð; wɪθ] .

according	to	the	native	ability	he	happened	to	be	born	with	.
根据	到	这	本国的	能力	他	发生	到	是	出生	和	.

根据他与生俱来的天赋。

[ðə; ði] [θi':əsɒfɪkl] [aɪ'diːə][ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [mæn] ,

The	theosophical	idea	is	that	the	physical	man	,
这	神智学	主意	是	那	这	身体的	男人	,

神智学的观点是，肉体的人，

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] ['kɑːnstəˌtuːts][hɪz; ɪz][laɪf][ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [wɜːrld] ,

and	all	that	constitutes	his	life	in	the	physical	world	,
和	全部	那	构成	他的	生活	在	这	身体的	世界	,

以及他在物质世界中生活的一切。

[ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] ['veri] ['pɑːrʃ(ə)l] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][self] ;

is	but	a	very	partial	expression	of	the	self	;
是	但	一个	非常	部分的	表达	的	这	自己	;

只是自我的一种非常片面的表达；

[ðæt] [ɪn][ðə; ði]['iːgoʊ][ʌv; əv] [iːtʃ] [ðer; ðər][ɪz] ['præktɪkli] [ʌn'lɪmɪtɪd] ['paʊər] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] ;

that	in	the	ego	of	each	there	is	practically	unlimited	power	and	wisdom	;
那	在	这	自我	的	每个	那里	是	几乎	无限	力量	和	智慧	;

每个人的自我中都蕴藏着几乎无限的力量和智慧；

[ðæt] [ðiːz] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [θruː] ['ɪntuː] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [wɜːrld][æz; əz][ðə; ði]

that	these	may	be	brought	through	into	expression	in	the	physical	world	as	the
那	这些	可能	是	带来	通过	进入	表达	在	这	身体的	世界	作为	这

['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][ænd; ənd][ɪts][ɪn'vɪzəb(ə)l] ['kaʊntərpɑːrts] ,

physical	body	and	its	invisible	counterparts	,
身体的	身体	和	它是	无形的	对应物	,

这些都可以在物质世界中以肉体及其不可见的对应物的形式表达出来。

[wɪtʃ] [tə'geðər] ['kɑːnstɪtuːt] [ðə; ði][kəm'pleks]['viːəkl; 'viːhɪkl][ʌv; əv][ðə; ði]['iːgoʊz][ˌmænɪfə'steɪʃ(ə)n] , [ɑːr; ər]

which	together	constitute	the	complex	vehicle	of	the	ego's	manifestation	,	are
哪个	一起	构成	这	复杂的	车辆	的	这	自我	表现	,	是

[ɪ'vɑːlvd] [ænd; ənd][ə'dæptɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['pɜːrpəs] ;

evolved	and	adapted	to	the	purpose	;
进化	和	改编	到	这	目的	;

它们共同构成了自我显现的复杂载体，并为了实现这一目的而进化和适应；

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn][ɪg'zækt][prə'pɔːrʃ(ə)n] [ðæt] ['kɑːnʃəs] ['efərt] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [sʌtʃ] [self] -

and	that	in	exact	proportion	that	conscious	effort	is	given	to	such	self	-
和	那	在	精确的	部分	那	有意识的	努力	是	给定	到	这样的	自己	-

[dɪ'veləpmənt] [wɪl] ['spɪrɪtʃuəl] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] [ə'teɪnd] .

development	will	spiritual	illumination	be	achieved	and	wisdom	attained	.
发展	将要	精神	照明	是	已达成	和	智慧	已达到	.

并且，只要有意识地努力进行自我提升，就能获得精神上的启迪和智慧。

[ðʌs] [ðə; ði] [laɪt] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə] ['hæpinəs] [ɪz] ['kɪndld] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd][ðə; ði]

Thus	the	light	that	leads	to	happiness	is	kindled	from	within	and	the
因此	这	光	那	线索	到	幸福	是	点燃	从	之内	和	这

[ˌevə'luːʃəneri] ['dʒɜːrni] [ðæt] [ɔːl][ɑːr; ər] ['meɪkɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [rɔbd] [ʌv; əv][ɪts] ['sʌfərɪŋ] .

evolutionary	journey	that	all	are	making	may	be	robbed	of	its	suffering	.
进化	旅行	那	全部	是	制作	可能	是	被抢劫	的	它是	痛苦	.

因此，通往幸福的光芒是从内心点燃的，而所有人正在经历的进化之旅或许可以摆脱痛苦。

[waɪ] [dʌz] [deθ] [brɪŋ] ['mɪzəri] ?

Why	does	death	bring	misery	?
为什么	做	死亡	带来	苦难	?

为什么死亡会带来痛苦?

['tʃiːfli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] ['seprəts] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm] [ðoʊz] [wiː; wi] [lʌv] .

Chiefly	because	it	separates	us	from	those	we	love	.
主要	因为	它	分离	我们	从	那些	我们	爱	.

主要原因是它使我们与所爱之人分离。

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi][hæv; həv] [ɪ'vɑːlvd] [ðə; ði]['fæk(ə)lti][ʌv; əv] [kler'vɔɪəns] , [ɪn]['aʊər; ɑːr][wɜːrk][ʌv; əv]

But	when	we	have	evolved	the	faculty	of	clairvoyance	,	in	our	work	of
但	什么时候	我们	有	进化	这	学院	的	千里眼	,	在	我们的	工作	的

[self] - [dɪ'veləpmənt] ,

self	-	development	,
自己	-	发展	,

但是，当我们进化出透视能力后，在自我提升的过程中，

[ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] ['væniʃiz] [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] " [ded] " [frendz] [ɑːr; ər][æz; əz] [mʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es]

the	separation	vanishes	and	our	"	dead	"	friends	are	as	much	with	us
这	分离	消失	和	我们的	"	死的	"	朋友们	是	作为	很多	和	我们

[æz; əz][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] .

as	the	living	.
作为	这	活的	.

隔阂消失了，我们"已故"的朋友和活着的朋友一样与我们同在。

[ðə; ði]['oʊnli] ['ʌðər] ['riːz(ə)n] [waɪ] [deθ] [brɪŋz] [griːf] [ɔːr] [fɪr] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi][duː][nɑːt]

The	only	other	reason	why	death	brings	grief	or	fear	is	because	we	do	not
这	仅有的	其他	原因	为什么	死亡	带来	悲伤	或者	害怕	是	因为	我们	做	不是

[ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [ˌkɑːmprɪ'hend] [ðə; ði][pɑːrt][ˌaɪ 'tiː] [pleɪz] [ɪn]['hjuːmən][ˌevə'luːʃ(ə)n] .

understand	it	and	comprehend	the	part	it	plays	in	human	evolution	.
理解	它	和	理解	这	部分	它	演出	在	人类	进化	.

死亡之所以会带来悲伤或恐惧，唯一的其他原因是我们不了解它，也不理解它在人类进化中所扮演的角色。

[bʌt; bət][ðə; ði]['moʊmənt]['aʊər; ɑːr] ['ɪgnərəns] ['gɪvz] [wei] [tuː; tə] [ˌkɑːmprɪ'henʃ(ə)n] [sʌtʃ] [fɪr] ['væniʃiz]

But	the	moment	our	ignorance	gives	way	to	comprehension	such	fear	vanishes
但	这	片刻	我们的	无知	给予	方式	到	理解	这样的	害怕	消失

[ænd; ənd][ə; eɪ] [sə'riːn] ['hæpinəs] [teɪks] [ɪts] [pleɪs] .

and	a	serene	happiness	takes	its	place	.
和	一个	安详	幸福	需要	它是	地方	.

但是，当我们的无知让位于理解的那一刻，这种恐惧就会消失，取而代之的是一种宁静的幸福。

[waɪ] [duː][wiː; wi][hæv; həv] ['enəmi] [frʌm; frəm] [huːz] [wɜːrdz][ɔːr][ækts][wiː; wi] ['sʌfər] ?

Why	do	we	have	enemies	from	whose	words	or	acts	we	suffer	?
为什么	做	我们	有	敌人	从	谁	字	或者	行为	我们	遭受	?

为什么我们会有敌人，并因他们的言语或行为而遭受痛苦?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['lɪmɪtɪd] ['fɪzɪk(ə)l] ['kɑ:nʃəsnəs] [wi:; wi][du:][nɑ:t] [pər'si:v] [ðə; ði]['ju:nəti]

Because	**in**	**our**	**limited**	**physical**	**consciousness**	**we**	**do**	**not**	**perceive**	**the**	**unity**
因为	在	我们的	有限的	身体的	意识	我们	做	不是	感知	这	统一

[ʌv; əv][ɔ:l][laɪf][ænd; ənd]['ri:əlaɪz] [ðæt]['aʊər; ɑ:r] [rɔ:ŋ] ['θɪŋkɪŋ] [ænd; ənd]['du:ɪŋ] [mʌst; məst][rɪ'ækt]

of	**all**	**life**	**and**	**realize**	**that**	**our**	**wrong**	**thinking**	**and**	**doing**	**must**	**react**
的	全部	生活	和	意识到	那	我们的	错误的	思维	和	正在做	必须	反应

[ə'pɑ:n][ˌju: 'es] [θru:] ['ʌðər] ['pi:p(ə)l] — [ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['pɑ:səb(ə)l]

upon	**us**	**through**	**other**	**people**	**—**	**a**	**situation**	**from**	**which**	**there**	**is**	**no**	**possible**
之上	我们	通过	其他	人们	—	一个	情况	从	哪个	那里	是	不	可能的

[ɪ'skeɪp] [ɪk'sept] [θru:] ['si:sɪŋ] [tu:; tə] [θɪŋk] ['i:v(ə)l][ænd; ənd] [ðen] ['peɪʃntli] [ə'weɪtɪŋ] [ðə; ði][taɪm]

escape	**except**	**through**	**ceasing**	**to**	**think**	**evil**	**and**	**then**	**patiently**	**awaiting**	**the**	**time**
逃脱	除了	通过	停止	到	思考	邪恶的	和	然后	耐心	等待中	这	时间

[wen] [ðə; ði] ['kɔ:zɪz] [wi:; wi][hæv; həv] [ɔ:l'redi] ['dʒenəreɪtɪd][ɑ:r; ər] ['fʊli] [ɪg'zɔ:stɪd] .

when	**the**	**causes**	**we**	**have**	**already**	**generated**	**are**	**fully**	**exhausted**	**.**
什么时候	这	原因	我们	有	已经	生成的	是	完全	筋疲力尽的	.

因为在我们有限的物质意识中，我们无法感知所有生命的统一性，也无法意识到我们错误的思想和行为必然会通过他人对我们产生反作用——这种情况除了停止邪恶的想法，然后耐心等待我们已经产生的因果彻底耗尽之外，别无他法。

[wen] ['spɪrɪtʃuəl] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] [kʌmz] , [ænd; ənd][wi:; wi][noʊ][lɔ:ŋgər]['stʌmb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv]

When	**spiritual**	**illumination**	**comes**	**,**	**and**	**we**	**no**	**longer**	**stumble**	**in**	**the**	**night**	**of**
什么时候	精神	照明	来	,	和	我们	不	更长	绊倒	在	这	夜晚	的

['ɪgnərəns] ,

ignorance	**,**
无知	,

当灵性觉悟到来，我们不再在无知的黑夜中跌跌撞撞时，

[ðə; ði][læst] ['enəmi] [wɪl] [ˌdɪsə'pɪr] [ænd; ənd][wi:; wi][ʃæl; ʃəl] [meɪk] [noʊ] [mɔ:r] [fər'evər] .

the	**last**	**enemy**	**will**	**disappear**	**and**	**we**	**shall**	**make**	**no**	**more**	**forever**	**.**
这	最后的	敌人	将要	消失	和	我们	将	制作	不	更多的	永远	.

最后一个敌人将会消失，我们将永远不再制造新的敌人。

[waɪ] [du:]['pi:p(ə)l] ['sʌfər] [frʌm; frəm]['pɑ:vərti][ænd; ənd] [dɪ'zi:z] ?

Why	**do**	**people**	**suffer**	**from**	**poverty**	**and**	**disease**	**?**
为什么	做	人们	遭受	从	贫困	和	疾病	?

人们为什么会遭受贫困和疾病的折磨?

['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['blʌndərɪŋ] ['ɪgnərəns] [ðæt] [meɪks] [ðer; ðər] [ɪg'zɪstəns] ['pɑ:səb(ə)l]

Only	**because**	**of**	**our**	**blundering**	**ignorance**	**that**	**makes**	**their**	**existence**	**possible**
仅有的	因为	的	我们的	笨拙	无知	那	制作	他们的	存在	可能的

[fɔ:r; fər][ˌju: 'es] ,

for	**us**	**,**
为了	我们	,

正是因为我们愚昧无知，才使得它们的存在成为可能。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][wi:; wi][du:][nɑ:t][ˌkɑ:mprɪ'hend][ðer; ðər] ['mi:nɪŋ] [ænd; ənd][ðer; ðər]['lesnz; 'lesənz]

and	**because**	**we**	**do**	**not**	**comprehend**	**their**	**meaning**	**and**	**their**	**lessons**
和	因为	我们	做	不是	理解	他们的	意义	和	他们的	课程

,

,

,

因为我们不理解它们的含义和教训，

[nɔ:r] [noʊ] [ðə; ði] ['ætɪtu:d] [tu:; tə] [ə'su:m] [tɔ:rd] [ðem; ðəm] .

nor	**know**	**the**	**attitude**	**to**	**assume**	**toward**	**them**	**.**
也不	知道	这	态度	到	认为	朝向	他们	.

也不知道应该对他们采取什么态度。

[hæd; həd][wi:; wi][bʌt; bət][ðə; ði]['wɪzdəm][tu:; tə][ˌʌndər'stænd] [waɪ] [ðeɪ] [kʌm] [tu:; tə]['pi:p(ə)l] ,

Had	**we**	**but**	**the**	**wisdom**	**to**	**understand**	**why**	**they**	**come**	**to**	**people**	**,**
有	我们	但	这	智慧	到	理解	为什么	他们	来	到	人们	,

如果我们有足够的智慧去理解它们为什么会来到人们身边，

[waɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nesəseri] ['fæktərz][ɪn][ðer; ðər][ˌevə'luːʃ(ə)n] , [ðeɪ] [wʊd] ['trʌb(ə)l] [ˌjuː 'es][noʊ][lɔːŋgər]

why	they	are	necessary	factors	in	their	evolution	,	they	would	trouble	us	no	longer
为什么	他们	是	必要的	因素	在	他们的	进化	,	他们	会	麻烦	我们	不	更长

.

:

.

如果它们是它们进化过程中的必要因素，它们就不会再困扰我们了。

[wen] ['neɪtʃɝz] ['les(ə)n][ɪz] ['fʊli] ['lɜːrnɪd] [ðiːz] [mjuːt] ['tiːtʃərz] [wɪl] ['vænɪʃ] .

When	nature's	lesson	is	fully	learned	these	mute	teachers	will	vanish	.
什么时候	自然的	课	是	完全	学习	这些	沉默的	教师	将要	消失	.

当大自然的教训被彻底领悟时，这些沉默的老师就会消失。

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz][wɪð; wɪθ][ɔːl][fɔːrmz][ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] [wiː; wi] [ɪk'spɪriəns] .

And	so	it	is	with	all	forms	of	suffering	we	experience	.
和	所以	它	是	和	全部	表格	的	痛苦	我们	经验	.

我们所经历的所有形式的痛苦都是如此。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][æt; ət][wʌns] [riː'ækʃənz] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['ɪgnərənt] ['blʌndərɪŋz] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktər]

They	are	at	once	reactions	from	our	ignorant	blunderings	and	instructors
他们	是	在	一次	反应	从	我们的	无知	失误	和	教师

[ðæt] [pɔɪnt] [aʊt][ðə; ði] ['betər] [weɪ] .

that	point	out	the	better	way	.
那	观点	出去	这	更好的	方式	.

它们既是我们对无知犯错的反应，也是指出更好方法的指导者。

[wen] [wiː; wi][hæv; həv] [ˌkɔmpri'hendid] [ðə; ði]['lesnz; 'lesənz] [ðeɪ] [tiːtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][noʊ][lɔːŋgər]

When	we	have	comprehended	the	lessons	they	teach	they	are	no	longer
什么时候	我们	有	理解	这	课程	他们	教	他们	是	不	更长

['nesəseri] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪr] .

necessary	and	disappear	.
必要的	和	消失	.

当我们理解了它们所教导的道理后，它们就不再必要了，最终会消失。

[ðʌs] ['aʊər; ɑːr][ˌevə'luːʃ(ə)n][ɪz]['goʊɪŋ]['fɔːrwərd][ænd; ənd][hæz; həz] [gɔːn] ['fɔːrwərd][ɪn][ðə; ði][pæst] .

Thus	our	evolution	is	going	forward	and	has	gone	forward	in	the	past	.
因此	我们的	进化	是	去	向前	和	有	已消失	向前	在	这	过去的	.

因此，我们的进化是向前发展的，过去也一直如此。

[wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði]['hjuːmən] [reɪs] [hæz; həz] [pæst] [θruː] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ˌevə'luːʃ(ə)n] ['dʊrɪŋ] [wɪtʃ]

We	know	that	the	human	race	has	passed	through	a	long	evolution	during	which
我们	知道	那	这	人类	种族	有	通过了	通过	一个	长的	进化	期间	哪个

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'kwaɪrd] [faɪv] ['sensɪz] [baɪ] [wɪtʃ] ['nɑːlɪdʒ] [ɪz] [geɪnd] .

it	has	acquired	five	senses	by	which	knowledge	is	gained	.
它	有	获得	五	感官	经过	哪个	知识	是	获得	.

我们知道，人类经历了漫长的进化过程，在此过程中获得了五种感官，并以此获取知识。

['noʊbɑːdi] [huː] [hæz; həz]['gɪv(ə)n] [θɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['sʌbdʒekt] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [mis'teik] [ʌv; əv]

Nobody	who	has	given	thought	to	the	subject	will	make	the	mistake	of
无人	WHO	有	给定	想法	到	这	主题	将要	制作	这	错误	的

[sə'poʊzɪŋ] [ðæt] [ðɪs] [ˌevə'luːʃ(ə)n][ɪz] [kəm'pliːtɪd] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][faɪv] ['sensɪz] [ɑːr; ər][ɔːl][wiː; wi]

supposing	that	this	evolution	is	completed	and	that	the	five	senses	are	all	we
假如	那	这	进化	是	完全的	和	那	这	五	感官	是	全部	我们

[ʃæl; ʃəl]['evər] [pə'zes] .

shall	ever	possess	.
将	曾经	具有	.

任何认真思考过这个问题的人都不会犯这样的错误：认为这种进化已经完成，五种感官就是我们所能拥有的一切。

[ɪn] [ðɪs] [lɔːŋ] [ˌevəˈluːʃəneri] [ˈdʒɜːrni] [ðə; ði][nekst] [θɪŋ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][duː][ɪz][tuː; tə] [dɪˈveləp] [ðə; ði]

In	this	long	evolutionary	journey	the	next	thing	we	shall	do	is	to	develop	the
在	这	长的	进化	旅行	这	下一个	事物	我们	将	做	是	到	发展	这

[sɪksθ] [sens] .

sixth	sense	.
第六	感觉	.

在这段漫长的进化旅程中，我们接下来要做的事情就是发展第六感。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l][hæv; həv] [ɔːlˈredi] [dʌn] [soʊ][ænd; ənd][ɔːl][ɑːr; ər] [əˈproʊtʃɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] .

Some	people	have	already	done	so	and	all	are	approaching	it	.
一些	人们	有	已经	完毕	所以	和	全部	是	接近	它	.

有些人已经这样做了，所有人都在朝着这个方向努力。

[ðɪs] ['dɔːnɪŋ] [sens] [ɪz] [kɔːld] [kleɪˈvɔɪəns] .

This	dawning	sense	is	called	clairvoyance	.
这	黎明	感觉	是	称为	千里眼	.

这种逐渐觉醒的感觉被称为预知能力。

[fer] [ɪnˌvestɪˈgeɪʃ(ə)n] [wɪl] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kleɪˈvɔɪənt] [pəˈzesiz] ['sɜːrt(ə)n] ['paʊɝz] [nɑːt] ['kɑːmən]

Fair	investigation	will	show	that	the	clairvoyant	possesses	certain	powers	not	common
公平的	调查	将要	展示	那	这	通灵者	拥有	肯定	权力	不是	常见的

[tuː; tə][ðə; ði][məˈdʒɔːrəti][ʌv; əv]['piːp(ə)l] .

to	the	majority	of	people	.
到	这	多数	的	人们	.

公正的调查会表明，这位通灵者拥有大多数人所不具备的某些能力。

[ðɪs] [ɪz] ['mɪrli] [ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈveləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪksθ] [sens] ,

This	is	merely	the	beginning	of	the	development	of	the	sixth	sense	,
这	是	仅仅	这	开始	的	这	发展	的	这	第六	感觉	,

这仅仅是第六感发展的开端。

[ænd; ənd] ['prɑːbəbli][wɪð; wɪθ][ðə; ði][məˈdʒɔːrəti][ʌv; əv] [klɛəˈvɔiənts] [ˌaɪ ˈtiː][goʊz][noʊ] ['fɜːrðər] [ðæn; ðən]

and	probably	with	the	majority	of	clairvoyants	it	goes	no	further	than
和	大概	和	这	多数	的	通灵者	它	去	不	更远	比

['iːθerɪk] [ænd; ənd] ['loʊər] ['æstrəl] [saɪt] .

etheric	and	lower	astral	sight	.
以太	和	降低	星体	视线	.

而且对于大多数通灵者来说，他们的感知能力可能仅限于以太层和较低层的星光层。

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] ,

In	other	words	,
在	其他	字	,

换句话说，

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] ['kɑːnʃəsnəs] ['oʊnli][tuː; tə][ə; eɪ] [greɪd] [ʌv; əv] ['mætər] [ə; eɪ]

they	are	able	to	raise	the	consciousness	only	to	a	grade	of	matter	a
他们	是	有能力的	到	增加	这	意识	仅有的	到	一个	年级	的	事情	一个

['lɪt(ə)l] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ði][græsp][ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri]['vɪʒ(ə)n] ,

little	beyond	the	grasp	of	ordinary	vision	,
小的	超过	这	抓牢	的	普通的	想象	,

他们只能将意识提升到一个略微超出普通视觉理解范围的物质层次。

[waɪl] [ðə; ði]['prɑːpərli] [dɪˈveləpt] , [treɪnd] [kleɪˈvɔɪənt] ['reɪzɪz] [hɪz; ɪz] ['kɑːnʃəsnəs] [tuː] [fʊl] [pleɪnz]

while	the	properly	developed	,	trained	clairvoyant	raises	his	consciousness	two	full	planes
尽管	这	适当地	发达	,	受过训练	通灵者	提高	他的	意识	二	满的	飞机

[bɪˈjɑːnd] .

beyond	.
超过	.

而经过适当培养和训练的通灵者，其意识可以提升到更高的两个层次。

[ðə; ði] ['haɪər] [ðə; ði] ['kɑːnʃəsnəs] [ɪz] [reɪzd] [ðə; ði] ['fɜːrðər] [ðə; ði][hə'raɪz(ə)n][ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ]

The	higher	the	consciousness	is	raised	the	further	the	horizon	of	knowledge
这	更高	这	意识	是	提高	这	更远	这	地平线	的	知识

[ɪk'stendz; ek'stendz][ænd; ənd][ðə; ði] [kler'vɔɪənt] [ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə][hænd] [daʊn] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ðæt]

extends	and	the	clairvoyant	is	able	to	hand	down	information	that
扩展	和	这	通灵者	是	有能力的	到	手	向下	信息	那

[ə'pɪrz] [kwaɪt] [mɪ'rækjələs] ;

appears	quite	miraculous	;
出现	相当	神奇	;

意识水平越高，知识的视野就越广阔，有洞察力的人能够传递看似非常神奇的信息；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɜːrfɪktli] ['nætʃ(ə)rəl] .

but	it	is	perfectly	natural	.
但	它	是	完美	自然的	.

但这完全是自然现象。

[ɪf] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['pɜːrs(ə)n][wɜːr; wər][bɔːrn][blaɪnd][ænd; ənd][hæd; həd]['nevər] [ˌʌndər'stʊd] ['eni] [mɔːr]

If	a	certain	person	were	born	blind	and	had	never	understood	any	more
如果	一个	肯定	人	是	出生	瞎的	和	有	绝不	理解	任何	更多的

[ə'baʊt] ['aɪsaɪt] [ðæn; ðən][moʊst]['piːp(ə)l] [ˌʌndər'stænd] [ə'baʊt] [kler'vɔɪəns] ;

about	eyesight	than	most	people	understand	about	clairvoyance	;
关于	视力	比	最多	人们	理解	关于	千里眼	;

如果某人天生失明，对视觉的了解并不比大多数人对透视的了解多；

[ɪf] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][kʊd; kəd] [noʊ] [haʊ] ['meni] ['dɔːˌweɪz] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['bɪldɪŋ] ['oʊnli][baɪ]

if	this	person	could	know	how	many	doorways	were	in	a	large	building	only	by
如果	这	人	可以	知道	如何	许多	门口	是	在	一个	大的	建筑	仅有的	经过

['groʊpɪŋ] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [ðʌs] [ə'kwaɪrɪŋ, ə'kwaɪɚɪŋ][ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [baɪ] [tʌtʃ]

groping	along	with	his	hands	and	thus	acquiring	the	knowledge	by	touch
摸索	沿着	和	他的	双手	和	因此	收购	这	知识	经过	触碰

,

,

,

如果这个人能够仅通过双手摸索就能知道一座大型建筑物里有多少扇门，从而通过触摸获得知识，

[ænd; ənd] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [kʊd; kəd] [siː] [ʃʊd; ʃəd] [glæns] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [blɑːk] [ænd; ənd] ['ɪnstəntli]

and	another	person	who	could	see	should	glance	along	the	block	and	instantly
和	其他	人	WHO	可以	看	应该	瞥一眼	沿着	这	堵塞	和	即刻

[tel] [ðə; ði][blaɪnd][mæn][ðə; ði] [kə'rekt] ['nʌmbər] ,

tell	the	blind	man	the	correct	number	,
告诉	这	瞎的	男人	这	正确的	数字	,

另一个视力正常的人应该沿着街区望一眼，立即告诉盲人正确的号码。

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][tuː; tə][ðə; ði][blaɪnd][mæn][ə; eɪ]['mɪrək(ə)l] .

that	would	be	to	the	blind	man	a	miracle	.
那	会	是	到	这	瞎的	男人	一个	奇迹	.

对盲人来说，那将是一个奇迹。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[wen] [ə; eɪ] [kler'vɔɪənt] [siːz] [θɪŋz] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] [wer] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [aɪ] ['kænɑːt] [riːtʃ]

when	a	clairvoyant	sees	things	at	a	distance	where	the	physical	eye	cannot	reach
什么时候	一个	通灵者	看到	事物	在	一个	距离	在哪里	这	身体的	眼睛	不能	抵达

[hiː; hi] ['riːəli] [dʌz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] .

he	really	does	nothing	more	remarkable	.
他	真的	做	没有什么	更多的	卓越	.

当一个有预知能力的人看到肉眼无法触及的远处的事物时，他其实并没有做什么特别了不起的事情。

[wen] [wi:; wi] [si:] [ə; eɪ] [θɪŋ] [wi:; wi] [rɪ'si:v] [ðə; ði] [vaɪ'breɪʃnz] [kɔ:zd] [baɪ] [laɪt] .

When	we	see	a	thing	we	receive	the	vibrations	caused	by	light	.
什么时候	我们	看	一个	事物	我们	收到	这	振动	导致	经过	光	.

当我们看到物体时，我们会接收到由光引起的振动。

[ðæt] ['gɪvz] [ðə; ði][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

That	gives	the	information	.
那	给予	这	信息	.

这样就能提供信息了。

[wen] [ðə; ði] [kler'vɔɪənt] " [si:z] " [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] [θru:] [wʌt] [wi:; wi] [mɪ'steɪkənli] [kɔ:l]['sɑ:lɪd]

When	the	clairvoyant	"	sees	"	at	a	distance	through	what	we	mistakenly	call	solid
什么时候	这	通灵者	"	看到	"	在	一个	距离	通过	什么	我们	错误地	称呼	坚硬的

['sʌbstənsiz] [hi:; hi][rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz] [vaɪ'breɪʃnz] [ʌv; əv] ['mætər] [soʊ] [faɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:]

substances	he	receives	vibrations	of	matter	so	fine	that	it
物质	他	接收	振动	的	事情	所以	美好的	那	它

[ɪntɚpɛnətreɪts] ['sɑ:lədz][æz; əz][ðə; ði] ['i:θər] [dʌz] .

interpenetrates	solids	as	the	ether	does	.
相互渗透	固体	作为	这	醚	做	.

当通灵者"看到"远处我们误称为固体的物质时，他接收到的物质振动非常细微，以至于它像以太一样渗透到固体中。

['evri] ['hju:mən] ['bi:ɪŋ] [mʌst; məst] [meɪk] , [ænd; ənd][ɪz] ['meɪkɪŋ] ,

Every	human	being	must	make	,	and	is	making	,
每一个	人类	存在	必须	制作	,	和	是	制作	,

每个人都必须创造，而且正在创造。

[ðɪs] [lɔ:ŋ] [ˌevə'lu:ʃəneri] ['dʒɜ:rni] [frʌm; frəm]['spɪrɪtʃuəl] ['ɪnfənsi] [tu:; tə]['gɑ:dlaɪk] ['paʊər] [ænd; ənd]

this	long	evolutionary	journey	from	spiritual	infancy	to	godlike	power	and
这	长的	进化	旅行	从	精神	婴儿期	到	神一般的	力量	和

[pər'fekʃ(ə)n] ,

perfection	,
完美	,

这是一段漫长的进化之旅，从精神上的幼年期到神一般的力量和完美，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [dʌn] .

but	there	are	two	ways	in	which	it	may	be	done	.
但	那里	是	二	方式	在	哪个	它	可能	是	完毕	.

但有两种方法可以实现。

[wi:; wi] [meɪ] , [æz; əz][ðə; ði][væst][mə'dʒɔ:rəti][du:] ,

We	may	,	as	the	vast	majority	do	,
我们	可能	,	作为	这	广阔的	多数	做	,

我们或许会像绝大多数人一样，

[ək'sept][ðə; ði] ['prɑ:ses] [ʌv; əv] [ʌn'kɑ:nʃəs] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ænd; ənd] [səb'mɪt] [tu:; tə] ['neɪtʃɚz] [wɪp]

accept	the	process	of	unconscious	evolution	and	submit	to	nature's	whip
接受	这	过程	的	无意识	进化	和	提交	到	自然的	鞭

[ænd; ənd][spɜ:r] [ðæt] [kən'tɪnjuəsli] [ɜ:rdʒ][ðə; ði] ['θɔ:tləs] [ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] ['fɔ:rwərd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ]

and	spur	that	continuously	urge	the	thoughtless	and	indifferent	forward	until	they
和	刺	那	持续	敦促	这	轻率	和	冷漠	向前	直到	他们

['faɪnəli] [ri:tʃ] [ðə; ði][goʊl] .

finally	reach	the	goal	.
最后	抵达	这	目标	.

接受无意识进化的过程，屈服于大自然的鞭策和鞭答，它们不断驱使着那些无意识、漠不关心的人前进，直到他们最终到达目标。

[ɔ:r] , [wi:; wi] [meɪ] [tʃu:z] ['kɑ:nʃəs] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ænd; ənd][wɜ:rk] [ɪn'telɪdʒəntli] [wɪð; wɪθ]['neɪtʃər] ,

Or	,	we	may	choose	conscious	evolution	and	work	intelligently	with	nature	,
或者	,	我们	可能	选择	有意识的	进化	和	工作	聪明地	和	自然	,

或者，我们可以选择有意识地进化，并以智慧的方式与自然合作。

[ðʌs] ['meɪkɪŋ] ['prɑ:gres] [ðæt] [ɪz] [kəm'pærətɪvli] [ʌv; əv] [ɪ'nɔ:rməs] [rə'pɪdəti] [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði]

thus	making	progress	that	is	comparatively	of	enormous	rapidity	and	at	the
因此	制作	进步	那	是	比较	的	巨大的	快速	和	在	这

[seɪm] [taɪm] [ə'vɔɪd] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [wʌt] ['hæmlət] [kɔ:ld] [ðə; ði] " [slɪŋz] [ænd; ənd] ['ærəus] [ʌv; əv]

same	time	avoid	much	of	what	Hamlet	called	the	"	slings	and	arrows	of
相同的	时间	避免	很多	的	什么	村庄	称为	这	"	吊索	和	箭头	的

[aʊt'reɪdʒəs] ['fɔ:rtʃən] .

outrageous	fortune	.
令人愤慨	财富	.

因此，取得了相对而言非常迅速的进步，同时避免了哈姆雷特所说的“命运的无情打击”。

" [ðə; ði] [dɪ'gri:] [tu:; tə] [wɪtʃ] [maɪnd] [kæn; kən] [kən'troʊl] ['sɜ:rkəmstænsɪz] [ænd; ənd] ['dɑ:mɪneɪt] ['mætər] [ɪz]

"	The	degree	to	which	mind	can	control	circumstances	and	dominate	matter	is
"	这	程度	到	哪个	头脑	能	控制	情况	和	支配	事情	是

[fɑ:r] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [bi'li:vd] .

far	greater	than	is	generally	believed	.
远的	更大的	比	是	一般来说	相信	.

“心灵能够控制环境和支配物质的程度，远远超出了人们普遍认为的程度。”

['aʊər; ɑ:r] [im'preʃəns] [ə'baʊt] ['mætər] [ɑ:r; ər] ['veri] [ɪ'lu:səri] .

Our	impressions	about	matter	are	very	illusory	.
我们的	印象	关于	事情	是	非常	虚幻	.

我们对物质的印象非常具有错觉性。

[noʊ] [fɔ:rm] [ʌv; əv] ['mætər] [ɪz] ['pɜ:rmənənt] .

No	form	of	matter	is	permanent	.
不	形式	的	事情	是	永恒的	.

任何物质形态都不是永恒的。

[tʃeɪndʒ] [goʊz] [ɑ:n] ['evriwer] [æt; ət] ['evri] ['ɪnstənt] ,

Change	goes	on	everywhere	at	every	instant	,
改变	去	在	到处	在	每一个	立即的	,

变化无时无刻不在发生。

[baɪ] ['fɪzɪk(ə)l] [lɔ:z] [ɪn] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑ:di] [ænd; ənd] [baɪ] ['æstrəl] [ænd; ənd] ['ment(ə)l] [lɔ:z] [ɪn] ['aʊər; ɑ:r]

by	physical	laws	in	the	physical	body	and	by	astral	and	mental	laws	in	our
经过	身体的	法律	在	这	身体的	身体	和	经过	星体	和	精神的	法律	在	我们的

[ɪn'vɪzəb(ə)l] ['bɑ:dɪz] .

invisible	bodies	.
无形的	身体	.

肉体遵循物理定律，而无形的身体则遵循星体和精神定律。

[wi:; wi] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [ðə; ði] [seɪm] ['bi:ɪŋ] , ['fɪzɪkli] , ['mentəli] [ɔ:r] ['spɪrɪtʃuəli] , ['eni] [tu:] [deɪz] [ɪn]

We	are	not	the	same	being	,	physically	,	mentally	or	spiritually	,	any	two	days	in
我们	是	不是	这	相同的	存在	,	身体	,	精神上	或者	精神层面	,	任何	二	天	在

[sək'seʃ(ə)n] .

succession	.
演替	.

无论在生理、心理还是精神层面，我们每天的状态都不一样。

[ðə; ði] ['veri] [soʊl] [ɪt'self] [ɪz] ['sʌbdʒekt] [tu:; tə] [ðɪs] [lɔ:] [ʌv; əv] [tʃeɪndʒ] .

The	very	soul	itself	is	subject	to	this	law	of	change	.
这	非常	灵魂	本身	是	主题	到	这	法律	的	改变	.

就连灵魂本身也受制于这种变化规律。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [ɪk'spænd] [ænd; ənd] [ʃaɪn] [aʊt] [θru:] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['ɔ:rgənɪzəm] [rɪ'splendənt] ,

It	may	expand	and	shine	out	through	the	physical	organism	resplendent	,
它	可能	扩张	和	闪耀	出去	通过	这	身体的	生物	灿烂	,

它可能会扩张并透过整个有机体散发出耀眼的光芒，

[ɔ:r][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] ['oʊnli] ['feɪntli] ['glɪmər] [θru:] [ə; eɪ] ['kɑ:nstəntli] ['kɔ:rsnɪŋ] ['bɑ:di] .

or	it	may	only	faintly	glimmer	through	a	constantly	coarsening	body	.
或者	它	可能	仅有的	淡淡的	微光	通过	一个	不断地	粗化	身体	.

或者它可能只能透过不断粗糙的物体发出微弱的光芒。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [lɔ:] [ʌv; əv][soʊl] [groʊθ] ?

What	is	the	law	of	soul	growth	?
什么	是	这	法律	的	灵魂	生长	?

灵魂成长的法则是什么?

[θru:] [əd'hɪrəns] [tu:; tə] [wʌt] ['prɪnsəp(ə)l] [meɪ] [wi:; wi] [ri:tʃ] ['spɪrɪtʃuəl] [ɪˌlu:mɪ'neɪʃn] ?

Through	adherence	to	what	principle	may	we	reach	spiritual	illumination	?
通过	依从性	到	什么	原则	可能	我们	抵达	精神	照明	?

我们遵循什么原则才能获得精神上的启迪?

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['sɜ:rt(ə)n] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] [fækts] [ə'baʊt] [ðə; ði] [lɔ:z] [ʌv; əv] [groʊθ] [ðæt] [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd]

There	are	certain	well	established	facts	about	the	laws	of	growth	that	we	should
那里	是	肯定	出色地	已确立的	事实	关于	这	法律	的	生长	那	我们	应该

[nɑ:t] [ˌoʊvər'lʊk] [wen] ['si:kɪŋ] [ðə; ði] [wei] ['fɔ:rwərd] .

not	overlook	when	seeking	the	way	forward	.
不是	俯瞰	什么时候	寻求	这	方式	向前	.

关于增长规律，有一些已被充分证实的真理，我们在寻求前进方向时不应忽视。

['nʌθɪŋ] [wət'evər] [kæn; kən] [groʊ] [wɪ'ðaʊt] [ju:z] , [wɪ'ðaʊt] [æk'tɪvəti] .

Nothing	whatever	can	grow	without	use	,	without	activity	.
没有什么	任何	能	生长	没有	使用	,	没有	活动	.

任何事物若不加以利用、不进行活动，就无法生长。

[ɪn'ækʃn] ['kɔ:zɪz] ['ætrəfi] .

Inaction	causes	atrophy	.
不作为	原因	萎缩	.

不作为会导致萎缩。

[ˌfɪzi'ɑ:lədʒɪsts] [tel] [ˌju: 'es] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði][ɑ:rm][bi:; bi][taɪd][tu:; tə][ðə; ði]['bɑ:di][soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:]['kænɑ:t]

Physiologists	tell	us	that	if	the	arm	be	tied	to	the	body	so	that	it	cannot
生理学家	告诉	我们	那	如果	这	手臂	是	系	到	这	身体	所以	那	它	不能

[bi:; bi] [ju:st] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ɪn] [taɪm] [bɪ'kʌm] [soʊ] [ɪn'fi:bld] ,

be	used	it	will	in	time	become	so	enfeebled	,
是	用过的	它	将要	在	时间	变得	所以	虚弱的	,

生理学家告诉我们，如果将手臂绑在身上使其无法使用，久而久之，手臂就会变得非常虚弱。

[ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv][noʊ] ['fɜ:rðər] ['sɜ:rvɪs] .

that	it	is	of	no	further	service	.
那	它	是	的	不	更远	服务	.

它已无任何用途。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['wɪðər] [ə'weɪ] .

It	will	wither	away	.
它	将要	枯萎	离开	.

它会枯萎凋零。

[ðæt] [ɪz] ['neɪtʃɚz] [lɔ:] [ʌv; əv] [ɪ'kɑ:nəmi] .

That	is	nature's	law	of	economy	.
那	是	自然的	法律	的	经济	.

这就是自然界的经济规律。

[ʃi:; ʃi] ['nevər] ['gɪvz] [laɪf] [wer] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ju:sləs] , [wer] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][nɑ:t] , [ɔ:r] [wɪl] [nɑ:t] , [bi:; bi]

She	never	gives	life	where	it	is	useless	,	where	it	can	not	,	or	will	not	,	be
她	绝不	给予	生活	在哪里	它	是	无用	,	在哪里	它	能	不是	,	或者	将要	不是	,	是

['ju:təˌlaɪzd] .

utilized	.
利用	.

她从不把生命浪费在无用的地方，浪费在不能或不愿被利用的地方。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , ['eksərsaɪz] [ɪn'kriːsɪz] ['paʊər] .

On	the	other	hand	,	exercise	increases	power	.
在	这	其他	手	,	锻炼	增加	力量	.

另一方面，锻炼可以增强力量。

[tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði][saɪz][ænd; ənd] [streŋθ] [ʌv; əv] ['mʌslz] [wiː; wi][mʌst; məst][juːz][ðem; ðəm] .

To	increase	the	size	and	strength	of	muscles	we	must	use	them	.
到	增加	这	尺寸	和	力量	的	肌肉	我们	必须	使用	他们	.

要想增加肌肉的体积和力量，我们必须使用它们。

[ðɪs] [ɪz][dʒʌst][æz; əz] [truː] [ʌv; əv]['ment(ə)l][ænd; ənd]['mɔːrəl] ['fækltiz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði]

This	is	just	as	true	of	mental	and	moral	faculties	as	it	is	of	the
这	是	只是	作为	真的	的	精神的	和	道德	学院	作为	它	是	的	这

['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] .

physical	body	.
身体的	身体	.

这一点对于心理和道德能力来说，与对于身体一样适用。

[ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][breɪn] [kiːn] [ænd; ənd]['paʊərf(ə)l][ɪz][tuː; tə]['eksərsaɪz][ˌaɪ 'tiː][baɪ]

The	only	way	to	make	the	brain	keen	and	powerful	is	to	exercise	it	by
这	仅有的	方式	到	制作	这	脑	敏锐的	和	强大的	是	到	锻炼	它	经过

[ə'rɪdʒən(ə)l] ['θɪŋkɪŋ] .

original	thinking	.
原来的	思维	.

锻炼大脑、使其敏锐强大的唯一方法就是进行原创性思考。

[wʌn] [weɪ] [tuː; tə][geɪn] [soʊl] ['paʊɝz] [ɪz][tuː; tə] [gɪv] [friː] [pleɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɔːftiɪst] [ˌæspɝ'eɪʃənz][ʌv; əv]

One	way	to	gain	soul	powers	is	to	give	free	play	to	the	loftiest	aspirations	of
一	方式	到	获得	灵魂	权力	是	到	给	自由的	玩	到	这	最高	抱负	的

[wɪtʃ] [wiː; wi][ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l] ,

which	we	are	capable	,
哪个	我们	是	有能力的	,

获得灵魂力量的一种方法是，让我们自由地追求我们所能达到的最高理想。

[ænd; ənd][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] [ˌsɪstə'mætɪkli] [ɪn'sted] [ʌv; əv][æt; ət]['rændəm] .

and	to	do	it	systematically	instead	of	at	random	.
和	到	做	它	系统地	反而	的	在	随机的	.

而且要系统地进行，而不是随机地进行。

[wiː; wi] [groʊ] [tuː; tə][biː; bi][laɪk][ðə; ði] [θɪŋz] [wiː; wi] [θɪŋk] [ə'baʊt] .

We	grow	to	be	like	the	things	we	think	about	.
我们	生长	到	是	喜欢	这	事物	我们	思考	关于	.

我们最终会变得像我们所想的事物一样。

[naʊ] , [ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] [ʌv; əv][ɔːl] [ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] ['iːkwəli] [truː] .

Now	,	the	reverse	of	all	this	must	be	equally	true	.
现在	,	这	撤销	的	全部	这	必须	是	同样地	真的	.

那么，反过来也同样成立。

[tuː; tə] [gɪv] [noʊ] [θɔːt] [tuː; tə] ['haɪər] [θɪŋz] , [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [kəm'pliːtli] [əb'zɔːrbd] [ɪn] [mə'tɪriəl]

To	give	no	thought	to	higher	things	,	to	become	completely	absorbed	in	material
到	给	不	想法	到	更高	事物	,	到	变得	完全地	吸收	在	材料

[ə'ferz] ,

affairs	,
事务	,

不去思考更高层次的事情，完全沉迷于物质事务，

[ɪz][tuː; tə]['staɪf(ə)l][ðə; ði][soʊl] , [tuː; tə][ɪn'vaɪt]['spɪrɪtʃuəl] ['ætrəfi] .

is	to	stifle	the	soul	,	to	invite	spiritual	atrophy	.
是	到	窒息	这	灵魂	,	到	邀请	精神	萎缩	.

这会扼杀灵魂，导致精神萎靡。

['tɜːrnɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['neɪtʃər] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ɪn][ðə; ði]['pærəsaɪt] [kən'vɪnsɪŋ] [pruːf]
Turning **our** **attention** **to** **nature** **we** **shall** **find** **in** **the** **parasite** **convincing** **proof**
转弯 我们的 注意力 到 自然 我们 将 寻找 在 这 寄生虫 令人信服的 证明
[ʌv; əv][ɔːl] [ðɪs] .
of **all** **this** **.**
的 全部 这 .

当我们把注意力转向自然界时，就会在寄生虫身上找到这一切的有力证明。

[ðə; ði]['pærəsaɪt] , ['weðər] [plænt][ɔːr]['ænɪm(ə)l] ,
The **parasite** **,** **whether** **plant** **or** **animal** **,**
这 寄生虫 , 无论 植物 或者 动物 ,

寄生虫，无论是植物还是动物，

[ɪz] ['lɪvɪŋ] ['evɪdəns] [ðæt] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] [ɔːr] [nɪ'glekt] [tuː; tə][juːz][æn; ən]['ɔːrgən][ɔːr]['fæk(ə)lti] [rɪ'zʌlts] [ɪn]
is **living** **evidence** **that** **to** **refuse** **or** **neglect** **to** **use** **an** **organ** **or** **faculty** **results** **in**
是 活的 证据 那 到 拒绝 或者 忽视 到 使用 一个 器官 或者 学院 结果 在
['biːɪŋ] [dɪ'praɪvd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
being **deprived** **of** **it** **.**
存在 被剥夺的 的 它 .

这充分证明，拒绝或忽视使用某个器官或功能会导致失去该器官或功能。

[ðə; ði] ['dɑːdər] , [sez] ['drʌmənd] , [hæz; həz] [ruːts] [laɪk] ['ʌðər] [plænts] ,
The **dodder** **,** **says** **Drummond** **,** **has** **roots** **like** **other** **plants** **,**
这 菟 , 说道 德拉蒙德 , 有 根 喜欢 其他 植物 ,

德拉蒙德说，菟丝子和其他植物一样，也有根。

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'tiː]['fɪksɪz] ['sʌkər] [dɪsks][ɑːn][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] ['neɪbərɪŋ] [plænts][ænd; ənd]
but **when** **it** **fixes** **sucker** **discs** **on** **the** **branches** **of** **neighboring** **plants** **and**
但 什么时候 它 修复 傻瓜 光盘 在 这 分支 的 邻接 植物 和
[bɪ'gɪnz] [tuː; tə][get][ɪts] [fuːd] [θruː] [ðem; ðəm] ,
begins **to** **get** **its** **food** **through** **them** **,**
开始 到 得到 它是 食物 通过 他们 ,

但是当它在邻近植物的枝条上长出吸盘，并开始通过这些吸盘获取养分时，

[ɪts] [ruːts] ['perɪʃ] .
its **roots** **perish** **.**
它是 根 沦 .

它的根系消亡了。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [feɪlz] [tuː; tə][juːz][ðem; ðəm][ˌaɪ 'tiː]['luːzɪz][ðem; ðəm] .
When **it** **fails** **to** **use** **them** **it** **loses** **them** **.**
什么时候 它 失败 到 使用 他们 它 失败 他们 .

如果未能使用它们，它们就会丢失。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [pɔɪnts] [tuː; tə][ðə; ði]['hɜːrmɪt] - [kræb][æz; əz][æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [greɪt] [fækt][ɪn]
He **also** **points** **to** **the** **hermit** **-** **crab** **as** **an** **illustration** **of** **this** **great** **fact** **in**
他 还 积分 到 这 隐士 - 螃蟹 作为 一个 插图 的 这 伟大的 事实 在
['neɪtʃər] ,
nature **,**
自然 ,

他还以寄居蟹为例，说明了自然界的这一伟大事实。

[ðæt] [dɪs'juːs] [miːnz] [lɔːs] , [ænd; ənd] [ðæt] [tuː; tə] [ʃɜːrk] [rɪˌspɑːnsə'bɪlətɪ][ɪz][ðə; ði][roʊd][tuː; tə]
that **disuse** **means** **loss** **,** **and** **that** **to** **shirk** **responsibility** **is** **the** **road** **to**
那 废弃 方法 损失 , 和 那 到 推脱 责任 是 这 路 到
[dɪˌdʒenə'reɪʃn] .
degeneration **.**
退化 .

弃用即损失，逃避责任是走向衰败之路。

[ðə; ði]['hɜːrmɪt] - [kræb][wʌz; wəz][wʌns] [ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hɑːrd] [ʃel] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][æz; əz]

The	hermit	-	crab	was	once	equipped	with	a	hard	shell	and	with	as
这	隐士	-	螃蟹	曾是	一次	配备	和	一个	难的	壳	和	和	作为

[gʊd] [miːnz] [ʌv; əv][ˌloʊkə'moʊʃ(ə)n][æz; əz] ['ʌðər] [kræbz] .

good	means	of	locomotion	as	other	crabs	.
好的	方法	的	运动	作为	其他	螃蟹	.

寄居蟹曾经拥有坚硬的外壳，并且像其他螃蟹一样拥有良好的移动能力。

[bʌt; bət] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [kə'reɪdʒəsli] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði]['hɑːrdi][laɪf][ʌv; əv] ['ʌðər] [krʌs'teɪʃnz] [ˌaɪ 'tiː]

But	instead	of	courageously	following	the	hardy	life	of	other	crustaceans	it
但	反而	的	勇敢地	下列的	这	耐寒的	生活	的	其他	甲壳类动物	它

[fɔːrmd] [ðə; ði][bæd]['hæbɪt][ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ʌp][ɪts] ['rezɪdəns] [ɪn][ðə; ði][kæst] - [ɔːf] ['ʃɛlz] [ʌv; əv] ['mɒlʌsks]

formed	the	bad	habit	of	taking	up	its	residence	in	the	cast	-	off	shells	of	mollusks
形成	这	坏的	习惯	的	采取	向上它是		住宅	在	这	投掷	-	离开	贝壳	的	软体动物

.

:

.

但它并没有像其他甲壳类动物那样勇敢地过上顽强的生活，反而养成了住在软体动物丢弃的贝壳里的坏习惯。

[ðɪs] [meɪd] [laɪf] ['iːzi] [ænd; ənd] ['ɪndələnt] .

This	made	life	easy	and	indolent	.
这	制成	生活	简单的	和	懒惰的	.

这让生活变得轻松而慵懒。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [peɪd] [ðə; ði][praɪs][ʌv; əv][ɔːl] ['ʃɜːrkɪŋ] .

But	it	paid	the	price	of	all	shirking	.
但	它	有薪酬的	这	价格	的	全部	偷懒	.

但它为所有偷懒行为付出了代价。

[ɪn] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][lɔːst] [fɔːr] [legz] ,

In	time	it	lost	four	legs	,
在	时间	它	丢失的	四	腿	,

随着时间的推移，它失去了四条腿。

[waɪl] [ðə; ði] [ʃel] ['oʊvər][ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts]['bɑːdi] [dɪ'dʒenəreɪtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [θɪn]

while	the	shell	over	the	vital	portion	of	its	body	degenerated	to	a	thin
尽管	这	壳	超过	这	必不可少的	部分	的	它是	身体	退化的	到	一个	薄的

['membreɪn] [wɪtʃ] [liːvz] [ˌaɪ 'tiː] ['præktɪkli] ['helpləs] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [aʊt][ʌv; əv][ɪts] ['kæptʃərd] [hoʊm] .

membrane	which	leaves	it	practically	helpless	when	it	is	out	of	its	captured	home	.
膜	哪个	树叶	它	几乎	无助	什么时候	它	是	出去	的	它是	捕获	家	.

而覆盖在身体重要部位的外壳则退化成一层薄膜，这使得它离开被捕获的家园后几乎毫无自救能力。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['sɜːrt(ə)n] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ɔːl] ['ʃɜːrkɪŋ] [ʌv; əv][rɪˌspɑːnsə'bɪləti] .

And	this	is	the	certain	result	of	all	shirking	of	responsibility	.
和	这	是	这	肯定	结果	的	全部	偷懒	的	责任	.

这就是推卸责任的必然结果。

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi][æn; ən] [ə'pærənt] ['tempərəri] [geɪn] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz] [miːnz] ['greɪtər] [lɔːs] ,

There	may	be	an	apparent	temporary	gain	,	but	it	always	means	greater	loss	,
那里	可能	是	一个	明显	暂时的	获得	,	但	它	总是	方法	更大的	损失	,

['iːðər] [ɪ'miːdiət] [ɔːr] [rɪ'moʊt] .

either	immediate	or	remote	.
任何一个	即时	或者	偏僻的	.

表面上可能会有暂时的收益，但这总是意味着更大的损失，无论是直接的还是间接的。

[soʊ] ['neɪtʃər] ['pʌniʃiz] [ɪn'ækʃn] [wɪð; wɪθ] ['ætrəfi] .

So	nature	punishes	inaction	with	atrophy	.
所以	自然	惩罚	不作为	和	萎缩	.

所以，大自然会以衰败来惩罚不作为。

[wət'evər] [ɪz][nɑːt] [juːst] ['faɪnəli] [siːsiz] [tuː; tə][biː; bi] .

Whatever	**is**	**not**	**used**	**finally**	**ceases**	**to**	**be**	**.**
任何	是	不是	用过的	最后	停止	到	是	.

凡不使用的东西最终都会消失。

[ɪn] [pleɪn] ['læŋgwɪdʒ] , ['æpəθi] , [ɪn'ækʃn] , ['aɪdlnəs] , ['juːsləsnəs] , [ɪz][ðə; ði][roʊd][tuː; tə]

In	**plain**	**language**	**,**	**apathy**	**,**	**inaction**	**,**	**idleness**	**,**	**uselessness**	**,**	**is**	**the**	**road**	**to**
在	清楚的	语言	,	冷漠	,	不作为	,	懒惰	,	无用性	,	是	这	路	到

[dɪˌdʒenə'reɪʃn] .

degeneration	**.**
退化	.

简单来说，冷漠、不作为、懒惰、无所事事，是通往堕落的道路。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ˌæspə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][æk'tɪvəti] [miːn] [groʊθ] , [dɪ'veləpmənt] , ['paʊər] .

On	**the**	**other**	**hand**	**,**	**aspiration**	**and**	**activity**	**mean**	**growth**	**,**	**development**	**,**	**power**	**.**
在	这	其他	手	,	抱负	和	活动	意思是	生长	,	发展	,	力量	.

另一方面，抱负和行动意味着成长、发展和力量。

[soʊ][wiː; wi] [groʊ] , ['fɪzɪkli] , ['mentəli] [ænd; ənd] ['mɔːrəli] , [baɪ][æk'tɪvəti] ,

So	**we**	**grow**	**,**	**physically**	**,**	**mentally**	**and**	**morally**	**,**	**by**	**activity**	**,**
所以	我们	生长	,	身体	,	精神上	和	道德上	,	经过	活动	,

因此，我们通过活动在身体、心理和道德方面得到成长。

[baɪ]['eksərsaɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔrgənz] [ɔːr][ðə; ði] ['fækltiz] [wiː; wi][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [pə'zes] .

by	**exercise**	**of**	**the**	**organs**	**or**	**the**	**faculties**	**we**	**desire**	**to**	**possess**	**.**
经过	锻炼	的	这	器官	或者	这	学院	我们	欲望	到	具有	.

通过锻炼我们想要拥有的器官或能力。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][baɪ][ðə; ði]['kɑːnstənt]['eksərsaɪz][ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [groʊ] [æt; ət][ɔːl]

It	**is**	**only**	**by**	**the**	**constant**	**exercise**	**of**	**these**	**things**	**that**	**we**	**can**	**grow**	**at**	**all**
它	是	仅有的	经过	这	持续的	锻炼	的	这些	事物	那	我们	能	生长	在	全部

.

:
.

只有不断练习这些技能，我们才能成长。

[wen] [ðɪs] [greɪt] [lɔː] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ɪz] [ˌʌndər'stʊd] [wiː; wi] [siː] [æt; ət][wʌns] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [laɪf][ɪz]

When	**this**	**great**	**law**	**of**	**nature**	**is**	**understood**	**we**	**see**	**at**	**once**	**how**	**it**	**is**	**that**	**life**	**is**
什么时候	这	伟大的	法律	的	自然	是	理解	我们	看	在	一次	如何	它	是	那	生活	是

[fʊl] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] ;

full	**of**	**trouble**	**;**
满的	的	麻烦	;

当我们理解了这条伟大的自然规律，我们立刻就能明白为什么生活充满了苦难；

[waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [hoʊl] ['vɪzəb(ə)l][wɜːrld] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [kiːp] [ˌjuː 'es]

why	**it**	**is**	**that**	**the**	**whole**	**visible**	**world**	**seems**	**to**	**be**	**designed**	**to**	**keep**	**us**
为什么	它	是	那	这	所有的	可见的	世界	似乎	到	是	设计	到	保持	我们

['kɑːnstəntli] [æt; ət][wɜːrk] ['fɪzɪkli] [ænd; ənd] ['mentəli] ,

constantly	**at**	**work**	**physically**	**and**	**mentally**	**,**
不断地	在	工作	身体	和	精神上	,

为什么整个可见的世界似乎都是为了让我们在身心上不断保持忙碌而设计的?

[tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] ['aʊər; ɑːr] [rɪ'sɔːrsflnəs] [ɪn] [ɪm'pruːvɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['fɪzɪk(ə)l] , ['soʊʃ(ə)l][ænd; ənd]

to	**challenge**	**our**	**resourcefulness**	**in**	**improving**	**our**	**physical**	**,**	**social**	**and**
到	挑战	我们的	足智多谋	在	改善	我们的	身体的	,	社会的	和

[pə'lɪtɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

political	**conditions**	**,**
政治的	状况	,

挑战我们在改善物质、社会和政治条件方面的创造力

[tuː; tə] [kənˈtɪnjuəli] [traɪ][ˈaʊər; ɑːr] [ˈpeɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd][tuː; tə] [fərˈevər] [test] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈkɜːrɪdʒ] .

to	continually	try	our	patience	and	to	forever	test	our	courage	.
到	持续	尝试	我们的	耐心	和	到	永远	测试	我们的	勇气	.

不断考验我们的耐心，永远挑战我们的勇气。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [dɪˈveləpmənt] .

It	is	the	way	of	development	.
它	是	这	方式	的	发展	.

这是发展的方式。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][praɪs][ʌv; əv] [ˈprɑːgres] .

It	is	the	price	of	progress	.
它	是	这	价格	的	进步	.

这是进步的代价。

[ðə; ði][ˈjuːnɪvɜːrs][ɪz][ə; eɪ] [ˈtreɪnɪŋ] [skuːl] [fɔːr; fər] [ɪˈvɑːlvɪŋ] [ɪnˈtelɪdʒəns] — [ə; eɪ][væst][dʒɪmˈneɪziəm]

The	universe	is	a	training	school	for	evolving	intelligence	—	a	vast	gymnasium
这	宇宙	是	一个	训练	学校	为了	演变	智力	—	一个	广阔的	健身房

[fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪˈveləpmənt] [ʌv; əv][ˈmɔːrəl][ˈfaɪbər] .

for	the	development	of	moral	fibre	.
为了	这	发展	的	道德	纤维	.

宇宙是智慧进化的训练学校，是培养道德品质的巨大训练场。

[wiː; wi] [bɪˈkʌm] [ˈmentəli] [ˈklevər][baɪ] [ˈpleɪɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [geɪm] [ʌv; əv][laɪf] .

We	become	mentally	clever	by	playing	at	the	game	of	life	.
我们	变得	精神上	聪明的	经过	玩耍	在	这	游戏	的	生活	.

我们通过参与人生这场游戏来提升智力。

[wiː; wi] [mætʃ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈkɜːrɪdʒ] [əˈgenst] [ɪts] [ædˈvɜːrsətiz] [ænd; ənd][əˈkwaɪər] [ˈfɪrləsnəs] .

We	match	our	courage	against	its	adversities	and	acquire	fearlessness	.
我们	匹配	我们的	勇气	反对	它是	逆境	和	获得	无畏	.

我们以勇气对抗逆境，从而获得无畏精神。

[wiː; wi][traɪ][ˈaʊər; ɑːr][ˈɑːptɪmɪzəm] [əˈgenst] [ɪts] [ˌdɪsəˈpɔɪntmənts] [ænd; ənd] [lɜːrn] [ˈtʃɪrflnəs] .

We	try	our	optimism	against	its	disappointments	and	learn	cheerfulness	.
我们	尝试	我们的	乐观	反对	它是	失望	和	学习	愉悦	.

我们用乐观去面对失望，并学会保持乐观。

[wiː; wi][pɪt][ˈaʊər; ɑːr] [ˈpeɪʃ(ə)ns] [əˈgenst] [ɪts] [ˈfeɪljɚz] [ænd; ənd][geɪn] [pərˈsɪstəns] .

We	pit	our	patience	against	its	failures	and	gain	persistence	.
我们	坑	我们的	耐心	反对	它是	失败	和	获得	持久性	.

我们用耐心去对抗它的失败，从而获得坚持不懈的精神。

[wiː; wi][ɑːr; ər][tɔːrn][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpɪnək(ə)l] [ʌv; əv][æmˈbɪʃ(ə)n][baɪ] [əˈpoʊnənts] [ænd; ənd] [lɜːrn]

We	are	torn	from	the	pinnacle	of	ambition	by	opponents	and	learn
我们	是	撕裂	从	这	巅峰	的	志向	经过	对手	和	学习

[ˌtɑːləˈreɪʃn] [ʌv; əv] [ˈʌðər] .

toleration	of	others	.
容忍	的	其他的	.

我们因对手而从雄心壮志的巅峰跌落，并学会了宽容他人。

[wiː; wi] [fɔːl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪts] [ʌv; əv]['vænəti][ænd; ənd][praɪd] , [ænd; ənd] [lɜːrn] [tuː; tə][biː; bi]

We	fall	from	the	heights	of	vanity	and	pride	,	and	learn	to	be
我们	落下	从	这	高度	的	虚荣	和	自豪	,	和	学习	到	是

['mɑːdɪst][ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] .

modest	and	humble	.
谦虚的	和	谦逊的	.

我们从虚荣和骄傲的巅峰跌落，学会谦逊和谦卑。

[wiː; wi] [ɪnˈkaʊntər] [peɪn][ænd; ənd] [ˈsɑːroʊ] [ænd; ənd] [lɜːrn] ['sɪmpəθi] [wɪð; wɪθ] ['sʌfərɪŋ] .

We	encounter	pain	and	sorrow	and	learn	sympathy	with	suffering	.
我们	遇到	疼痛	和	悲哀	和	学习	同情	和	痛苦	.

我们遭遇痛苦和悲伤，学会对苦难感同身受。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][baɪ] [sʌtʃ] [iks'piəriənsiz] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [groʊ] [tuː; tə] ['raʊndɪd] ['meʒər] .

It	is	only	by	such	experiences	that	we	can	grow	to	rounded	measure	.
它	是	仅有的	经过	这样的	经历	那	我们	能	生长	到	圆润	措施	.

只有通过这样的经历，我们才能成长为全面发展的人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][ɪn][æn; ən] [ɪn'vaɪrənmənt] [ðʌs] [ə'dæptɪd] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]['spɪrɪtʃuəl] [dɪ'veləpmənt] [ðæt]

It	is	only	in	an	environment	thus	adapted	to	our	spiritual	development	that
它	是	仅有的	在	一个	环境	因此	改编	到	我们的	精神	发展	那

[wiː; wi][kæn; kən] [ɪ'vɑːlv] [ðə; ði]['leɪt(ə)nt] ['paʊɝz] [wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es] .

we	can	evolve	the	latent	powers	within	us	.
我们	能	发展	这	潜	权力	之内	我们	.

只有在这样一个适应我们精神发展的环境中，我们才能开发出我们内在的潜在力量。

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði]['juːnɪvɜːrs][ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][faɪnd] [ɑːr'selvz] [ænd; ənd][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː][ðer; ðər][ɪz][noʊ]

Such	is	the	universe	in	which	we	find	ourselves	and	from	it	there	is	no
这样的	是	这	宇宙	在	哪个	我们	寻找	我们自己	和	从	它	那里	是	不

[ɪ'skeɪp] .

escape	.
逃脱	.

这就是我们身处的宇宙，我们无处可逃。

[noʊ][mæn][kæn; kən][ə'vɔɪd][laɪf] — [nɑːt]['iːv(ə)n][ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [wʌn] [huː] ,

No	man	can	avoid	life	—	not	even	the	foolish	one	who	,
不	男人	能	避免	生活	—	不是	甚至	这	愚蠢	一	WHO	,

没有人能够逃避生活——即使是愚蠢的人也不例外。

[wen] [ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] [ə'pɪr] [fɔːr; fər][ðə; ði]['moʊmənt] [ˌoʊvər'welmɪŋ] , [traɪz][tuː; tə]

when	the	difficulties	before	him	appear	for	the	moment	overwhelming	,	tries	to
什么时候	这	困难	前	他	出现	为了	这	片刻	压倒	,	尝试	到

[ɪ'skeɪp] [ðem; ðəm][baɪ]['suːɪsaɪd] .

escape	them	by	suicide	.
逃脱	他们	经过	自杀	.

当他面临的困难暂时变得难以克服时，他试图通过自杀来逃避。

[ə; eɪ][mæn]['kænɑːt][daɪ] .

A	man	cannot	die	.
一个	男人	不能	死	.

人是不会死的。

[hiː; hi][kæn; kən]['oʊnli] [tʃuːz] [haʊ] [hiː; hi] [wɪl] [lɪv; laɪv] .

He	can	only	choose	how	he	will	live	.
他	能	仅有的	选择	如何	他	将要	居住	.

他只能选择自己想要的生活方式。

[hiː; hi] [meɪ] ['iːðər] ['helpləsli] [drɪft] [θruː] [ðə; ði][wɜːrld] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ɔːl][ðə; ði]['ɪlz][ænd; ənd]

He	may	either	helplessly	drift	through	the	world	suffering	from	all	the	ills	and
他	可能	任何一个	无助地	漂移	通过	这	世界	痛苦	从	全部	这	疾病	和

['iːvəlz] [ðæt] [meɪk] [soʊ] ['meni] [ʌn'hæpi] [ɔːr][hiː; hi] [meɪ] [tʃuːz] [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəs]

evils	that	make	so	many	unhappy	or	he	may	choose	the	method	of	conscious
罪恶	那	制作	所以	许多	不开心	或者	他	可能	选择	这	方法	的	有意识的

[ˌevə'luːʃ(ə)n] [ðæt] [ə'loʊn] [meɪks] [laɪf] ['truːli] [sək'sesf(ə)l] .

evolution	that	alone	makes	life	truly	successful	.
进化	那	独自的	制作	生活	真的	成功的	.

他或许会无助地随波逐流，饱受各种不幸和罪恶的折磨，也或许会选择有意识的进化之路，唯有这条路才能使人生真正获得成功。

[wi:; wi] [meɪ] [bi:; bi] ['i:ðər] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [sleɪvz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ɔ:r][ðə; ði] ['hæpi] ['mæstərz][ʌv; əv]

We	may	be	either	the	suffering	slaves	of	nature	or	the	happy	masters	of
我们	可能	是	任何一个	这	痛苦	奴隶	的	自然	或者	这	快乐的	大师	的

[hɜ:r; hər] [lɔ:z] .

her	laws	.
她	法律	.

我们要么是自然的受苦奴隶，要么是自然法则的快乐主人。

[naʊ] , [ɔ:l] ['paʊɝz] [pə'zest] [baɪ] ['eni] ['hju:mən] ['bi:ɪŋ] , [noʊ] ['mætər] [haʊ] [ɪg'zɔ:ltɪd][hɪz; ɪz][pə'zɪʃ(ə)n][ɪn]

Now	,	all	powers	possessed	by	any	human	being	,	no	matter	how	exalted	his	position	in
现在	,	全部	权力	拥有	经过	任何	人类	存在	,	不	事情	如何	崇高	他的	位置	在

[ˌevə'lu:ʃ(ə)n] ,

evolution	,
进化	,

现在，任何人所拥有的所有力量，无论其在进化过程中处于多么崇高的地位，

[ɔ:r] [haʊ] [sə'blaɪm] [hɪz; ɪz]['spɪrɪtʃuəl] ['paʊər] , [ɑ:r; ər]['leɪt(ə)nt][ɪn][ɔ:l]['hju:mən] ['bi:ɪŋs] [ænd; ənd][kæn; kən] ,

or	how	sublime	his	spiritual	power	,	are	latent	in	all	human	beings	and	can	,
或者	如何	升华	他的	精神	力量	,	是	潜	在	全部	人类	生物	和	能	,

或者说，他那崇高的精神力量是多么强大，这种力量潜藏在所有人类身上，并且可以被激发出来。

[ɪn][taɪm] , [bi:; bi] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] [brɔ:t] ['ɪntu:]['ækʃ(ə)n] .

in	time	,	be	developed	and	brought	into	action	.
在	时间	,	是	发达	和	带来	进入	行动	.

随着时间的推移，将会得到发展并投入使用。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['mædʒɪk] [ru:l] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌɪgnə'reɪməs][kæn; kən] ['ɪnstəntli] [bɪ'kʌm]

Of	course	there	is	no	magic	rule	by	which	the	ignoramus	can	instantly	become
的	课程	那里	是	不	魔法	规则	经过	哪个	这	无知者	能	即刻	变得

[waɪz][ɔ:r][baɪ] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['bru:t(ə)l][mæn][kæn; kən][bi:; bi][æt; ət][wʌns] [træns'fɔ:md] ['ɪntu:][ə; eɪ][seɪnt] .

wise	or	by	which	a	brutal	man	can	be	at	once	transformed	into	a	saint	.
明智的	或者	经过	哪个	一个	野蛮	男人	能	是	在	一次	转变	进入	一个	圣	.

当然，并没有什么神奇的法则可以让无知者瞬间变得聪明，或者让残暴的人立刻变成圣人。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [rɪ'kwaɪər] [skɔ:rz] [ʌv; əv] [ˌɪnkɑ:r'neɪʃn] [tu:; tə] [ə'kɑ:mplɪʃ] [ə; eɪ][wɜ:rk][soʊ] [greɪt] ,

It	may	require	scores	of	incarnations	to	accomplish	a	work	so	great	,
它	可能	要求	得分	的	化身	到	完成	一个	工作	所以	伟大的	,

完成如此伟大的事业可能需要无数次的轮回，

[bʌt; bət] [wen] [ə; eɪ][mæn] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɪn][hɪz; ɪz][ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [wer] [hi:; hi] [bɪ'gɪnz] [tu:; tə]

but	when	a	man	reaches	the	point	in	his	evolution	where	he	begins	to
但	什么时候	一个	男人	到达	这	观点	在	他的	进化	在哪里	他	开始	到

[ˌkɑ:mprɪ'hend][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv][laɪf] ,

comprehend	the	purpose	of	life	,
理解	这	目的	的	生活	,

但是，当一个人进化到一定阶段，开始理解人生的意义时，

[ænd; ənd][tu:; tə] [ɪ'vɑ:lv] [ðə; ði] [wɪl] [tu:; tə][pʊt] [fɔ:rθ] [hɪz; ɪz] ['enədʒiz] [ɪn][ˌsi: 'oʊ] - [ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ]

and	to	evolve	the	will	to	put	forth	his	energies	in	co	-	operation	with
和	到	发展	这	将要	到	放	前进	他的	能量	在	合作	-	手术	和

['neɪtʃər] ,

nature	,
自然	,

并培养与自然合作、发挥自身能量的意愿，

[hɪz; ɪz][raɪz][tu:; tə]['wɪzdəm][ænd; ənd]['paʊər] [meɪ] [bi:; bi] [swɪft] [ɪn'di:d] .

his	rise	to	wisdom	and	power	may	be	swift	indeed	.
他的	上升	到	智慧	和	力量	可能	是	迅速	的确	.

他获得智慧和权力的过程或许会非常迅速。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɑ:rknəs] [ʌv; əv] ['ɪgnərəns] [tu:; tə]['spɪrɪtʃuəl]
But **this** **transformation** **from** **the** **darkness** **of** **ignorance** **to** **spiritual**
但 这 转型 从 这 黑暗 的 无知 到 精神
[ɪˌlu:mɪ'neɪʃn] ,
illumination **,**
照明 ,

但是，这种从无知的黑暗到精神启迪的转变，

[frʌm; frəm] ['helpləsnəs] " [ɪn][ðə; ði] [fel] [klʌtʃ] [ʌv; əv] ['sɜ:rkəmstæns] " [tu:; tə] ['paʊər] ['oʊvər] ['neɪtʃər] ,
from **helplessness** **"** **in** **the** **fell** **clutch** **of** **circumstance** **"** **to** **power** **over** **nature** **,**
从 无助 " 在 这 跌倒 离合器 的 环境 " 到 力量 超过 自然 ,

从"被环境残酷掌控"的无助状态，到掌控自然的力量，

[mʌst; məst][bi:; bi] [brɔ:t] [ə'baʊt][baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] ['efərts] ,
must **be** **brought** **about** **by** **his** **own** **efforts** **,**
必须 是 带来 关于 经过 他的 自己的 努力 ,

这必须通过他自己的努力才能实现。

[fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['prɑ:ses] [ʌv; əv][ˌevə'lu:ʃ(ə)n] — [ʌv; əv] ['fɔ:rsɪŋ] [ðə; ði]['leɪt(ə)nt][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]
for **it** **is** **a** **process** **of** **evolution** **—** **of** **forcing** **the** **latent** **to** **become** **the**
为了 它 是 一个 过程 的 进化 — 的 强制 这 潜 到 变得 这
['æktɪv] .
active **.**
积极的 .

因为这是一个进化的过程——迫使潜在的变为活跃的。

['ðerfɔ:r] [wʌn][mʌst; məst] [rɪ'zɑ:lv] [tu:; tə] [teɪk] [wʌn'self][ɪn][hænd][fɔ:r; fər] ['defɪnət] [ænd; ənd]
Therefore **one** **must** **resolve** **to** **take** **oneself** **in** **hand** **for** **definite** **and**
所以 一 必须 解决 到 拿 自己 在 手 为了 定 和
[ˌsɪstə'mætɪk] [self] - [dɪ'veləpmənt] .
systematic **self** **-** **development** **.**
系统 自己 - 发展 .

因此，一个人必须下定决心，认真、系统地进行自我提升。

['noʊbɑ:di] [els] [kæn; kən][du:][ðə; ði][wɜ:rk][fɔ:r; fər][ˌju: 'es] .
Nobody **else** **can** **do** **the** **work** **for** **us** **.**
无人 别的 能 做 这 工作 为了 我们 .

没有人能替我们做这项工作。

['sɜ:rt(ə)n]['mɔ:rəl]['kwɑ:lətiz][mʌst; məst][bi:; bi] [geɪnd] [bɪ'fɔ:r] [ðer; ðər][kæn; kən][bi:; bi]['spɪrɪtʃuəl]
Certain **moral** **qualities** **must** **be** **gained** **before** **there** **can** **be** **spiritual**
肯定 道德 品质 必须 是 获得 前 那里 能 是 精神
[ɪˌlu:mɪ'neɪʃn] [ænd; ənd]['dʒenjuɪn]['wɪzdəm] [ænd; ənd] [sʌtʃ] ['kwɑ:lətiz] ,
illumination **and** **genuine** **wisdom** **and** **such** **qualities** **,**
照明 和 真的 智慧 和 这样的 品质 ,

在获得精神启迪和真正智慧之前，必须先获得某些道德品质，以及这些品质。

[ɔ:r] ['vɜ:rtʃʊ] , [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi] [ɪ'vɑ:lvd] [baɪ][ðə; ði] [lɔ:z] ['ʌndər] [wɪtʃ] [ɔ:l] [groʊθ] [ə'kɜ:rz] .
or **virtues** **,** **have** **to** **be** **evolved** **by** **the** **laws** **under** **which** **all** **growth** **occurs** **.**
或者 美德 , 有 到 是 进化 经过 这 法律 在下面 哪个 全部 生长 发生 .

或者说，美德必须按照所有成长所遵循的规律发展而来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][æz; əz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][ə'kwaɪər][ə; eɪ]['mɔːrəl]['kwɑːləti][baɪ] ['riːdɪŋ] [ə'baʊt][ɪts]

It	is	just	as	impossible	to	acquire	a	moral	quality	by	reading	about	its
它	是	只是	作为	不可能的	到	获得	一个	道德	质量	经过	阅读	关于	它是

[dɪˌzaɪərə'bɪləti][æz; əz][tuː; tə] [ɪ'vɑːlv] ['mʌskjələr] [streŋθ] [baɪ] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [pər'fɔːrməns] [ʌv; əv][ə; eɪ]

desirability	as	to	evolve	muscular	strength	by	watching	the	performance	of	a
理想性	作为	到	发展	肌肉发达的	力量	经过	观看	这	表现	的	一个

[gruːp] [ʌv; əv] ['æθliːts] .

group	of	athletes	.
团体	的	运动员	.

就像通过阅读有关道德品质的文章来获得道德品质是不可能的，就像通过观看一群运动员的表演来增强肌肉力量是不可能的一样。

[tuː; tə][geɪn] ['mʌskjələr] [streŋθ] [wʌn][mʌst; məst] [teɪk] [pɑːrt][ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [æk'tɪvətiz] [ðæt]

To	gain	muscular	strength	one	must	take	part	in	the	physical	activities	that
到	获得	肌肉发达的	力量	一	必须	拿	部分	在	这	身体的	活动	那

[prə'duːs] [ˌaɪ 'tiː] .

produce	it	.
生产	它	.

要想增强肌肉力量，就必须参加能产生肌肉力量的体育活动。

[hiː; hi][mʌst; məst][lɪv; laɪv][ðə; ði] [æθ'letɪk] [laɪf] .

He	must	live	the	athletic	life	.
他	必须	居住	这	运动	生活	.

他必须过上运动员般的生活。

[tuː; tə][wɪn]['spɪrɪtʃuəl] [streŋθ] [ænd; ənd] [suː'preməsi] [hiː; hi][mʌst; məst][lɪv; laɪv][ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl][laɪf] .

To	win	spiritual	strength	and	supremacy	he	must	live	the	spiritual	life	.
到	赢	精神	力量	和	霸权	他	必须	居住	这	精神	生活	.

要想获得精神力量和至高地位，他必须过精神生活。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʌðər] [weɪ] .

There	is	no	other	way	.
那里	是	不	其他	方式	.

别无他法。

[hiː; hi][mʌst; məst][fɜːrst] [lɜːrn] [wʌt] ['ment(ə)l][ænd; ənd]['mɔːrəl]['kwɑːlətiz][ɑːr; ər] [ɪ'senʃ(ə)l] , [ænd; ənd]

He	must	first	learn	what	mental	and	moral	qualities	are	essential	,	and
他	必须	第一的	学习	什么	精神的	和	道德	品质	是	基本的	,	和

[haʊ] [tuː; tə][geɪn][ðem; ðəm] ,

how	to	gain	them	,
如何	到	获得	他们	,

他首先必须了解哪些心理和道德品质是必不可少的，以及如何获得这些品质。

[ænd; ənd] [ðen] [set] ['ɜːrnɪstli] [ə'baʊt][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][ə'kwaɪrɪŋ, ə'kwaɪɜ˞ɪŋ][ðem; ðəm] .

and	then	set	earnestly	about	the	work	of	acquiring	them	.
和	然后	放	切实	关于	这	工作	的	收购	他们	.

然后认真着手获取它们的工作。

[ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] ['nesəseri] [ɪz][tuː; tə][get][ə; eɪ] [klɪr] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði]

The	first	thing	necessary	is	to	get	a	clear	understanding	of	the	fact	that	the
这	第一的	事物	必要的	是	到	得到	一个	清除	理解	的	这	事实	那	这

['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][ɪz][nɑːt][ðə; ði][self][bʌt; bət]['oʊnli][ə; eɪ]['viːəkl; 'viːhɪkl][ɔːr] ['ɪnstrəmənt] [θruː] [wɪtʃ]

physical	body	is	not	the	self	but	only	a	vehicle	or	instrument	through	which
身体的	身体	是	不是	这	自己	但	仅有的	一个	车辆	或者	乐器	通过	哪个

[ðə; ði][self][ɪz] ['biːɪŋ] ['mænɪfestɪd] [ɪn][ðə; ði]['vɪzəb(ə)l][wɜːrld] .

the	self	is	being	manifested	in	the	visible	world	.
这	自己	是	存在	表现出来	在	这	可见的	世界	.

首先需要清楚地认识到，肉体并不是自我，而只是自我在可见世界中显现的载体或工具。

[ðə; ði]['bɑ:di][ɪz][æz; əz] [mʌtʃ] [jʊr; jər] ['ɪnstrəmənt] [æz; əz][ðə; ði][hænd][ɪz] , [ɔ:r][æz; əz][jʊr; jər][pen][ɪz] .

The	body	is	as	much	your	instrument	as	the	hand	is	,	or	as	your	pen	is	.
这	身体	是	作为	很多	你的	乐器	作为	这	手	是	,	或者	作为	你的	笔	是	.

身体就像你的手或笔一样，是你的工具。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [θɪŋ] [wɪtʃ] [ju:; jʊ] , [ðə; ði][self] ,

It	is	a	thing	which	you	,	the	self	,
它	是	一个	事物	哪个	你	,	这	自己	,

这是你，也就是自我，所拥有的东西。

[ju:z][ænd; ənd][ə; eɪ] [klɪr] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [fækt] — [ə; eɪ] ['fi:lɪŋ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][fækt] — [ɪz]

use	and	a	clear	conception	of	this	fact	—	a	feeling	that	this	is	the	fact	—	is
使用	和	一个	清除	概念	的	这	事实	—	一个	感觉	那	这	是	这	事实	—	是

[ðə; ði][fɜ:rst][step] [tɔ:rd] [ðæt] ['æbsəlu:t] [kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑ:di] [ðæt] [leiz] [ðə; ði]

the	first	step	toward	that	absolute	control	of	the	physical	body	that	lays	the
这	第一的	步	朝向	那	绝对	控制	的	这	身体的	身体	那	躺下	这

[faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər] [sək'ses] [ɪn] ['kɑ:nʃəs] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] .

foundation	for	success	in	conscious	evolution	.
基础	为了	成功	在	有意识的	进化	.

对这一事实的运用和清晰的认识——一种"这就是事实"的感觉——是迈向绝对控制身体的第一步，而这为意识进化的成功奠定了基础。

[wen] [wi:; wi] [fi:l] [ðæt] [ɪn] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑ:di][wi:; wi][ɑ:r; ər] [kən'troʊlɪŋ] ['sʌmθɪŋ]

When	we	feel	that	in	managing	the	physical	body	we	are	controlling	something
什么时候	我们	感觉	那	在	管理	这	身体的	身体	我们	是	控制	某物

[ðæt] [ɪz][nɑ:t][.auə'self. .ɑ:-][wi:; wi][ɑ:r; ər] ['ferli] ['stɑ:rtɪd][ɑ:n][ðə; ði] [raɪt] [roʊd] .

that	is	not	ourself	we	are	fairly	started	on	the	right	road	.
那	是	不是	我们自己	我们	是	相当	开始	在	这	正确的	路	.

当我们感觉在管理身体的过程中，我们控制的是自身之外的东西时，我们就基本走上了正确的道路。

[naʊ] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [θri:] [θɪŋz] [ðæt] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][mʌst; məst] [pə'zes] [tu:; tə][bi:; bi] [sək'sesf(ə)l]

Now	,	there	are	three	things	that	a	person	must	possess	to	be	successful
现在	,	那里	是	三	事物	那	一个	人	必须	具有	到	是	成功的

[ɪn][self] - [dɪ'veləpmənt] .

in	self	-	development	.
在	自己	-	发展	.

一个人要想在自我提升方面取得成功，必须具备三件事。

[ɪf] [hi:; hi][hæz; həz][nɑ:t] [ði:z] [θri:] [ˌkwɑ:lɪfɪ'keɪʃnz] [hi:; hi] [wɪl] [meɪk] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['prɑ:gres] ;

If	he	has	not	these	three	qualifications	he	will	make	but	little	progress	;
如果	他	有	不是	这些	三	资格	他	将要	制作	但	小的	进步	;

[bʌt; bət] , ['fɔ:rtʃənətli] ,

but	,	fortunately	,
但	,	幸运的是	,

如果他不具备这三项条件，他将很难取得进展；但幸运的是，

['eni] ['lækɪŋ] ['kwɑ:lətɪ][kæn; kən][bi:; bi] [ɪ'vɑ:lvd] [ænd; ənd] [ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑ:t] [pə'zes] [ði:z] [θri:]

any	lacking	quality	can	be	evolved	and	if	one	does	not	possess	these	three
任何	缺乏	质量	能	是	进化	和	如果	一	做	不是	具有	这些	三

[nɪ'sesɪtɪz] [hɪz; ɪz][fɜ:rst][wɜ:rk][ɪz][tu:; tə] [kri'eɪt] [ðem; ðəm] .

necessities	his	first	work	is	to	create	them	.
必需品	他的	第一的	工作	是	到	创造	他们	.

任何不足之处都可以改进，如果一个人不具备这三项基本素质，那么他首先要做的就是去培养它们。

[ði:z] [θri:] [θɪŋz] [ɑ:r; ər][æn; ən]['ɑ:rd(ə)nt][dɪ'zaɪər] , [æn; ən]['aɪərn] [wɪl] [ænd; ənd][æn; ən][ə'lɜ:rt]

These	three	things	are	an	ardent	desire	,	an	iron	will	and	an	alert
这些	三	事物	是	一个	热心	欲望	,	一个	铁	将要	和	一个	警报

[ɪn'telɪdʒəns] .

intelligence	.
智力	.

这三样东西分别是：强烈的渴望、钢铁般的意志和敏锐的智慧。

[waɪ] [ɑːr; ər] [ðiːz] [θriː] [ˌkwɑːlɪfɪ'keɪʃnz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [sək'ses] [ænd; ənd] [wʌt] ['pɜːrpəs] [duː] [ðeɪ]

Why	**are**	**these**	**three**	**qualifications**	**essential**	**to**	**success**	**and**	**what**	**purpose**	**do**	**they**
为什么	是	这些	三	资格	基本的	到	成功	和	什么	目的	做	他们

[sɜːrv] ?

serve	**?**
服务	?

为什么这三项素质对成功至关重要？它们的作用是什么？

[dɪ'zaɪər][ɪz] ['neɪtʃɝz] ['moʊtər] ['paʊər] — [ðə; ði] [prə'pʌlsɪv] [fɔːrs] [ðæt] [puʃiz] ['evriθɪŋ] ['fɔːrwərd][ɪn]

Desire	**is**	**nature's**	**motor**	**power**	**—**	**the**	**propulsive**	**force**	**that**	**pushes**	**everything**	**forward**	**in**
欲望	是	自然的	发动机	力量	—	这	推进式	力量	那	推动	一切	向前	在

[ɪts][ˌevə'luːʃ(ə)n] .

its	**evolution**	**.**
它是	进化	.

欲望是自然界的动力——是推动万物进化的动力。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'zaɪər] [ðæt] ['stimjuleits] [tuː; tə]['ækʃ(ə)n] .

It	**is**	**desire**	**that**	**stimulates**	**to**	**action**	**.**
它	是	欲望	那	刺激	到	行动	.

欲望促使人们采取行动。

[dɪ'zaɪər]['draɪvz][ðə; ði]['ænɪm(ə)l]['ɪntuː][ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ðæt] [ɪ'vɑːlv] [ɪts] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][ænd; ənd]

Desire	**drives**	**the**	**animal**	**into**	**the**	**activities**	**that**	**evolve**	**its**	**physical**	**body**	**and**
欲望	驱动	这	动物	进入	这	活动	那	发展	它是	身体的	身体	和

['ʃɑːrpən] [ɪts] [ɪn'telɪdʒəns] .

sharpen	**its**	**intelligence**	**.**
锐化	它是	智力	.

欲望驱使动物进行各种活动，以增强其身体机能并提高智力。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][noʊ][dɪ'zaɪər][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [laɪ][ɪ'nɜːrt][ænd; ənd] ['perɪʃ] .

If	**it**	**had**	**no**	**desire**	**it**	**would**	**lie**	**inert**	**and**	**perish**	**.**
如果	它	有	不	欲望	它	会	说谎	惰性	和	沦	.

如果没有欲望，它就会静止不动，最终消亡。

[bʌt; bət][ðə; ði][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər] [fuːd] , [fɔːr; fər] [drɪŋk] , [fɔːr; fər][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][wɪð; wɪθ][ɪts][kaɪnd] ,

But	**the**	**desire**	**for**	**food**	**,**	**for**	**drink**	**,**	**for**	**association**	**with**	**its**	**kind**	**,**
但	这	欲望	为了	食物	,	为了	喝	,	为了	协会	和	它是	种类	,

[ɪm'pel][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['ækʃ(ə)n] ,

impel	**it**	**to**	**action**	**,**
促使	它	到	行动	,

但是，对食物、水和同类的渴望驱使它采取行动。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz][ðə; ði][ˌevə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv] [streŋθ] ,

and	**the**	**result**	**is**	**the**	**evolution**	**of**	**strength**	**,**
和	这	结果	是	这	进化	的	力量	,

其结果是力量的演变。

[skɪl] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'tensəti] [ʌv; əv][ɪts][dɪ'zaɪɝz] .

skill	**and**	**intelligence**	**in**	**proportion**	**to**	**the**	**intensity**	**of**	**its**	**desires**	**.**
技能	和	智力	在	部分	到	这	强度	的	它是	欲望	.

技能和智力与其欲望的强烈程度成正比。

[tuː; tə]['grætɪfaɪ] [ðiːz] [dɪ'zaɪɝz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ək'sept]['bæt(ə)l][noʊ] ['mætər] [haʊ] [greɪt] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði]

To	**gratify**	**these**	**desires**	**it**	**will**	**accept**	**battle**	**no**	**matter**	**how**	**great**	**may**	**be**	**the**
到	满足	这些	欲望	它	将要	接受	战斗	不	事情	如何	伟大的	可能	是	这

[ɑːdz] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [wɪl] [ʌn'hezɪteɪtɪŋli] [rɪsk][laɪf][ɪt'self][ɪn][ðə; ði]['kɑːmbæt] .

odds	**against**	**it**	**and**	**will**	**unhesitatingly**	**risk**	**life**	**itself**	**in**	**the**	**combat**	**.**
赔率	反对	它	和	将要	毫不犹豫	风险	生活	本身	在	这	战斗	.

为了满足这些欲望，它会不顾胜算多么渺茫地接受战斗，并且毫不犹豫地在战斗中冒生命危险。

[dɪ'zaɪər][nɑ:t]['oʊnli][in'dju:siz][ðə; ði][æk'tɪvəti] [ðæt] [di'veləps] ['fɪzɪk(ə)l] [streŋθ] [ænd; ənd] ['bju:ti] ,

Desire	not	only	induces	the	activity	that	develops	physical	strength	and	beauty	,
欲望	不是	仅有的	诱导	这	活动	那	发展	身体的	力量	和	美丽	,

欲望不仅会促使人们进行增强体魄和塑造美貌的活动，

[bʌt; bət]['ɔ:lsoʊ][hæz; həz][ɪts]['faɪnər] [ɪ'fekts] .

but	also	has	its	finer	effects	.
但	还	有	它是	更精细	效果	.

但它也有其更微妙的效果。

['hʌŋgər] [kəm'pelz] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][nɑ:t]['oʊnli][tu:; tə] [si:k] [fu:d] ,

Hunger	compels	the	animal	not	only	to	seek	food	,
饥饿	强制	这	动物	不是	仅有的	到	寻找	食物	,

饥饿不仅驱使动物寻找食物，

[bʌt; bət][tu:; tə][pɪt][ɪts] ['kʌnɪŋ] [ə'genst] [ðæt] [ʌv; əv][ɪts] [preɪ] .

but	to	pit	its	cunning	against	that	of	its	prey	.
但	到	坑	它是	狡猾	反对	那	的	它是	猎物	.

但它却要用自己的狡诈去对抗猎物的狡诈。

['drɪvn] ['fɔ:rwərd][baɪ][dɪ'zaɪər][ˌaɪ 'ti:] [di'veləps] , [ə'mʌŋ] ['ʌðər] ['kwɑ:lətiz] , [streŋθ] , ['kɜ:rɪdʒ] ,

Driven	forward	by	desire	it	develops	,	among	other	qualities	,	strength	,	courage	,
驱动	向前	经过	欲望	它	发展	,	之中	其他	品质	,	力量	,	勇气	,

['peɪʃ(ə)ns] , [ɪn'dʊrəns] , [ɪn'telɪdʒəns] .

patience	,	endurance	,	intelligence	.
耐心	,	耐力	,	智力	.

在欲望的驱使下，它培养出力量、勇气、耐心、耐力、智慧等品质。

[dɪ'zaɪər] [pleɪz] [ðə; ði] [seɪm] [roʊl][wɪð; wɪθ][mæn][æt; ət][hɪz; ɪz] ['haɪər] [steɪdʒ][ʌv; əv][ˌevə'lu:ʃ(ə)n] .

Desire	plays	the	same	role	with	man	at	his	higher	stage	of	evolution	.
欲望	演出	这	相同的	角色	和	男人	在	他的	更高	阶段	的	进化	.

欲望在人类进化的更高阶段也扮演着同样的角色。

[ˌaɪ 'ti:] ['stimjuleits] [hɪm; ɪm][tu:; tə]['ækʃ(ə)n] ;

It	stimulates	him	to	action	;
它	刺激	他	到	行动	;

它激励他采取行动；

[ænd; ənd] ['ɔ:lweɪz] [æz; əz][hɪz; ɪz][æk'tɪvəti]['sætɪsfaɪz][hɪz; ɪz][ə'rɪdʒən(ə)l][dɪ'zaɪər][ə; eɪ] [nu:] [wʌn] [rɪ'pleɪsɪz]

and	always	as	his	activity	satisfies	his	original	desire	a	new	one	replaces
和	总是	作为	他的	活动	满足	他的	原来的	欲望	一个	新的	一	替换

[ðə; ði][oʊld][ænd; ənd] ['lʊrz] [hɪm; ɪm][ɑ:n][tu:; tə] [rɪ'nu:d] [ɪg'zɜ:rʃn] .

the	old	and	lures	him	on	to	renewed	exertion	.
这	老的	和	诱饵	他	在	到	更新	用力	.

每当他的活动满足了他最初的欲望时，新的欲望就会取代旧的欲望，并驱使他继续努力。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [jʌŋ] [mæn] [bɪ'gɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [kə'rɪr] , [dɪ'zaɪɜ-z]['oʊnli][ə; eɪ]

The	average	young	man	beginning	his	business	career	,	desires	only	a
这	平均的	年轻的	男人	开始	他的	商业	职业	,	欲望	仅有的	一个

['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] ['kɑ:tɪdʒ] .

comfortable	cottage	.
舒服的	小屋	.

一般而言，刚开始事业的年轻男子只想要一间舒适的小屋。

[bʌt; bət] [wen] [ðæt] [ɪz] [ə'teɪnd] [hi:; hi]['wɒnts][ə; eɪ]['mænʃ(ə)n] .

But	when	that	is	attained	he	wants	a	mansion	.
但	什么时候	那	是	已达到	他	想要	一个	大厦	.

但当他实现这个目标时，他想要一座豪宅。

[hi:; hi] [su:n] ['taɪərz][ʌv; əv][ðə; ði]['mænʃ(ə)n][ænd; ənd]['wɒnts][ə; eɪ] ['pæləs] .

He	soon	tires	of	the	mansion	and	wants	a	palace	.
他	很快	轮胎	的	这	大厦	和	想要	一个	宫殿	.

他很快就厌倦了这座豪宅，想要一座宫殿。

[ðen] [hiː; hi] ['wɒnts] ['sevrəl] — [æt; ət] [ðə; ði] ['siːsaɪd] , [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] , [ænd; ənd] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊntnz]

Then	he	wants	several	—	at	the	seaside	,	in	the	city	,	and	on	the	mountains
然后	他	想要	一些	—	在	这	海滨	,	在	这	城市	,	和	在	这	山脉

.

:

.

然后他想要好几个地方——海边、城市和山区。

[æt; ət] [fɜːrst] [hiː; hi] [ɪz] ['sætɪsfaɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [hɔːrs] ; [ðen] [hiː; hi] [dɪ'mændz] [æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] ,

At	first	he	is	satisfied	with	a	horse	;	then	he	demands	an	automobile	,
在	第一的	他	是	使满意	和	一个	马	;	然后	他	需求	一个	汽车	,

起初他满足于一匹马；后来他又要求一辆汽车。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [ə; eɪ] [stiːm] [jɑːt] .

and	finally	a	steam	yacht	.
和	最后	一个	蒸汽	游艇	.

最后是一艘蒸汽游艇。

[hiː; hi] [sets] [aʊt] [æz; əz] [ə; eɪ] [juːθ] [tuː; tə] [ɜːrn] [ə; eɪ] ['laɪvlihʊd] [ænd; ənd] ['welkəmz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['sæləri]

He	sets	out	as	a	youth	to	earn	a	livelihood	and	welcomes	a	small	salary
他	套	出去	作为	一个	青年	到	赚	一个	生计	和	欢迎	一个	小的	薪水

.

:

.

他年轻时就外出谋生，即使收入微薄也心满意足。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [dɪ'zaɪər] [fɔːr; fər] ['mʌni] [puʃiz] [hɪm; ɪm] ['ɪntuː] ['bɪznəs] [fɔːr; fər] [hɪm'self] [ænd; ənd] [hiː; hi]

But	the	desire	for	money	pushes	him	into	business	for	himself	and	he
但	这	欲望	为了	钱	推动	他	进入	商业	为了	他自己	和	他

[wɜːrks] ['taɪərləsli] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['kɑːmpɪtəns] .

works	tirelessly	for	a	competence	.
作品	不知疲倦地	为了	一个	权限	.

但对金钱的渴望驱使他开始自主创业，他孜孜不倦地努力提升自己的能力。

[hiː; hi] [fiːlz] [ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['fɔːrtʃən] [ʃʊd; ʃəd] ['sætɪsfaɪ] ['enibɑːdi] [bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [gets] [ˌaɪ 'tiː] [hiː; hi]

He	feels	that	a	small	fortune	should	satisfy	anybody	but	when	he	gets	it	he
他	感觉	那	一个	小的	财富	应该	满足	任何人	但	什么时候	他	获得	它	他

['wɒnts] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˌmɪljə'ner] .

wants	to	be	a	millionaire	.
想要	到	是	一个	百万富翁	.

他认为一笔小财富足以让任何人感到满足，但他得到财富后却想成为百万富翁。

[ɪf] [hiː; hi] [sək'siːdz] [ɪn] [ðæt] [hiː; hi] [ðen] [dɪ'zaɪəz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['mʌlti] - [ˌmɪljə'ner] .

If	he	succeeds	in	that	he	then	desires	to	become	a	multi	-	millionaire	.
如果	他	成功	在	那	他	然后	欲望	到	变得	一个	多	-	百万富翁	.

如果他成功了，他接下来希望成为千万富翁。

['weðər] [ðə; ði] [dɪ'zaɪər] [ɪz] [fɔːr; fər] [welθ] , [ɔːr] [fɔːr; fər] [feɪm] , [ɔːr] [fɔːr; fər] ['paʊər] ,

Whether	the	desire	is	for	wealth	,	or	for	fame	,	or	for	power	,
无论	这	欲望	是	为了	财富	,	或者	为了	名声	,	或者	为了	力量	,

无论是渴望财富、名望还是权力，

[ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlt] ['fɑːloʊz] — [wen] [ðə; ði] [dɪ'zaɪər] [ɪz] ['sætɪsfaɪd] [ə; eɪ] ['greɪtər] [wʌn] [teɪks] [ɪts] [pleɪs]

the	same	result	follows	—	when	the	desire	is	satisfied	a	greater	one	takes	its	place
这	相同的	结果	跟随	—	什么时候	这	欲望	是	使满意	一个	更大的	一	需要	它是	地方

[ænd; ənd] [spɜːrz] [ðə; ði] [æm'bɪʃəs] [wʌn] [tuː; tə] [stɪl] ['fɜːrðər] [ɪg'zɜːrʃn] .

and	spurs	the	ambitious	one	to	still	further	exertion	.
和	马刺	这	雄心勃勃	一	到	仍然	更远	用力	.

结果也一样——当一个欲望得到满足后，更大的欲望就会取而代之，并激励雄心勃勃的人更加努力。

[hiː; hi][grɑːsps][ðə; ði][praɪz][hiː; hi] [bɪ'liːvz] [tuː; tə][kən'teɪn] [kəm'pliːt] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n]['oʊnli][tuː; tə]

He	grasps	the	prize	he	believes	to	contain	complete	satisfaction	only	to
他	抓住	这	奖	他	相信	到	包含	完全的	满意	仅有的	到

[dɪ'skʌvər] [ðæt] [waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] [pər'sʊ] [ˌaɪ 'tiː][dɪ'zaɪər][hæd; həd] [groʊn] [bɪ'jɑːnd] [ˌaɪ 'tiː] ,

discover	that	while	he	was	pursuing	it	desire	had	grown	beyond	it	,
发现	那	尽管	他	曾是	追求	它	欲望	有	生长	超过	它	,

他抓住了他认为能带来完全满足的奖赏，却发现追求的过程中，欲望已经超越了它。

[ænd; ənd][soʊ][ðə; ði][goʊl][hiː; hi] [wʊd] [ə'teɪn] [ɪz]['ɔːlweɪz][fɑːr] [ə'hed] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .

and	so	the	goal	he	would	attain	is	always	far	ahead	of	him	.
和	所以	这	目标	他	会	达到	是	总是	远的	前方	的	他	.

因此，他所能达到的目标总是远远领先于他。

[ðʌs] [ɑːr; ər][wiː; wi] [trikt] [ænd; ənd] [ə'pærəntli] [mɑːkt] [baɪ]['neɪtʃər] [ʌn'tɪl][wiː; wi]['faɪnəli] [ə'weɪk]

Thus	are	we	tricked	and	apparently	mocked	by	nature	until	we	finally	awake
因此	是	我们	被骗了	和	显然	嘲笑	经过	自然	直到	我们	最后	醒

[tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði]['ɑːbdʒekts][ʌv; əv][dɪ'zaɪər] — [ðə; ði][faɪn] ['reɪmənt] ,

to	the	fact	that	all	the	objects	of	desire	—	the	fine	raiment	,
到	这	事实	那	全部	这	对象	的	欲望	—	这	美好的	服饰	,

因此，我们被自然欺骗，看似被自然嘲弄，直到我们最终醒悟，意识到所有欲望的对象——华丽的衣裳，

[ðə; ði]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] , [ðə; ði] ['pæləs] , [ðə; ði] [welθ] , [ðə; ði] ['paʊər] , [ɑːr; ər][bʌt; bət][veɪn][ænd; ənd]

the	jewels	,	the	palaces	,	the	wealth	,	the	power	,	are	but	vain	and
这	珠宝	,	这	宫殿	,	这	财富	,	这	力量	,	是	但	徒劳	和

['empti] [θɪŋz] ;

empty	things	;
空的	事物	;

珠宝、宫殿、财富、权力，都不过是虚妄空洞的东西；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['riːəl] [rɪ'wɔːrd][fɔːr; fər][ɔːl]['aʊər; ɑːr] ['efərts] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ðem; ðəm][ɪz][nɑːt] [ðiːz]

and	that	the	real	reward	for	all	our	efforts	to	secure	them	is	not	these
和	那	这	真实的	报酬	为了	全部	我们的	努力	到	安全的	他们	是	不是	这些

['ɑːbdʒekts][æt; ət][ɔːl][bʌt; bət][ðə; ði] [nuː] ['paʊɚz] [wiː; wi][hæv; həv] [ɪ'vɑːlvd] [ɪn] ['getɪŋ] [ðem; ðəm] ;

objects	at	all	but	the	new	powers	we	have	evolved	in	getting	them	;
对象	在	全部	但	这	新的	权力	我们	有	进化	在	获得	他们	;

而我们为获得这些物品所付出的一切努力的真正回报，根本不是这些物品本身，而是我们在获得它们的过程中所发展出的新能力；

['paʊɚz] [ðæt] [wiː; wi][dɪd][nɑːt] [bɪ'fɔːr] [pə'zes] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][hæv; həv] [ɪ'vɑːlvd]

powers	that	we	did	not	before	possess	and	which	we	should	not	have	evolved
权力	那	我们	做过	不是	前	具有	和	哪个	我们	应该	不是	有	进化

[bʌt; bət][fɔːr; fər] ['neɪtʃɚz] [greɪt] [prə'pʌlsɪv] [fɔːrs] — [dɪ'zaɪər] .

but	for	nature's	great	propulsive	force	—	desire	.
但	为了	自然的	伟大的	推进式	力量	—	欲望	.

我们以前不具备的力量，如果不是自然界强大的推动力——欲望，我们本不应该进化出这种力量。

[ðə; ði][mæn] [huː] [ə'kjuːmjuleɪts] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] [baɪ] ['meni] ['jɪrz] [ʌv; əv] [pər'sɪstənt] ['efərt] [ɪn]['ɔːrgənaɪzɪŋ]

The	man	who	accumulates	a	fortune	by	many	years	of	persistent	effort	in	organizing
这	男人	WHO	积累	一个	财富	经过	许多	年	的	执着的	努力	在	组织

[ænd; ənd] [dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ] ['bɪznəs] ['entərpraɪz] ,

and	developing	a	business	enterprise	,
和	发展	一个	商业	企业	,

经过多年坚持不懈地组织和发展商业企业，从而积累了巨额财富的人

[baɪ]['kerf(ə)l] ['plænɪŋ] [ænd; ənd] [diːp] ['θɪŋkɪŋ] ,

by	careful	planning	and	deep	thinking	,
经过	小心	规划	和	深的	思维	,

通过周密的计划和深入的思考，

[meɪ] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪ'nʌf] [lʊk] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['fɔ:rtʃən] [hi:; hi] [wɪl] [pə'zes] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] ['jɪrz]
may **naturally** **enough** **look** **upon** **the** **fortune** **he** **will** **possess** **for** **a** **few** **years**
可能 自然 足够的 看 之上 这 财富 他 将要 具有 为了 一个 很少 年
[bɪ'fɔ:r] [ˌaɪ 'ti:]['pa:siz][ɑ:n][tu:; tə] ['ʌðər] ,
before **it** **passes** **on** **to** **others** **,**
前 它 通过 在 到 其他的 ,

他自然会考虑自己将拥有这笔财富几年，之后它就会转嫁给其他人。

[æz; əz][hɪz; ɪz][rɪ'wɔ:rd] .
as **his** **reward** **.**
作为 他的 报酬 .

作为对他的奖赏。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tru:θ] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['trænʃənt; 'trænsiənt; 'trænʒənt; 'trænziənt][ænd; ənd]
But **the** **truth** **is** **that** **it** **is** **a** **very** **transient** **and**
但 这 真相 是 那 它 是 一个 非常 瞬态 和
['perɪʃəb(ə)l] [ænd; ənd] ['wɜ:rθləs] [θɪŋ] [kəm'perd] [tu:; tə][ðə; ði] [nu:] ['paʊɝz] [ðæt] [wɜ:r; wər]
perishable **and** **worthless** **thing** **compared** **to** **the** **new** **powers** **that** **were**
易腐烂的 和 毫无价值 事物 比较的 到 这 新的 权力 那 是
[ʌn'kɑ:nʃəsli] [ɪ'vɑ:lvd] [ɪn] ['getɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] — ['paʊɝz] [ðæt] [wɪl] [bi:; bi] [rɪ'teind] [baɪ][ðə; ði][mæn]
unconsciously **evolved** **in** **getting** **it** **—** **powers** **that** **will** **be** **retained** **by** **the** **man**
不知不觉 进化 在 获得 它 — 权力 那 将要 是 保留 经过 这 男人
[ænd; ənd][bi:; bi] [brɔ:t] ['ɪntu:][ju:z][ɪn]['fju:tʃər] [ˌɪnkɑ:r'neɪʃn] .
and **be** **brought** **into** **use** **in** **future** **incarnations** **.**
和 是 带来 进入 使用 在 未来 化身 .

但事实是，与在获得它的过程中无意识地进化出的新力量相比，它是非常短暂、易逝且毫无价值的东西——这些力量将被这个人保留下来，并在未来的转世中得到运用。

[dɪ'zaɪər] , [ðen] , [pleɪz] [ə; eɪ][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][roʊl][ɪn]['hju:mən][ˌevə'lu:ʃ(ə)n] .
Desire **,** **then** **,** **plays** **a** **most** **important** **role** **in** **human** **evolution** **.**
欲望 , 然后 , 演出 一个 最多 重要的 角色 在 人类 进化 .

因此，欲望在人类进化中扮演着至关重要的角色。

[ˌaɪ 'ti:][ə'weɪkənz] , ['stimjuleits] , [prə'pelz] .
It **awakens** **,** **stimulates** **,** **propels** **.**
它 觉醒 , 刺激 , 推进 .

它唤醒、激发、推动。

[wʌt] [wɪnd][ɪz][tu:; tə][ðə; ði] [ʃɪp] , [wʌt] [sti:m] [ɪz][tu:; tə][ðə; ði][ˌloʊkə'moʊtɪv] ,
What **wind** **is** **to** **the** **ship** **,** **what** **steam** **is** **to** **the** **locomotive** **,**
什么 风 是 到 这 船 , 什么 蒸汽 是 到 这 机车 ,

风之于轮船，正如蒸汽之于火车。

[dɪ'zaɪər][ɪz][tu:; tə][ðə; ði]['hju:mən] ['bi:ɪŋ] .
desire **is** **to** **the** **human** **being** **.**
欲望 是 到 这 人类 存在 .

欲望是人类的本质。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] [bʊk] , " [kɪl] [aʊt][dɪ'zaɪər] , " [ænd; ənd] ['elsˌwer] [ˌaɪ 'ti:]
It **has** **been** **written** **in** **a** **great** **book** **,** **"** **Kill** **out** **desire** **,** **"** **and** **elsewhere** **it**
它 有 到过 书面 在 一个 伟大的 书 , " 杀 出去 欲望 , " 和 别处 它
[ɪz] ['rɪt(ə)n] ,
is **written** **,**
是 书面 ,

一本伟大的著作《消灭欲望》中写道，其他地方也有人写道：

" [rɪ'zɪst] [nɑ:t]['i:v(ə)l] .
" **Resist** **not** **evil** **.**
" 抵抗 不是 邪恶的 .

不要抵抗邪恶。

" [wi:; wi] [meɪ] [faɪnd] , [ɪn]['sɪmələr][ɪg'zɔ:ltɪd] [prə'naunsmənts] ,
" We may find , in similar exalted pronouncements ,
" 我们 可能 寻找 , 在 相似的 崇高 声明 ,

"我们或许能在类似的崇高宣言中发现，

[trʊθs] [ðæt] [ɑ:r; ər] ['veri] ['ju:sf(ə)l][tu:; tə] [dɪ'saɪplz] [bʌt; bət] [wɪtʃ] [maɪt] [bi:; bi] [kən'fju:zɪŋ] [ænd; ənd]
truths that are very useful to disciples but which might be confusing and
真相 那 是 非常 有用 到 门徒 但 哪个 可能 是 令人困惑 和
[ˌmɪs'li:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][mæn][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] [ɪf] [hi:; hi] [ə'temptɪd] [tu:; tə] ['lɪtərəli] [ə'plai]
misleading to the man of the world if he attempted to literally apply
误导性的 到 这 男人 的 这 世界 如果 他 尝试过 到 字面上地 申请
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

这些真理对门徒来说非常有用，但如果世俗之人试图按字面意思应用它们，可能会感到困惑和误导。

[pər'hæps][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['mɔ:rt(ə)l] " [kɪl] [aʊt][dɪ'zaɪər] " [maɪt] [bi:; bi] [ɪn'tɜ:rprətɪd] " [trænz'mju:t]
Perhaps for the average mortal " kill out desire " might be interpreted " transmute
也许 为了 这 平均的 凡人 " 杀 出去 欲望 " 可能 是 翻译 " 嬗变
[dɪ'zaɪər] .
desire .
欲望 .

或许对于普通人来说，"消灭欲望"可以理解为"转化欲望"。

" [wɪ'ðaʊt] [dɪ'zaɪər][mæn] [wʊd] [bi:; bi][ɪn][ə; eɪ] ['deθˌlaɪk] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] [kən'dɪʃ(ə)n] — [ə; eɪ]
" Without desire man would be in a deathlike and dangerous condition — a
" 没有 欲望 男人 会 是 在 一个 死气沉沉 和 危险的 状况 — 一个
[kən'dɪʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] ['fɜ:rðər] ['prɑ:gres] [wʊd] [bi:; bi][ɪm'pɑ:səb(ə)l] .
condition in which further progress would be impossible .
状况 在 哪个 更远 进步 会 是 不可能的 .

"如果没有欲望，人类就会处于一种如同死亡般的危险状态——在这种状态下，进一步的进步将是不可能的。"

[bʌt; bət][baɪ] [træns'mju:tɪŋ] [ðə; ði] ['loʊər] [dɪ'zaɪɚz]['ɪntu:][ðə; ði] ['haɪər] [hi:; hi] [mu:vz] ['stedəli] ['fɔ:rwərd]
But by transmuting the lower desires into the higher he moves steadily forward
但 经过 嬗变 这 降低 欲望 进入 这 更高 他 移动 稳步 向前
[ænd; ənd] ['ʌpwərd] [wɪ'ðaʊt] ['lu:zɪŋ] [ðə; ði]['moʊtɪv] ['paʊər] [ðæt] [ə:dʒz] [hɪm; ɪm] [fər'evər] ['ɑ:nwərd] .
and upward without losing the motive power that urges him forever onward .
和 向上 没有 输 这 动机 力量 那 敦促 他 永远 向前 .

但是，通过将低级欲望转化为高级欲望，他稳步前进，不断向上攀升，而不会失去驱使他永远前进的动力。

[tu:; tə] [trænz'mju:t] [dɪ'zaɪər] , [tu:; tə] [kən'tɪnjuəli] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] ['loʊər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['haɪər] ,
To transmute desire , to continually replace the lower with the higher ,
到 嬗变 欲望 , 到 持续 代替 这 降低 和 这 更高 ,

转变欲望，不断地用更高的欲望取代更低的欲望，

['ri:əli] [ɪz] ['kɪlɪŋ] [dɪ'zaɪər] [aʊt] [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['du:ɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][baɪ][ðə; ði] [sloʊ] [ænd; ənd] [seɪf]
really is killing desire out but it is doing it by the slow and safe
真的 是 杀 欲望 出去 但 它 是 正在做 它 经过 这 慢的 和 安全的
[ˌevə'lu:ʃəneri] ['prɑ:ses] .
evolutionary process .
进化 过程 .

它确实在扼杀欲望，但它是通过缓慢而安全的进化过程来实现的。

[æz; əz][tu:; tə] ['krʌʃɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ['sʌd(ə)nli] , [ðæt] [ɪz] ['sɪmpli] [ɪm'pɑ:səb(ə)l] ; [bʌt; bət] [ˌsʌbstɪ'tu:ʃn] [meɪ]
As to crushing it suddenly , that is simply impossible ; but substitution may
作为 到 压碎 它 突然 , 那 是 简单地 不可能的 ; 但 替代 可能
[wɜ:rk] ['wʌndɚz] .
work wonders .
工作 奇迹 .

要突然彻底摧毁它，那是不可能的；但替代或许能起到奇效。

[sə'poʊz] , [fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,
Suppose , **for** **example** ,
认为 , 为了 例子 ,

例如，假设

[ðæt] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][ɪz][ə; eɪ]['gæmblər][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['perənts] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [dɪ'strest] [ə'baʊt]
that **a** **young** **man** **is** **a** **gambler** **and** **his** **parents** **are** **much** **distressed** **about**
那 一个 年轻的 男人 是 一个 赌徒 和 他的 父母 是 很多 苦恼 关于
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

一个年轻人沉迷赌博，他的父母为此非常苦恼。

[ðə; ði] ['kɑːmən] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] [kɔːrs] [ɪz][tuː; tə] ['lektʃər] [hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] ['gæmblɪŋ]
The **common** **and** **foolish** **course** **is** **to** **lecture** **him** **on** **the** **sin** **of** **gambling**
这 常见的 和 愚蠢 课程 是 到 演讲 他 在 这 罪 的 赌博
[ænd; ənd][tuː; tə] ['tɪrfəli] [ɜːrdʒ][hɪm; ɪm][tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt]['oʊnli][wɪð; wɪθ] ['veri] ['prɑːpər] [jʌŋ]
and **to** **tearfully** **urge** **him** **to** **associate** **only** **with** **very** **proper** **young**
和 到 泪流满面 敦促 他 到 联系 仅有的 和 非常 恰当的 年轻的
[men] .
men .
男人 .

常见而愚蠢的做法是，对他进行赌博罪恶的说教，并声泪俱下地劝说他只与品行端正的年轻人交往。

[bʌt; bət][ðə; ði] [jʌŋ] ['gæmblər][ɪz][nɑːt][ɪn][ðə; ði] [liːst] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [ðæt] [sɔːrt][ʌv; əv][ə; eɪ][laɪf] ,
But **the** **young** **gambler** **is** **not** **in** **the** **least** **interested** **in** **that** **sort** **of** **a** **life** ,
但 这 年轻的 赌徒 是 不是 在 这 至少 感兴趣的 在 那 种类 的 一个 生活 ,

但这位年轻的赌徒对那种生活丝毫没有兴趣。

[wɪtʃ] [ə'pɪrz] [tuː; tə][hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [deθ] ,
which **appears** **to** **him** **to** **be** **a** **kind** **of** **living** **death** ,
哪个 出现 到 他 到 是 一个 种类 的 活的 死亡 ,

在他看来，那简直就是一种活死人的状态。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɪn'triːti] [dʌz] [nɑːt] [muːv] [hɪm; ɪm] .
and **such** **entreaty** **does** **not** **move** **him** .
和 这样的 恳求 做 不是 移动 他 .

这样的恳求并没有打动他。

[hɪz; ɪz] ['perənts] [wʊd] [duː] ['betər] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [mɔːr] ['kloʊsli] ['ɪntuː][ðə; ði] [keɪs] .
His **parents** **would** **do** **better** **by** **looking** **more** **closely** **into** **the** **case** .
他的 父母 会 做 更好的 经过 寻找 更多的 密切 进入 这 案件 .

他的父母如果能更仔细地调查一下这个案子，情况会更好。

[waɪ] [ɪz][hiː; hi][ə; eɪ]['gæmblər] ?
Why **is** **he** **a** **gambler** **?**
为什么 是 他 一个 赌徒 ?

他为什么喜欢赌博?

[hiː; hi][dɪ'zaɪɜ-z] ['mʌni] .
He **desires** **money** .
他 欲望 钱 .

他贪图钱财。

[hiː; hi] [siːks] [ɪk'saɪtmənt] .
He **seeks** **excitement** .
他 寻找 激动 .

他追求刺激。

[hiː; hi]['wɒnts][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][æn; ən] ['ætməsfɪr] [ʌv; əv] [ɪn'tens] [laɪf][ænd; ənd][æk'tɪvəti] .
He **wants** **to** **live** **in** **an** **atmosphere** **of** **intense** **life** **and** **activity** .
他 想要 到 居住 在 一个 气氛 的 激烈的 生活 和 活动 .

他喜欢生活在充满活力和激情的环境中。

['veri] [wel] .
Very well .
非常 出色地 .

很好。

[ðiːz] [dɪ'zaɪɝz][ɑːr; ər][kwaɪt] [raɪt] [ɪn] [ðəm'selvz] .
These desires are quite right in themselves .
这些 欲望 是 相当 正确的 在 他们自己 .

这些愿望本身是完全合理的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['juːsləs] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [krʌʃ] [ðem; ðəm] .
It is useless to try to crush them .
它 是 无用 到 尝试 到 压碎 他们 .

试图压制他们是徒劳的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɑːnsens] [tuː; tə]['ɑːrgjuː] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt][wɑːnt] [ðiːz] [θɪŋz] .
It is nonsense to argue that he does not want these things .
它 是 废话 到 争论 那 他 做 不是 想 这些 事物 .

说他不想要这些东西，简直是无稽之谈。

['klɪrli] [ɪ'nʌf] [hiː; hi] [dʌz] [wɑːnt][ðem; ðəm][ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [waɪ] [hiː; hi] ['gæmblz] .
Clearly enough he does want them and that is precisely why he gambles .
清楚地 足够的 他 做 想 他们 和 那 是 恰恰 为什么 他 赌博 .

很明显，他想要得到它们，而这正是他赌博的原因。

[ðen] [duː][nɑːt] [ə'tempt] [ðə; ði][ɪmˌpɑːsə'bɪlәti][ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði][dɪ'zaɪər][bʌt; bət] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði]
Then do not attempt the impossibility of killing the desire but change the
['ɑːbdʒekts][ʌv; əv][hɪz; ɪz][dɪ'zaɪɝz] .
objects of his desires .
对象 的 他的 欲望 .

那么，不要试图扼杀欲望，而是改变他欲望的对象。

[seɪ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] : " [juː; jʊ][dɪ'zaɪər] ['mʌni] [ænd; ənd][ə; eɪ][laɪf] [fʊl] [ʌv; əv] ['tɜːrbjələns] [ænd; ənd]
Say to him : " You desire money and a life full of turbulence and
[ɪk'saɪtmənt] .
excitement .
激动 .

对他说："你渴望金钱和充满动荡与刺激的生活。"

[wel] ,
Well ,
出色地 ,

出色地，

[juː; jʊ][kæn; kən][get][ɔːl] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ] ['betər] [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɪ'dʒɪtɪmət] [wei] [ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði]
you can get all that in a better and a legitimate way and have the
[rɪ'spekt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [frendz] [bɪ'saɪdz] .
respect of your friends besides .
尊重 的 你的 朋友们 除了 .

你可以用更好、更合法的方式获得这一切，还能赢得朋友们的尊重。

[juː; jʊ][kæn; kən][goʊ]['ɪntuː]['pɑːlətɪks] .
You can go into politics .
你 能 去 进入 政治 .

你可以从政。

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [fiːld] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [peɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː] [ænd; ənd][ɪn][ˌaɪ ˈtiː][juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv]

That	is	a	field	within	the	pale	of	the	law	and	in	it	you	can	have
那	是	一个	场地	之内	这	苍白	的	这	法律	和	在	它	你	能	有

[skoʊp][fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði]['enərdʒi][ænd; ənd][æk'tɪvəti][ænd; ənd] [ɪn'tensəti] [ʌv; əv][laɪf][juː; jʊ] [lɔːŋ] [fɔːr; fər] ,

scope	for	all	the	energy	and	activity	and	intensity	of	life	you	long	for	,
范围	为了	全部	这	活力	和	活动	和	强度	的	生活	你	长的	为了	,

那是一个在法律允许的范围内的领域，在这个领域里，你可以尽情享受你渴望的所有活力、活动和激情。

[wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] ['elɪmənt] [ʌv; əv] [tʃæns] [wɪtʃ] [juː; jʊ][faɪnd][soʊ] [ə'træktɪv] .

with	all	the	element	of	chance	which	you	find	so	attractive	.
和	全部	这	元素	的	机会	哪个	你	寻找	所以	吸引人的	.

其中蕴含着你所认为最吸引人的偶然性。

" [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][hæz; həz][hæd; həd][hɪz; ɪz] [flɪŋ] [ðer; ðər][ænd; ənd]['taɪərz][ʌv; əv]

"	And	when	the	young	man	has	had	his	fling	there	and	tires	of
"	和	什么时候	这	年轻的	男人	有	有	他的	一扔	那里	和	轮胎	的

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] ['sʌmθɪŋ] [els] [kæn; kən][biː; bi] [ə'temptɪd] .

it	then	something	else	can	be	attempted	.
它	然后	某物	别的	能	是	尝试过	.

"当这个年轻人在那里寻欢作乐之后感到厌倦时，就可以尝试其他事情了。"

[bʌt; bət][tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [krʌʃ] [dɪ'zaɪər][ænd; ənd][kɜːrb][ðə; ði][aut'rʌʃ, 'autrʌʃ][laɪf][ɪz][bəuθ] ['fuːlɪʃ]

But	to	try	to	crush	desire	and	curb	the	outrushing	life	is	both	foolish
但	到	尝试	到	压碎	欲望	和	抑制	这	冲刺	生活	是	两个都	愚蠢

[ænd; ənd][ɪm'pɑːsəb(ə)l] .

and	impossible	.
和	不可能的	.

但试图压制欲望、遏制奔涌的生命力既愚蠢又不可能。

[wiː; wi][kæn; kən]['oʊnli][də'rekt][ˌaɪ 'tiː] .

We	can	only	direct	it	.
我们	能	仅有的	直接的	它	.

我们只能掌控方向。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

There	are	,	of	course	,
那里	是	,	的	课程	,

当然，还有……

['sɜːrt(ə)n][groʊs][dɪ'zaɪɝz] [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi] ['gɑːtn] [rɪd][ʌv; əv][baɪ][ðə; ði][moʊst][də'rekt][ænd; ənd]

certain	gross	desires	that	must	be	gotten	rid	of	by	the	most	direct	and
肯定	总的	欲望	那	必须	是	获得	摆脱	的	经过	这	最多	直接的	和

[liːst] [əb'dʒekʃənəbl] ['meθəd] ,

least	objectionable	method	,
至少	令人反感的	方法	,

某些必须用最直接、最不令人反感的方式消除的粗俗欲望，

[ænd; ənd] [wen] [wʌn] ['riːəli] [dɪ'zaɪɝz][tuː; tə][biː; bi] [friː] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['gɪv(ə)n][vaɪs][ɔːr]['mɔːrəl]

and	when	one	really	desires	to	be	free	from	a	given	vice	or	moral
和	什么时候	一	真的	欲望	到	是	自由的	从	一个	给定	副	或者	道德

['wiːknəs] [ænd; ənd][sets] ['ɜːrnɪstli] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəntli] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː][hɪz; ɪz] [rɪ'liːs] [ɪz][nɑːt][soʊ]

weakness	and	sets	earnestly	and	intelligently	about	it	his	release	is	not	so
弱点	和	套	切实	和	聪明地	关于	它	他的	发布	是	不是	所以

['dɪfɪkəlt] [æz; əz][ðə; ði] [kəm'pliːt] ['tɪrəni] [ʌv; əv][moʊst]['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] [wʊd] [liːd] [wʌn][tuː; tə] [sə'poʊz]

difficult	as	the	complete	tyranny	of	most	vices	would	lead	one	to	suppose
难的	作为	这	完全的	暴政	的	最多	恶习	会	带领	一	到	认为

.

:

.

当一个人真心想要摆脱某种恶习或道德弱点，并认真、明智地着手去做时，他的解脱并不像大多数恶习的完全暴政所暗示的那样困难。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['prɑːses][baɪ] [wɪtʃ] ['eni][ʌv; əv][juː 'es][meɪ][biː; bi] [friː] [ɪf][wiː; wi][wɪl] [teɪk][ðə; ði]

There	is	a	process	by	which	any	of	us	may	be	free	if	we	will	take	the
那里	是	一个	过程	经过	哪个	任何	的	我们	可能	是	自由的如果		我们	将要	拿	这

['trʌb(ə)l][tuː; tə] ['peɪʃntli] [pʊt][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['præktɪs] .

trouble	to	patiently	put	it	into	practice	.
麻烦	到	耐心	放	它	进入	实践	.

只要我们肯花时间耐心实践，任何人都有可能获得自由。

[ðɪs] ['meθəd] [wɪl] [ə'plai][tuː; tə]['eni][dɪ'zaɪər][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] .

This	method	will	apply	to	any	desire	from	which	we	wish	to	be	released	.
这	方法	将要	申请	到	任何	欲望	从	哪个	我们	希望	到	是	发布	.

这种方法适用于我们希望摆脱的任何欲望。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,

For	example	,
为了	例子	,

例如，

[let][ˌjuː 'es] [teɪk] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [hæz; həz][ə; eɪ] ['setld] [dɪ'zaɪər][fɔːr; fər][ˌælkə'hɑːlɪk]['stimjulənts]

let	us	take	the	person	who	has	a	settled	desire	for	alcoholic	stimulants
让	我们	拿	这	人	WHO	有	一个	定居	欲望	为了	酗酒者	兴奋剂

[bʌt; bət] ['riːəli] [wɪʃɪz] [tuː; tə][biː; bi][rɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][fər'evər] .

but	really	wishes	to	be	rid	of	it	forever	.
但	真的	愿望	到	是	摆脱	的	它	永远	.

让我们以一个对酒精兴奋剂有着强烈渴望，但又真心希望永远摆脱这种渴望的人为例。

['meni] ['piːp(ə)l] [huː] [ɑːr; ər] [ðʌs] [ə'flɪktɪd] [tuː; tə][ðə; ði][pɔɪnt] [wer] [ðeɪ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [bɪ'kʌm]

Many	people	who	are	thus	afflicted	to	the	point	where	they	occasionally	become
许多	人们	WHO	是	因此	受苦的	到	这	观点	在哪里	他们	偶尔	变得

[ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd] [fiːl] ,

intoxicated	feel	,
酣	感觉	,

许多因此而患病，甚至偶尔会醉酒的人会感到：

[wen] [ðeɪ] [rɪ'kʌvər] [ðer; ðər]['nɔːrm(ə)l][kən'dɪʃ(ə)n] ,

when	they	recover	their	normal	condition	,
什么时候	他们	恢复	他们的	普通的	状况	,

当他们恢复正常状态时，

[ðæt] [noʊ] [praɪs] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [greɪt] [tuː; tə] [peɪ] [fɔːr; fər] ['friːdəm] [frʌm; frəm] [ðɪs] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ]

that	no	price	would	be	too	great	to	pay	for	freedom	from	this	humiliating
那	不	价格	会	是	也	伟大的	到	支付	为了	自由	从	这	羞辱

['hæbɪt] .

habit	.
习惯	.

为了摆脱这种屈辱的习惯，付出任何代价都是值得的。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn][traɪz][tuː; tə][kloʊz][hɪz; ɪz] [aɪz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ʃeɪm] [ænd; ənd][fər'get]

As	a	rule	such	a	man	tries	to	close	his	eyes	to	his	shame	and	forget
作为	一个	规则	这样的	一个	男人	尝试	到	关闭	他的	眼睛	到	他的	耻辱	和	忘记

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

通常情况下，这样的人会试图对羞耻视而不见，并试图将其遗忘。

['prɑːmɪsɪŋ] [hɪm'self] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [strɔːŋgər] [wen] [ðə; ði][temp'teɪʃ(ə)n] [ə'gen] [ə'seɪlz] [hɪm; ɪm] .

promising	himself	that	he	will	be	stronger	when	the	temptation	again	assails	him	.
有前途	他自己	那	他	将要	是	更强	什么时候	这	诱惑	再次	攻击	他	.

他暗自发誓，当诱惑再次来袭时，他要更加坚强。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst] [ðɪs] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə'saɪd] , [ðɪs] ['kæstɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][maɪnd] ,

But	it	is	just	this	putting	it	aside	,	this	casting	it	out	of	his	mind	,
但	它	是	只是	这	推杆	它	旁边	,	这	铸件	它	出去	的	他的	头脑	,

但关键就在于将它放在一边，将它从脑海中驱逐出去。

[ðæt] [pə'petʃuːˌeɪts] [hɪz; ɪz] ['wiːknəs] .

that	perpetuates	his	weakness	.
那	延续	他的	弱点	.

这只会加剧他的弱点。

[hiː; hi] [ɪn'stɪŋktɪvli] [ʃriŋks] [frʌm; frəm] ['dwelɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv] ['wɪðər] [hiː; hi][ɪz]

He	instinctively	shrinks	from	dwelling	upon	the	thought	of	whither	he	is
他	本能地	收缩	从	住宅	之上	这	想法	的	往哪里去	他	是

['drɪftɪŋ] .

drifting	.
漂流	.

他本能地回避去想自己究竟漂泊到哪里去。

[soʊ][hiː; hi][pʊts][ðə; ði] [ʌn'plez(ə)nt] ['sʌbdʒekt][ə'saɪd] [ˌɔːltə'geðər] [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['ɪnər] [dɪ'zaɪər]

So	he	puts	the	unpleasant	subject	aside	altogether	and	when	the	inner	desire
所以	他	放置	这	令人不快的	主题	旁边	共	和	什么时候	这	内	欲望

[ə'sɜːts] [ɪt'self] [ə'gen] [hiː; hi][faindz][hɪm'self] [prɪ'saɪsli] [æz; əz] ['helpləs] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

asserts	itself	again	he	finds	himself	precisely	as	helpless	as	before	.
断言	本身	再次	他	发现	他自己	恰恰	作为	无助	作为	前	.

于是他完全把这个不愉快的话题抛到一边，当内心的欲望再次涌现时，他发现自己和以前一样无能为力。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[hɪz; ɪz]['sɜːrt(ə)n] ['meθəd] [ʌv; əv] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['tɪrəni] [ʌv; əv][dɪ'zaɪər][ɪz][tuː; tə][tɜːrn][hɪz; ɪz]

his	certain	method	of	escape	from	this	tyranny	of	desire	is	to	turn	his
他的	肯定	方法	的	逃脱	从	这	暴政	的	欲望	是	到	转动	他的

[maɪnd] ['rezəluːtli] [tuː; tə][æn; ən][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] ['kwestʃən] .

mind	resolutely	to	an	examination	of	the	whole	question	.
头脑	坚决地	到	一个	考试	的	这	所有的	问题	.

他摆脱这种欲望暴政的可靠方法是，下定决心认真审视整个问题。

[let] [hɪm; ɪm] [lʊk] [ðə; ði][fækts][ɪn][ðə; ði] [feɪs] , [haʊ'evər] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] .

Let	him	look	the	facts	in	the	face	,	however	humiliating	they	may	be	.
让	他	看	这	事实	在	这	脸	,	然而	羞辱	他们	可能	是	.

让他直面事实，无论这些事实多么令人羞辱。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][kɔːl][hɪz; ɪz][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ə'sɪstəns] .

He	should	call	his	imagination	to	his	assistance	.
他	应该	称呼	他的	想像力	到	他的	协助	.

他应该发挥自己的想象力来帮助自己。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['pɪktʃər] [tuː; tə][hɪm'self][hɪz; ɪz]['fjuːtʃər] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [sək'siːd] [ɪn]

It	should	be	used	to	picture	to	himself	his	future	if	he	does	not	succeed	in
它	应该	是	用过的	到	图片	到	他自己	他的	未来	如果	他	做	不是	成功	在

['breɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['sleɪvəri][ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'zaɪər]['neɪtʃər] .

breaking	up	the	unfortunate	slavery	of	the	desire	nature	.
打破	向上	这	不幸	奴隶制	的	这	欲望	自然	.

它应该用来让他想象，如果他不能成功摆脱欲望本性的不幸奴役，他的未来将会怎样。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [æz; əz][hiː; hi] [grəuz] ['oʊldər][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [grəuz] [wɜːrs]

He	should	think	of	the	fact	that	as	he	grows	older	the	situation	grows	worse
他	应该	思考	的	这	事实	那	作为	他	生长	老	这	情况	生长	更糟

.

:

.

他应该意识到，随着年龄增长，情况只会越来越糟。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] ['pɪktʃər] [hɪm'self][æz; əz][ðə; ði] ['helpləs] ， [rɪ'pʌlsɪv] [sɔːt] , [wɪð; wɪθ]['fiːb(ə)l]['bɑːdi]

He	should	picture	himself	as	the	helpless	,	repulsive	sot	,	with	feeble	body
他	应该	图片	他自己	作为	这	无助	，	丑恶	酒	，	和	微弱	身体

[ænd; ənd] ['wiːkənɪŋ] [maɪnd] ,

and	weakening	mind	,
和	减弱	头脑	，

他应该把自己想象成一个无助、令人厌恶的酒鬼，身体虚弱，精神衰退。

[ænd; ənd] [rɪ'flekt] [ə'pɑːn][ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [hiː; hi][mʌst; məst] [ɪn'dʊr] , [ðə; ði]['pɑːvərti][hiː; hi][mʌst; məst]

and	reflect	upon	the	humiliation	he	must	endure	,	the	poverty	he	must
和	反映	之上	这	屈辱	他	必须	忍受	，	这	贫困	他	必须

[feɪs] ,

face	,
脸	，

想想他必须忍受的屈辱，他必须面对的贫困，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd]['ment(ə)l][peɪn][hiː; hi][mʌst; məst] [ber] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃər] [ɪf] [hiː; hi]

and	the	physical	and	mental	pain	he	must	bear	in	the	future	if	he
和	这	身体的	和	精神的	疼痛	他	必须	熊	在	这	未来	如果	他

[naʊ] [feɪlz] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði][dɪ'zaɪər][taɪz] [ðæt] [baɪnd][hɪm; ɪm] .

now	fails	to	break	the	desire	ties	that	bind	him	.
现在	失败	到	休息	这	欲望	领带	那	绑定	他	.

以及如果他现在不挣脱束缚他的欲望枷锁，将来他将要承受的身心痛苦。

[ðɪs] [krɪ'eɪts] [ɪn][hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] [rɪ'pʌlʃ(ə)n] [tɔːrd] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] ;

This	creates	in	him	a	feeling	of	repulsion	toward	the	cause	of	it	all	;
这	创建	在	他	一个	感觉	的	排斥	朝向	这	原因	的	它	全部	；

这使他对这一切的起因产生了厌恶之情；

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [θɪŋk] ['deɪli] [ə'pɑːn] [ðɪs] ['hɪdiəs] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] [wʌt] [hiː; hi][ɪz]

and	if	he	continues	to	think	daily	upon	this	hideous	picture	of	what	he	is
和	如果	他	继续	到	思考	日常的	之上	这	可怕	图片	的	什么	他	是

['sloʊli] ['drɪftɪŋ] [tɔːrd] — [ɪf] [hiː; hi] ['deɪli] [rɪ'gɑːrdz][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] [slaɪt]

slowly	drifting	toward	—	if	he	daily	regards	it	all	with	a	feeling	of	slight
缓慢地	漂流	朝向	—	如果	他	日常的	问候	它	全部	和	一个	感觉	的	轻微

[rɪ'pʌlʃ(ə)n] — [ðen] ['iːv(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ɔːr] [tuː] [hiː; hi] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [hɪz; ɪz][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər]

repulsion	—	then	even	within	a	month	or	two	he	will	find	that	his	desire	for
排斥	—	然后	甚至	之内	一个	月	或者	二	他	将要	寻找	那	他的	欲望	为了

[drɪŋk] [ɪz] ['sloʊli] ['feɪdɪŋ] [aʊt] .

drink	is	slowly	fading	out	.
喝	是	缓慢地	褪色	出去	.

如果他每天都继续思考自己正慢慢走向的这种可怕的境地——如果他每天都带着一丝厌恶之情看待这一切——那么即使只过了一两个月，他也会发现自己对喝酒的渴望正在慢慢消失。

[ðɪs] [ɪz][æz; əz] [truː] [ʌv; əv][ɔːl] ['ʌðər] [dɪ'zaɪɝz] [ðæt] [ɪn'sleɪv] [ˌjuː 'es] .

This	is	as	true	of	all	other	desires	that	enslave	us	.
这	是	作为	真的	的	全部	其他	欲望	那	奴役	我们	.

这一点同样适用于所有奴役我们的欲望。

[ðə; ði][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər][ˌælkə'hɑːlɪk]['stimjulənts] ['mɪrli] ['ɪləstreɪts] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ɪn'vɑːlvd] .

The	desire	for	alcoholic	stimulants	merely	illustrates	the	principle	involved	.
这	欲望	为了	酗酒者	兴奋剂	仅仅	图示	这	原则	涉及	.

对酒精类兴奋剂的渴望恰恰说明了其中涉及的原理。

['eni] [dɪ'zaɪər][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [wʌn] [wɪʃɪz] [tu:; tə][bi:; bi] [fri:] [meɪ] [bi:; bi] [ɪ'skeɪpt] [baɪ][ðə; ði] [seɪm]
Any desire from which one wishes to be free may be escaped by the same
任何 欲望 从 哪个 一 愿望 到 是 自由的 可能 是 逃脱 经过 这 相同的
['meθəd] .
method .
方法 .

任何想要摆脱的欲望，都可以用同样的方法摆脱。

[bʌt; bət][wʌn] [hu:] [wʊd] [fri:] [hɪm'self][frʌm; frəm][ðə; ði][dɪ'zaɪər] - ['neɪtʃər] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t] [meɪk] [ðə; ði]
But one who would free himself from the desire - nature should not make the
但 一 WHO 会 自由的 他自己 从 这 欲望 - 自然 应该 不是 制作 这
[mis'teik] [ʌv; əv] [kri'eɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['fi:lɪŋ] [ʌv; əv] [ɪn'tens] [hɑ:'stɪləti] [tɔ:rd] [ðə; ði] [θɪŋ] [hi:; hi] [si:ks]
mistake of creating a feeling of intense hostility toward the thing he seeks
错误 的 创建 一个 感觉 的 激烈的 敌意 朝向 这 事物 他 寻找
[tu:; tə] [ɪ'skeɪp] ;
to escape ;
到 逃脱 ;

但是，想要摆脱欲望本性的人不应该犯这样的错误：对想要摆脱的事物产生强烈的敌意；

[fɔ:r; fər]['heɪtrɪd][ɪz]['ɔ:lsoʊ][ə; eɪ][taɪ] .
for hatred is also a tie .
为了 仇恨 是 还 一个 领带 .

因为仇恨也是并列第一。

[hi:; hi][ʃʊd; ʃəd] ['mɪrli] [ri:tʃ] [ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [kəm'pli:t] [ɪn'dɪfrəns] .
He should merely reach a position of complete indifference .
他 应该 仅仅 抵达 一个 位置 的 完全的 漠不关心 .

他应该达到一种完全漠不关心的状态。

[hi:; hi][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][nɑ:t][wɪð; wɪθ] ['setld] [hɑ:'stɪləti] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ] [slaɪt] [rɪ'pʌlʃ(ə)n] ;
He should think of it not with settled hostility , but with slight repulsion ;
他 应该 思考 的 它 不是 和 定居 敌意 , 但 和 轻微 排斥 ;

他应该对这件事不要抱有根深蒂固的敌意，而应该抱有轻微的反感；

[ænd; ənd] [ɪf] [hi:; hi] [dʌz] [ðæt] ['deɪli] , ['mentəli] ['dwelɪŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði][peɪn][ænd; ənd] [hju:ˌmɪli'eɪʃn]
and if he does that daily , mentally dwelling upon the pain and humiliation
和 如果 他 做 那 日常的 , 精神上 住宅 之上 这 疼痛 和 屈辱
[ˌaɪ 'ti:] ['kɔ:zɪz] ,
it causes ,
它 原因 ,

如果他每天都这样做，在脑海中反复思考由此带来的痛苦和羞辱，

[hi:; hi] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði][taɪz] ['lu:snɪŋ] , [ðə; ði][dɪ'zaɪər] ['wi:kənɪŋ] .
he will find the ties loosening , the desire weakening .
他 将要 寻找 这 领带 松动 , 这 欲望 减弱 .

他会发现彼此间的联系越来越松，欲望也越来越弱。

[dɪ'zaɪər][ɪz][ə; eɪ] [fɔ:rs] [ðæt] [meɪ] [bi:; bi] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ɔ:r][ˌdetrɪ'ment(ə)l] , ['kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ɪts][ju:z] .
Desire is a force that may be beneficial or detrimental , according to its use .
欲望 是 一个 力量 那 可能 是 有利 或者 有害的 , 根据 到 它是 使用 .

欲望是一种力量，根据其运用方式的不同，它可以是有益的，也可以是有害的。

[æz; əz][wi:; wi] [meɪ] [ɪ'rædɪkeɪt] [ə; eɪ][dɪ'zaɪər][soʊ] [meɪ] [wi:; wi] [kri'eɪt] [ə; eɪ][dɪ'zaɪər] .
As we may eradicate a desire so may we create a desire .
作为 我们 可能 根除 一个 欲望 所以 可能 我们 创造 一个 欲望 .

我们可以消除一种欲望，也可以创造一种欲望。

[haʊ] , [ðen] , [meɪ] [wʌn] [huː] [siːks] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][self] - [dɪ'veləpmənt] [juːz][dɪ'zaɪər] , [ðɪs]

How	,	then	,	may	one	who	seeks	the	highest	self	-	development	use	desire	,	this
如何	,	然后	,	可能	一	WHO	寻找	这	最高	自己	-	发展	使用	欲望	,	这

[prə'pʌlsɪv] [fɔːrs] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] ,

propulsive	force	of	nature	,
推进式	力量	的	自然	,

那么，追求最高自我发展的人该如何运用欲望这种自然界的驱动力呢?

[tuː; tə] [help] [hɪm'self] ['fɔːrwərd] ?

to	help	himself	forward	?
到	帮助	他自己	向前	?

为了帮助自己前进?

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][dɪ'zaɪər]['spɪrɪtʃuəl] ['prɑːgres] [moʊst] ['ɜːrnɪstli] , [fɔːr; fər] [wɪ'ðaʊt] [sʌtʃ] [dɪ'zaɪər][hiː; hi]

He	should	desire	spiritual	progress	most	earnestly	,	for	without	such	desire	he
他	应该	欲望	精神	进步	最多	切实	,	为了	没有	这样的	欲望	他

['kænɑːt] [sək'siːd] .

cannot	succeed	.
不能	成功	.

他应该极其渴望灵性上的进步，因为没有这种渴望，他就无法成功。

['ðerfɔːr] [ɪf] [ðə; ði]['æspərənt] [dʌz] [nɑːt][hæv; həv][ðə; ði]['ɑːrd(ə)nt][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər]['spɪrɪtʃuəl]

Therefore	if	the	aspirant	does	not	have	the	ardent	desire	for	spiritual
所以	如果	这	有志者	做	不是	有	这	热心	欲望	为了	精神

[ɪˌluːmɪ'neɪʃn] [hiː; hi][mʌst; məst] [kri'eɪt] [ˌaɪ 'tiː] .

illumination	he	must	create	it	.
照明	他	必须	创造	它	.

因此，如果求道者没有对精神启迪的强烈渴望，他就必须创造这种渴望。

[tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [ðɪs] [let][hɪm; ɪm] [ə'gen] [kɔːl][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ə'sɪstəns] .

To	accomplish	this	let	him	again	call	imagination	to	his	assistance	.
到	完成	这	让	他	再次	称呼	想像力	到	他的	协助	.

为了实现这个目标，让他再次借助想象力吧。

[let] [hɪm; ɪm] ['pɪktʃər] [hɪm'self][æz; əz] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] ['paʊər] [fɔːr; fər] ['juːsflnəs] ['meni] [taɪmz] ['mʌltɪplaɪd]

Let	him	picture	himself	as	having	his	power	for	usefulness	many	times	multiplied
让	他	图片	他自己	作为	拥有	他的	力量	为了	用处	许多	时代	乘以

[baɪ] [ə'kʌlt] [dɪ'veləpmənt] .

by	occult	development	.
经过	神秘学	发展	.

让他想象自己通过神秘学的发展，其作用能力成倍增长。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ʌv; əv][hɪm'self][æz; əz] [pə'zesɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnər] [saɪt] [ðæt] [i'neiblz] [hɪm; ɪm][tuː; tə]

He	should	think	of	himself	as	possessing	the	inner	sight	that	enables	him	to
他	应该	思考	的	他自己	作为	拥有	这	内	视线	那	启用	他	到

[ˌʌndər'stænd][ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [ænd; ənd][tuː; tə][ˌkɑːmprɪ'hend][ðer; ðər] ['sɔrəuz] .

understand	the	difficulties	of	others	and	to	comprehend	their	sorrows	.
理解	这	困难	的	其他的	和	到	理解	他们的	悲伤	.

他应该认为自己拥有洞察力，能够理解他人的困难和悲伤。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] ['deɪli] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðɪs] [wʊd] [soʊ] ['brɔːdn] [ænd; ənd] ['kwɪkən] [hɪz; ɪz]

He	should	daily	think	of	the	fact	that	this	would	so	broaden	and	quicken	his
他	应该	日常的	思考	的	这	事实	那	这	会	所以	扩大	和	加速	他的

['sɪmpəθiːz] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [ɪ'nɔːrməsli] [mɔːr] ['juːsf(ə)l][ɪn][ðə; ði][wɜːrld][ðæn; ðən][hiː; hi]

sympathies	that	he	would	be	enormously	more	useful	in	the	world	than	he
同情	那	他	会	是	非常	更多的	有用	在	这	世界	比	他

[kæn; kən] [naʊ] ['pɑːsəbli] [biː; bi][ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] ['hæpinəs]

can	now	possibly	be	and	that	he	could	become	a	source	of	happiness
能	现在	可能	是	和	那	他	可以	变得	一个	来源	的	幸福

[tuː; tə]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] .

to	thousands	.
到	数千	.

他应该每天都思考这样一个事实：这将极大地拓宽和增强他的同情心，使他比现在更有可能为世界做出更大的贡献，并成为成千上万人的幸福之源。

[let] [hɪm; ɪm] [rɪ'flekt] [ðæt] [æz; əz][hiː; hi][gets] ['fɑːrðər] [ə'lɔːŋ] [ɪn] [ə'kʌlt] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd][ɪn]

Let	him	reflect	that	as	he	gets	farther	along	in	occult	development	and	in
让	他	反映	那	作为	他	获得	更远	沿着	在	神秘学	发展	和	在

[ʌn'selfɪʃnəs] [ænd; ənd][ˌspɪrɪtʃu'æləti][hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði][ɪn'estɪməb(ə)l] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] ['kʌmɪŋ]

unselfishness	and	spirituality	he	may	have	the	inestimable	privilege	of	coming
无私	和	灵性	他	可能	有	这	不可估量	特权	的	未来

['ɪntuː]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][ɪg'zɔːltɪd] [ɪn'tɛlɪdʒənsɪz] [ðæt] [wɑːtʃ] ['oʊvər][ænd; ənd]

into	contact	with	some	of	the	exalted	intelligences	that	watch	over	and
进入	接触	和	一些	的	这	崇高	情报	那	手表	超过	和

[ə'sɪst] [ðə; ði] ['strʌglɪŋ] ['æspərənts][ɑːn][ðer; ðər] ['ʌpwərd] [wei] .

assist	the	struggling	aspirants	on	their	upward	way	.
协助	这	挣扎	有志者	在	他们的	向上	方式	.

让他想想，随着他在神秘学发展、无私奉献和灵性修为方面的不断进步，他或许会拥有无比珍贵的特权，接触到一些崇高的智慧，这些智慧会守护和帮助那些在向上攀登的道路上奋斗的求道者。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] ['deɪli] [rɪ'kɔːl] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [naʊ] ['muːvɪŋ] ['fɔːrwərd] [tɔːrd] [ə; eɪ]['friːə(r)] ,

He	should	daily	recall	the	fact	that	he	is	now	moving	forward	toward	a	freer	,
他	应该	日常的	记起	这	事实	那	他	是	现在	移动	向前	朝向	一个	更自由	,

['rɪtʃər] ,

richer	,
更富有	,

他应该每天都记住，他现在正朝着一个更自由、更富裕的未来迈进。

[mɔːr] ['dʒɔɪəs] [laɪf][ðæn; ðən][hiː; hi][hæz; həz] [jet] [noʊn] [ænd; ənd] [ðæt] ['evri] ['efərt] [brɪŋz] [hɪm; ɪm]

more	joyous	life	than	he	has	yet	known	and	that	every	effort	brings	him
更多的	欢乐	生活	比	他	有	然而	已知	和	那	每一个	努力	带来	他

['nɪrər] [tuː; tə][ɪts][ˌriːələ'zeɪʃ(ə)n] .

nearer	to	its	realization	.
更近	到	它是	实现	.

比他以往所知的更加快乐的生活，并且他的每一次努力都让他离梦想的实现更近一步。

[ðʌs] ['dwelɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ɪn][ɪts] ['veriəs] ['æspekts][hiː; hi] [kri'eɪts] [ðə; ði]['ɑːrd(ə)nt][dɪ'zaɪər]

Thus	dwelling	on	the	subject	in	its	various	aspects	he	creates	the	ardent	desire
因此	住宅	在	这	主题	在	它是各种各样的		方面	他	创建	这	热心	欲望

[ðæt] [səːvz] [tuː; tə][prə'pel][hɪm; ɪm]['fɔːrwərd] .

that	serves	to	propel	him	forward	.
那	服务	到	推进	他	向前	.

因此，通过对这一主题各个方面的深入研究，他产生了强烈的渴望，这种渴望推动他不断前进。

[ɪf] [hiː; hi] [fiːlz] [ðæt] [ðiːz] [θɪŋz] [meɪk] [æn; ən][aɪ'diːəl][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tuː] [haɪ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][æt; ət]

If	he	feels	that	these	things	make	an	ideal	a	little	too	high	for	him	at
如果	他	感觉	那	这些	事物	制作	一个	理想的	一个	小的	也	高的	为了	他	在

['prez(ə)nt][hiː; hi] [meɪ] [riːtʃ] [ðæt] [pɔɪnt] [baɪ] [dɪ'griːz] .

present	he	may	reach	that	point	by	degrees	.
展示	他	可能	抵达	那	观点	经过	学位	.

如果他觉得这些事情使理想对他来说目前有点太高，他可以逐步达到那个目标。

[hi:; hi] [meɪ] [æt; ət][fɜ:rst] [dwel] [ɪn] [θɔ:t] [ə'pɑ:n][ðə; ði]['pɜ:rsən(ə)l][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [ðæt] [wʊd] [kʌm]

He	may	at	first	dwell	in	thought	upon	the	personal	satisfaction	that	would	come
他	可能	在	第一的	住	在	想法	之上	这	个人的	满意	那	会	来

[frʌm; frəm][ðə; ði] [pə'zeʃn] [ʌv; əv]['æstrəl] [saɪt] .

from	the	possession	of	astral	sight	.
从	这	拥有	的	星体	视线	.

他起初可能会沉浸在拥有星体视能力后所能获得的个人满足感中。

[let] [hɪm; ɪm] [rɪ'flekt] [ə'pɑ:n] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [mi:n] [tu:; tə][bi:; bi] ['kɑ:nʃəs] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'vɪzəb(ə)l]

Let	him	reflect	upon	what	it	would	mean	to	be	conscious	of	the	invisible
让	他	反映	之上	什么	它	会	意思是	到	是	有意识的	的	这	无形的

[wɜ:rld] ;

world	;
世界	;

让他思考一下，意识到看不见的世界意味着什么；

[tu:; tə][hæv; həv][ɔ:l][ɪts] ['wʌndɝz] [leɪd]['oʊpən] [bɪ'fɔ:r] [hɪm; ɪm] ;

to	have	all	its	wonders	laid	open	before	him	;
到	有	全部它是		奇迹	铺设	打开	前	他	;

让所有奇妙的景象都向他展现；

[tu:; tə][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] ['kɑ:nʃəsli] [mi:t] [ðə; ði][soʊ] - [kɔ:ld] [ded] , [ɪn'klu:dɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn]

to	be	able	to	consciously	meet	the	so	-	called	dead	,	including	his	own
到	是	有能力的	到	有意识地	见面	这	所以	-	称为	死的	,	包括	他的	自己的

[frendz] [ænd; ənd] ['relətɪvz] ;

friends	and	relatives	;
朋友们	和	亲属	;

能够有意识地与所谓的死者见面，包括他自己的朋友和亲戚；

[tu:; tə][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði]['pɑ:zətɪv]['pɜ:rsən(ə)l] [pru:f] [ðæt] [wi:; wi] [sər'vaɪv] [ðə; ði] [deθ]

to	be	able	to	have	the	positive	personal	proof	that	we	survive	the	death
到	是	有能力的	到	有	这	积极的	个人的	证明	那	我们	存活	这	死亡

[ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑ:di] ;

of	the	physical	body	;
的	这	身体的	身体	;

能够拥有确凿的个人证据，证明我们在肉体死亡后仍然存在；

[tu:; tə][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] " [ɪn'vɪzəb(ə)l] ['hɛlpɝz] " [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] ;

to	be	able	to	become	one	of	the	"	invisible	helpers	"	of	the	world	;
到	是	有能力的	到	变得	一	的	这	"	无形的	助手	"	的	这	世界	;

成为世界上的"无形助手"之一；

[tu:; tə][hæv; həv][ə'veɪləb(ə)l][ðə; ði] ['praɪsləs] [æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['æstrəl]['ri:dʒən][ænd; ənd][tu:; tə]

to	have	available	the	priceless	advantages	of	the	astral	region	and	to
到	有	可用的	这	无价	优势	的	这	星体	地区	和	到

[brɪŋ] [ðə; ði] ['kɑ:nʃəsnəs] [ʌv; əv][ɔ:l] [ðɪs] ['ɪntu:][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] .

bring	the	consciousness	of	all	this	into	the	physical	life	.
带来	这	意识	的	全部	这	进入	这	身体的	生活	.

能够享有星界无比珍贵的优势，并将这一切意识带入物质生活。

[ðæt] [ɪz]['sɜ:rt(ə)nli] ['sʌmθɪŋ] [wɜ:rθ] [ɔ:l][ðə; ði][taɪm][ænd; ənd] ['efərt] [rɪ'kwaɪərd][tu:; tə] [ə'teɪn] [ˌaɪ 'ti:] .

That	is	certainly	something	worth	all	the	time	and	effort	required	to	attain	it	.
那	是	当然	某物	值得	全部	这	时间	和	努力	必需的	到	达到	它	.

那绝对是值得花费时间和精力去实现的。

[ðʌs] ['θɪŋkɪŋ] ['kɑ:nstəntli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['waidnd] [laɪf][ænd; ənd] ['ædɪd] ['paʊɝz] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [kən'fɜ:r] ,

Thus	thinking	constantly	of	the	widened	life	and	added	powers	it	would	confer	,
因此	思维	不断地	的	这	扩大	生活	和	额外	权力	它	会	授予	,

因此，他不断想着它将带来的更广阔的人生和更多的权力，

[ðə; ði][dɪ'zaɪər][tu:; tə] [mu:v] ['fɔ:rwərd][ɪn][self] - [dɪ'veləpmənt] [wɪl] [bi:; bi] ['greɪtli] ['stɪmjuleɪtɪd] .

the	desire	to	move	forward	in	self	-	development	will	be	greatly	stimulated	.
这	欲望	到	移动	向前	在	自己	-	发展	将要	是	非常	刺激	.

自我提升的愿望将得到极大激发。

[bʌt; bət][ðə; ði]['stu:d(ə)nt][ʃʊd; ʃəd]['ɔ:lweɪz] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][maɪnd] [ðæt] [ðə; ði]['ri:əl] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv]

But	the	student	should	always	keep	it	in	mind	that	the	real	purpose	of
但	这	学生	应该	总是	保持	它	在	头脑	那	这	真实的	目的	的

[ə'kwaɪrɪŋ, ə'kwaɪɜ-ɪŋ] [nu:] ['paʊɜ-z] [ɪz][tu:; tə] [ɪn'kri:s] [hɪz; ɪz][kə'pæsəti][fɔ:r; fər] ['sɜ:rvɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [reɪs]

acquiring	new	powers	is	to	increase	his	capacity	for	service	to	the	race
收购	新的	权力	是	到	增加	他的	容量	为了	服务	到	这	种族

,

,

,

但学生应该始终牢记，获得新能力的真正目的是为了提高自己为种族服务的能力。

[ænd; ənd] [ðæt] [hi:; hi] [hu:] [fɔ:lz] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [ðæt] [aɪ'di:əl] [wɔ:ks] [ə'pɑ:n] ['deɪndʒərəs] [graʊnd] .

and	that	he	who	falls	short	of	that	ideal	walks	upon	dangerous	ground	.
和	那	他	WHO	瀑布	短的	的	那	理想的	散步	之上	危险的	地面	.

而那些达不到这种理想的人，就如同行走在危险的境地。

[ðə; ði]['sekənd] ['rekwɪzɪt] [ɪz][ə; eɪ][fɜ:rm] [wɪl] .

The	second	requisite	is	a	firm	will	.
这	第二	必需品	是	一个	公司	将要	.

第二个必要条件是坚定的意志。

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi] [fər'gɑ:tn] [ðæt] [æn; ən][ʌn'ju:ʒuəl][ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [θɪŋ] [ɪz] ['bi:ɪŋ]

It	should	not	be	forgotten	that	an	unusual	and	difficult	thing	is	being
它	应该	不是	是	被遗忘的	那	一个	异常	和	难的	事物	是	存在

[ə'temptɪd] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][ʌv; əv] [wi:k] [wɪl] ['kænɑ:t] ['pɑ:səbli] [hoʊp][tu:; tə] [sək'si:d] .

attempted	in	which	a	person	of	weak	will	cannot	possibly	hope	to	succeed	.
尝试过	在	哪个	一个	人	的	虚弱的	将要	不能	可能	希望	到	成功	.

不应忘记，我们正在尝试一件不同寻常且困难的事情，意志薄弱的人根本不可能成功。

['i:v(ə)n][ɪn][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld][kən'sɪdərəb(ə)l] [wɪl] ['paʊər] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tu:; tə]

Even	in	the	ordinary	life	of	the	world	considerable	will	power	is	essential	to
甚至	在	这	普通的	生活	的	这	世界	大量	将要	力量	是	基本的	到

[sək'ses] .

success	.
成功	.

即使在平凡的生活中，强大的意志力对于成功也至关重要。

[tu:; tə] [sək'si:d] [ɪn] ['bɪznəs] , [tu:; tə] [bɪ'kʌm] ['ekspɜ:rt][ɪn][ə; eɪ] [prə'feʃ(ə)n] , [ɔ:r][tu:; tə] [kəm'pli:tli]

To	succeed	in	business	,	to	become	expert	in	a	profession	,	or	to	completely
到	成功	在	商业	,	到	变得	专家	在	一个	职业	,	或者	到	完全地

['mæstər][æn; ən][ɑ:rt] ,

master	an	art	,
掌握	一个	艺术	,

要想在商业上取得成功，成为某个领域的专家，或者完全掌握一门技艺，

[rɪ'kwaɪrz] [strɔ:ŋ] [wɪl] , [dɪˌtɜ:rmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ˌpɜ:rsə'vɪrəns] .

requires	strong	will	,	determination	,	perseverance	.
需要	强的	将要	,	决心	,	毅力	.

需要坚强的意志、决心和毅力。

[ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn] [ə'kʌlt] [dɪ'veləpmənt] [ɑ:r; ər] [stɪl] ['greɪtər] [ænd; ənd] ,

The	difficulties	in	occult	development	are	still	greater	and	,
这	困难	在	神秘学	发展	是	仍然	更大的	和	,

神秘学发展中的困难依然更大，而且，

[waɪl] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] ['eni] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['efərt] [ɪz] [wel] [wɜːrθ] [waɪl] ,

while	it	is	true	that	any	degree	of	effort	is	well	worth	while	,
尽管	它	是	真的	那	任何	程度	的	努力	是	出色地	值得	尽管	,

虽然任何程度的努力都是值得的，但

[ðə; ði] ['wiːkliŋz] [wɪl] [nɑːt][goʊ][fɑːr] .

the	weaklings	will	not	go	far	.
这	弱者	将要	不是	去	远的	.

弱者走不远。

['oʊnli] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ɪn'dɑːmɪtəb(ə)l] [wɪl] [ðæt] [noʊz] ['niːðər] [sə'rendər] [nɔːr]['kɑːmprəmaɪz]

Only	those	with	the	indomitable	will	that	knows	neither	surrender	nor	compromise
仅有的	那些	和	这	不屈不挠	将要	那	知道	两者都不	投降	也不	妥协

[meɪ] [hoʊp][fɔːr; fər][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['meʒər] [ʌv; əv] [sək'ses] .

may	hope	for	a	large	measure	of	success	.
可能	希望	为了	一个	大的	措施	的	成功	.

只有那些拥有不屈不挠的意志，既不投降也不妥协的人，才有希望取得较大的成功。

[wʌns] [ðə; ði] [wɪl] [ɪz] ['θɜːrəli] [ə'raʊzd] [ænd; ənd] [brɔːt] ['ɪntuː]['ækʃ(ə)n] ['evri] ['hɪndrəns] [ɪn][ðə; ði]

Once	the	will	is	thoroughly	aroused	and	brought	into	action	every	hindrance	in	the
一次	这	将要	是	彻底	被唤醒	和	带来	进入	行动	每一个	障碍	在	这

[wei] [wɪl] [biː; bi] [swept] [ə'saɪd] .

way	will	be	swept	aside	.
方式	将要	是	扫荡	旁边	.

一旦意志被彻底激发并付诸行动，一切阻碍都将被扫除。

" [ðə; ði]['hjuːmən] [wɪl] , [ðæt] [fɔːrs] [ˌʌn'siːn] ,

"	The	human	will	,	that	force	unseen	,
"	这	人类	将要	,	那	力量	看不见	,

“人类的意志，那股看不见的力量，

[ðə; ði] ['ɔːfsprɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['deθləs] [soʊl] ,

The	offspring	of	a	deathless	soul	,
这	后代	的	一个	永生	灵魂	,

不朽灵魂的后代

[kæn; kən] [hjuː] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] ['eni] [goʊl]

Can	hew	a	way	to	any	goal
能	槎	一个	方式	到	任何	目标

可以开辟通往任何目标的道路

[ðoʊ] - [wɔːlz] [ʌv; əv] ['grænɪt] [ˌɪntər'viːn] .

Tho	'	walls	of	granite	intervene	.
虽然	-	墙壁	的	花岗岩	干预	.

虽然有花岗岩墙阻隔。

" [biː; bi][nɑːt][ɪm'peɪʃ(ə)nt][ʌv; əv] [dɪ'leɪ] ,

"	Be	not	impatient	of	delay	,
"	是	不是	不耐烦	的	延迟	,

不要对延误感到不耐烦，

[bʌt; bət] [weɪt] [æz; əz][wʌn] [huː] [ˌʌndə'stændz] .

But	wait	as	one	who	understands	.
但	等待	作为	一	WHO	明白	.

但请像一个明白人那样等待。

[wen] ['spɪrɪt]['raɪzɪz][ænd; ənd] [kə'mændz]

When	spirit	rises	and	commands
什么时候	精神	上升	和	命令

当精神升起并发出命令

[ðə; ði][gɔdz][ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə][ə'beɪ] .

The	gods	are	ready	to	obey	.
这	神	是	准备好	到	服从	.

众神已准备好服从。

" ['maɪti] , [ɪn'diːd] , [ɪz] [ðɪs] [fɔːrs] [wen] [ə'raʊzd] .

"	Mighty	,	indeed	,	is	this	force	when	aroused	.
"	强大的	,	的确	,	是	这	力量	什么时候	被唤醒	.

“这股力量一旦被激发出来，的确非常强大。”

[bʌt; bət][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] [di'siːvd] [ə'baʊt][hɪz; ɪz] [wɪl] .

But	a	person	may	be	easily	deceived	about	his	will	.
但	一个	人	可能	是	容易地	受骗	关于	他的	将要	.

但一个人很容易被自己的遗嘱所蒙蔽。

[hiː; hi][ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [hɪz; ɪz] [wɪl] [ɪz] [mʌtʃ] [strɔːŋgər][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz] .

He	is	likely	to	think	that	his	will	is	much	stronger	than	it	really	is	.
他	是	可能	到	思考	那	他的	将要	是	很多	更强	比	它	真的	是	.

他很可能高估了自己的意志力。

[hiː; hi] [meɪ] [seɪ] [tuː; tə][hɪm'self] , " [oʊ] , [jes] ,

He	may	say	to	himself	,	"	Oh	,	yes	,
他	可能	说	到	他自己	,	"	哦	,	是的	,

他可能会对自己说：“哦，是的，

[aɪ] [wʊd] [goʊ] [θruː] ['eniθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪər] [laɪf][ænd; ənd]['spɪrɪtʃuəl]

I	would	go	through	anything	for	the	sake	of	the	higher	life	and	spiritual
我	会	去	通过	任何事物	为了	这	清酒	的	这	更高	生活	和	精神

[ɪˌluːmɪ'neɪʃn] .

illumination	.
照明	.

为了更高的生活境界和精神启迪，我愿意经历一切。

" [bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][noʊ] [ˌgærən'tiː] [ðæt] ['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] [ʌv; əv] [mə'nɑːtənəs] [wɜːrk][hiː; hi]

"	But	that	is	no	guarantee	that	after	a	few	months	of	monotonous	work	he
"	但	那	是	不	保证	那	后	一个	很少	几个月	的	单调	工作	他

[meɪ] [nɑːt][ə'bændən][ˌaɪ 'tiː] [ən'les] [hiː; hi] [ə'dɔpts] [ðə; ði] [waɪz] [plæn][ʌv; əv] ['streŋθəniŋ] [hɪz; ɪz] [wɪl]

may	not	abandon	it	unless	he	adopts	the	wise	plan	of	strengthening	his	will
可能	不是	放弃	它	除非	他	领养	这	明智的	计划	的	强化	他的	将要

[æz; əz][hiː; hi] [muːvz] ['fɔːrwərd] .

as	he	moves	forward	.
作为	他	移动	向前	.

“但这并不能保证，在几个月单调乏味的工作之后，除非他采取明智的计划，在前进的过程中增强自己的意志力，否则他不会放弃这份工作。”

[let] [hɪm; ɪm] [bɪ'gɪn] [ðɪs] [baɪ] ['testɪŋ] [hɪz; ɪz]['prez(ə)nt] [streŋθ] [ʌv; əv] [wɪl] ,

Let	him	begin	this	by	testing	his	present	strength	of	will	,
让	他	开始	这	经过	测试	他的	展示	力量	的	将要	,

让他先从测试自己目前的意志力开始吧。

[bʌt; bət][let][hɪm; ɪm][nɑːt][biː; bi] [dɪs'kɜːrɪdʒd] [baɪ][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .

but	let	him	not	be	discouraged	by	the	result	.
但	让	他	不是	是	灰心	经过	这	结果	.

但不要让他因结果而气馁。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'membər] [ðæt] [wət'evər] [hiː; hi] [læks] [ɪn] [wɪl] ['paʊər] [hiː; hi][kæn; kən] [ɪ'vɑːlv] [baɪ]

He	should	remember	that	whatever	he	lacks	in	will	power	he	can	evolve	by
他	应该	记住	那	任何	他	缺乏	在	将要	力量	他	能	发展	经过

['prɑːpər] ['efərt] .

proper	effort	.
恰当的	努力	.

他应该记住，无论他意志力有多么不足，都可以通过适当的努力来弥补。

[tuː; tə][faɪnd][aʊt] ['weðər] [hiː; hi] ['riːəli] [hæz; həz] [mʌtʃ] [streŋθ] [ʌv; əv] [wɪl] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [bɪ'gɪn]

To	find	out	whether	he	really	has	much	strength	of	will	a	person	may	begin
到	寻找	出去	无论	他	真的	有	很多	力量	的	将要	一个	人	可能	开始

[tuː; tə] [əb'zɜːrv] [tuː; tə] [wʌt] [ɪk'stent][hiː; hi] [pə'mits] [hɪz; ɪz] ['deɪli] [plænz][tuː; tə][biː; bi]['mɑːdɪfaɪd] ,

to	observe	to	what	extent	he	permits	his	daily	plans	to	be	modified	,
到	观察	到	什么	程度	他	许可证	他的	日常的	计划	到	是	修改的	,

要了解一个人是否真的意志坚定，可以观察他允许自己的日常计划在多大程度上发生改变。

[ɔːr] [ɪn'taɪərli] [tʃeɪndʒd] , [baɪ][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [rʌn] ['kaʊntər] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɪl] .

or	entirely	changed	,	by	the	things	that	run	counter	to	his	will	.
或者	完全	已更改	,	经过	这	事物	那	跑步	柜台	到	他的	将要	.

或者完全被违背他意愿的事物所改变。

[dʌz] [hiː; hi][hoʊld] ['stedfæstli] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['pɜːrpəs] [ɔːr] [dʌz] [hiː; hi] ['wiːkli] [sə'rendər] [tuː; tə] [smɔːl]

Does	he	hold	steadfastly	to	his	purpose	or	does	he	weakly	surrender	to	small
做	他	抓住	坚定不移	到	他的	目的	或者	做	他	弱	投降	到	小的

['ɑːbstək(ə)lz] ?

obstacles	?
障碍	?

他是坚定不移地坚持自己的目标，还是软弱地向小障碍屈服?

[hæz; həz][hiː; hi][ðə; ði] [wɪl] ['paʊər] [tuː; tə]['iːv(ə)n] [bɪ'gɪn] [ðə; ði] [deɪ] [æz; əz][hiː; hi][hæz; həz] [plænd] [ˌaɪ 'tiː]

Has	he	the	will	power	to	even	begin	the	day	as	he	has	planned	it
有	他	这	将要	力量	到	甚至	开始	这	天	作为	他	有	计划	它

?

?
?

他有足够的意志力按照计划开始新的一天吗?

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [di'saidz] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [raɪz][æt; ət][sɪks][ə'klɔk, əu-][ðə; ði][nekst]

The	evening	before	he	decides	that	he	will	rise	at	six	o'clock	the	next
这	晚上	前	他	决定	那	他	将要	上升	在	六	点钟	这	下一个

['mɔːrnɪŋ] .

morning	.
早晨	.

前一天晚上，他决定第二天早上六点起床。

[hiː; hi] [noʊz] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n] ['eksələnt] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][duː][soʊ][ænd; ənd][hiː; hi]

He	knows	there	are	certain	excellent	reasons	why	he	should	do	so	and	he
他	知道	那里	是	肯定	出色的	原因	为什么	他	应该	做	所以	和	他

[riˈtaiəz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mætər] ['fʊli] [dɪ'saɪdɪd] .

retires	with	the	matter	fully	decided	.
退休	和	这	事情	完全	决定	.

他知道自己有充分的理由这样做，并且带着彻底的决定退休了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɑːzətɪvli] ['setld] [ðæt] [æt; ət][ɪg'zæktli][sɪks][ə'klɔk, əu-][ðə; ði] ['deɪz] ['proʊgræm][ʃæl; ʃəl] [bɪ'gɪn] .

It	is	positively	settled	that	at	exactly	six	o'clock	the	day's	program	shall	begin	.
它	是	积极地	定居	那	在	确切地	六	点钟	这	天	程序	将	开始	.

已经明确决定，当天的活动将于六点整准时开始。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [klɑːk] [straɪks] [ðæt] ['aʊər][ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [hiː; hi] [fiːlz] ['strɔːŋli] [ˌdɪsɪn'klaɪnd]

But	when	the	clock	strikes	that	hour	the	next	morning	he	feels	strongly	disinclined
但	什么时候	这	钟	罢工	那	小时	这	下一个	早晨	他	感觉	强烈	不情愿

[tuː; tə] [ə'beɪ] [ðə; ði] ['sʌmənz] .

to	obey	the	summons	.
到	服从	这	传票	.

但第二天早上，当钟声敲响时，他却非常不愿意服从召唤。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'vɑːlvz] [sʌm; səm]['bɑːdɪli] [dɪs'kʌmfərt] [tuː; tə][raɪz][æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt][ænd; ənd][hiː; hi]

It	involves	some	bodily	discomfort	to	rise	at	that	moment	and	he
它	涉及	一些	身体上的	不适	到	上升	在	那	片刻	和	他

[kən'kluːdz] [ðæt] ,

concludes	that	,
结束	那	,

这时起身会带来一些身体上的不适，他总结道：

['æftər][ɔːl] , [pər'hæps][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][bɪt]['heɪsti][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ɪn]['fɪksɪŋ][ə'pɑːn] [ðæt] ['aʊər]

after	all	,	perhaps	he	was	a	bit	hasty	the	evening	before	in	fixing	upon	that	hour
后	全部	,	也许	他	曾是	一个	少量	仓促	这	晚上	前	在	定影	之上	那	小时

!

!
!

毕竟，也许他前一天晚上在确定那个时间时有点仓促了！

[ˌwerə'pɑːn] [hiː; hi] [ˌriːkən'sɪdəz] [ðə; ði] ['mætər] [ænd; ənd] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['sev(ə)n] ;

Whereupon	he	reconsiders	the	matter	and	makes	it	seven	;
于是	他	重新考虑	这	事情	和	制作	它	七	;

于是他重新考虑此事，决定改为七人；

[ænd; ənd] [wen] [ðæt] [taɪm] [ə'raɪvz] [hiː; hi] ['dʒenərəsli] [ɪk'stendz; ek'stendz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [eɪt] [ə'klɔk, əu-]

and	when	that	time	arrives	he	generously	extends	it	to	eight	o'clock
和	什么时候	那	时间	到达	他	慷慨地	扩展	它	到	八	点钟

.

.
.

到了那个时间，他慷慨地将时间延长到八点。

[ðə; ði]['aʊər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪz][ˌʌnɪm'pɔːrt(ə)nt] .

The	hour	,	of	course	,	is	unimportant	.
这	小时	,	的	课程	,	是	不重要	.

当然，具体时间并不重要。

[bʌt; bət] [wət'evər] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði]['aʊər] [ðæt] [wʌz; wəz] ['priːviəsli] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ə'pɑːn]

But	whatever	may	have	been	the	hour	that	was	previously	determined	upon
但	任何	可能	有	到过	这	小时	那	曾是	之前	决定	之上

[ðə; ði] ['kiːpɪŋ] [ʌv; əv] [ðæt] [dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['gretɪst] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ænd; ənd][ðə; ði]

the	keeping	of	that	determination	is	of	the	greatest	importance	and	the
这	保持	的	那	决心	是	的	这	最	重要性	和	这

['feɪljər] [tuː; tə][pʊt][ðə; ði][ˌrezə'luːʃ(ə)n]['ɪntuː] [ɪ'fekt] [ɪz] ['evɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ]

failure	to	put	the	resolution	into	effect	is	evidence	of	the	possession	of	a
失败	到	放	这	解决	进入	影响	是	证据	的	这	拥有	的	一个

[wiːk] [wɪl] .

weak	will	.
虚弱的	将要	.

但是，无论之前确定的时间是什么，遵守该决定才是最重要的，未能执行该决定是意志薄弱的表现。

[naʊ] [ɔːl] [ðɪs] [pruːvz] [ðæt] [sʌtʃ] ['pɝːsənz][hæv; həv]['veri]['lɪt(ə)l]['riːəl] [wɪl] ['paʊər] ,

Now	all	this	proves	that	such	persons	have	very	little	real	will	power	,
现在	全部	这	证明	那	这样的	人	有	非常	小的	真实的	将要	力量	,

这一切都证明，这样的人几乎没有真正的意志力。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [pər'mɪt][ðə; ði][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər]['traɪflɪŋ]['bɑːdɪli]['kʌmfərt][tuː; tə][set][ðer; ðər][plænz][ə'saɪd] .

for	they	permit	the	desire	for	trifling	bodily	comfort	to	set	their	plans	aside	.
为了	他们	允许	这	欲望	为了	琐事	身体上的	舒适	到	放	他们的	计划	旁边	.

因为他们允许对微不足道的肉体舒适的欲望，使他们的计划搁置一边。

[sʌtʃ] ['pɜ˞:sənz] [ɑ:r; ər] [stɪl] [sleɪvz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑ:di] [ænd; ənd] ['wi:kli] [pər'mɪt] [ˌaɪ 'ti:] [tu:; tə]

Such	persons	are	still	slaves	to	the	physical	body	and	weakly	permit	it	to
这样的	人	是	仍然	奴隶	到	这	身体的	身体	和	弱	允许	它	到

[ˌʌp'set] ['kerfəli] ['autlaind] ['proʊgræmz] .

upset	carefully	outlined	programs	.
沮丧的	小心	概述	程序	.

这些人仍然是肉体的奴隶，软弱地允许肉体扰乱精心制定的计划。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [jet] ['redi] [fɔ:r; fər] [gʊd] [wɜ:rk] [ɪn] [ə'kʌlt] [dɪ'veləpmənt] ,

They	are	not	yet	ready	for	good	work	in	occult	development	,
他们	是	不是	然而	准备好	为了	好的	工作	在	神秘学	发展	,

他们还没有做好从事神秘学发展工作的准备。

[wer] ['ri:əl] [sək'ses] [kæn; kən] [kʌm] ['oʊnli] [tu:; tə] [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] ['stedfæst] [streŋθ] [ʌv; əv]

where	real	success	can	come	only	to	those	who	have	steadfast	strength	of
在哪里	真实的	成功	能	来	仅有的	到	那些	WHO	有	坚定不移	力量	的

['pɜ:rpəs] .

purpose	.
目的	.

只有那些目标坚定、意志坚定的人才能获得真正的成功。

['pi:p(ə)l] [hu:] [feɪl] [tu:; tə] [ə'sɜ:rt] [ðə; ði] [wɪl] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði] ['bɑ:di] ['ɪntu:] [kəm'pli:t] [səb'dʒekʃ(ə)n]

People	who	fail	to	assert	the	will	and	bring	the	body	into	complete	subjection
人们	WHO	失败	到	断言	这	将要	和	带来	这	身体	进入	完全的	隶属

['prɑ:bəbli] ['lɪt(ə)l] ['ri:əlaɪz] [wʌt] [ə; eɪ] [praɪs] [ðeɪ] [peɪ] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['traɪflɪŋ] ['fɪzɪk(ə)l] ['pleʒər] ;

probably	little	realize	what	a	price	they	pay	for	a	trifling	physical	pleasure	;
大概	小的	意识到	什么	一个	价格	他们	支付	为了	一个	琐事	身体的	乐趣	;

那些无法坚定意志、完全控制身体的人，可能很少意识到他们为微不足道的肉体快乐付出了多么沉重的代价；

[fɔ:r; fər] [ʌn'tɪl] [wi:; wi] [ˌvɑ:lən'terəli] [teɪk] [ðə; ði] [raɪt] [kɔ:rs] [wi:; wi] [hæv; həv] [nɑ:t] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði]

for	until	we	voluntarily	take	the	right	course	we	have	not	escaped	the
为了	直到	我们	自愿	拿	这	正确的	课程	我们	有	不是	逃脱	这

[ˌevə'lu:ʃəneri] [nə'sesəti] [ʌv; əv] [kəm'pʌlʃ(ə)n] [ænd; ənd] [meɪ] ['ri:z(ə)nəbli] [ɪk'spekt] ['su:nər] [ɔ:r] ['leɪtər]

evolutionary	necessity	of	compulsion	and	may	reasonably	expect	sooner	or	later
进化	必要性	的	强迫症	和	可能	合理	预计	很快	或者	之后

[tu:; tə] [bi:; bi] [θroʊn] ['ɪntu:] [æn; ən] [ɪn'vaɪrənmənt] [ðæt] [wɪl] [ə'plai] [ðə; ði] ['stɪmjələs] [wi:; wi] [stɪl] [ni:d]

to	be	thrown	into	an	environment	that	will	apply	the	stimulus	we	still	need
到	是	抛掷	进入	一个	环境	那	将要	申请	这	刺激	我们	仍然	需要

[tu:; tə] [ə'raʊz] [ðə; ði] [wɪl] .

to	arouse	the	will	.
到	引起	这	将要	.

因为在我们自愿采取正确行动之前，我们无法摆脱进化过程中被迫的必然性，而且可以合理地预期，迟早会被抛入一个环境，该环境会施加我们仍然需要的刺激来唤起我们的意志。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ʌn'plez(ə)nt] [waɪl] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə'kɜ:rɪŋ] ,

It	may	be	unpleasant	while	it	is	occurring	,
它	可能	是	令人不快的	尽管	它	是	发生	,

发生时可能会感到不舒服，

[bʌt; bət] [wʌt] ['betər] ['fɔ:rtʃən] [kʊd; kəd] [bɪ'fɔ:l] [æn; ən] ['ɪndələnt] [mæn] [ðæn; ðən] [tu:; tə] [faɪnd] [hɪm'self] [ɪn]

but	what	better	fortune	could	befall	an	indolent	man	than	to	find	himself	in
但	什么	更好的	财富	可以	降临	一个	懒惰的	男人	比	到	寻找	他自己	在

['sɜ:rkəmstænsɪz] [wer] [hɪz; ɪz] ['pɑ:vərti] [ɔ:r] ['ʌðər] [nə'sesəti] [kəm'pelz] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [sə'bɔ:rdɪnət]

circumstances	where	his	poverty	or	other	necessity	compels	him	to	subordinate
情况	在哪里	他的	贫困	或者	其他	必要性	强制	他	到	下属

['bɑ:dɪli] ['kʌmfərt] [tu:; tə] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɪl] ?

bodily	comfort	to	the	reign	of	the	will	?
身体上的	舒适	到	这	在位	的	这	将要	?

对于一个懒惰的人来说，还有什么比因为贫穷或其他需要而被迫将身体舒适置于意志统治之下更好的命运呢？

['neɪtʃər] [prə'vaidz] [ðə; ði]['lesnz; 'lesənz][wi:; wi][rɪ'kwaɪər] .

Nature	**provides**	**the**	**lessons**	**we**	**require**	**.**
自然	提供	这	课程	我们	要求	.

大自然为我们提供了所需的教训。

[wi:; wi] [meɪ] ['waɪzli] [ˌsi: 'oʊ] - ['ɑ:pəreɪt][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər][ænd; ənd] [ðʌs] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [stɪŋ] .

We	**may**	**wisely**	**co**	**-**	**operate**	**with**	**her**	**and**	**thus**	**escape**	**the**	**sting**	**.**
我们	可能	明智地	合作	-	操作	和	她	和	因此	逃脱	这	蜇	.

我们或许可以明智地与她合作，从而免受其害。

[bʌt; bət][soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz][wi:; wi] [ni:d] [ðə; ði]['les(ə)n][wi:; wi] [meɪ] [bi:; bi][kwaɪt] [ʃʊr] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ə'weits]

But	**so**	**long**	**as**	**we**	**need**	**the**	**lesson**	**we**	**may**	**be**	**quite**	**sure**	**that**	**it**	**awaits**
但	所以	长的	作为	我们	需要	这	课	我们	可能	是	相当	当然	那	它	等待

[ˌju: 'es] .

us	**.**
我们	.

但只要我们还需要吸取教训，我们就可以确信，教训总会在等着我们。

[ɔ:l][ðə; ði] ['bɪznəs] [æk'tɪvətiz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld][ɑ:r; ər] [dɪ'veləpɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] .

All	**the**	**business**	**activities**	**of**	**the**	**world**	**are**	**developing**	**the**	**will**	**.**
全部	这	商业	活动	的	这	世界	是	发展	这	将要	.

世界上的所有商业活动都在发展意志。

[θru:] [ðem; ðəm] [wɪl] [ænd; ənd][dɪ'zaɪər][wɜ:rk] [tə'geðər] [ɪn] [ɪ'vɑ:lvɪŋ] ['leɪt(ə)nt] ['paʊɝz] .

Through	**them**	**will**	**and**	**desire**	**work**	**together**	**in**	**evolving**	**latent**	**powers**	**.**
通过	他们	将要	和	欲望	工作	一起	在	演变	潜	权力	.

意志和欲望通过它们共同作用，激发出潜在的力量。

[dɪ'zaɪər] [ə'rauziz] [wɪl] ['paʊər] .

Desire	**arouses**	**will**	**power**	**.**
欲望	唤起	将要	力量	.

欲望激发意志力。

[ə; eɪ][mæn][dɪ'zaɪɝz] [welθ] [ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'zaɪər] [plʌndʒz] [hɪm; ɪm]['ɪntu:] ['bɪznəs] [æk'tɪvətiz]

A	**man**	**desires**	**wealth**	**and**	**the**	**desire**	**plunges**	**him**	**into**	**business**	**activities**
一个	男人	欲望	财富	和	这	欲望	暴跌	他	进入	商业	活动

[ænd; ənd] ['stimjuleits] [ðə; ði] [wɪl] [baɪ] [wɪtʃ] [hi:; hi] [ˌəuvə'kʌmz] [ɔ:l][ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ðæt] [laɪ][ɪn][hɪz; ɪz]

and	**stimulates**	**the**	**will**	**by**	**which**	**he**	**overcomes**	**all**	**the**	**difficulties**	**that**	**lie**	**in**	**his**
和	刺激	这	将要	经过	哪个	他	克服	全部	这	困难	那	说谎	在	他的

[wei] .

way	**.**
方式	.

人渴望财富，这种渴望驱使他投身商业活动，并激发他克服一切困难的意志。

['ɑ:rd(ə)nt][dɪ'zaɪər][fɔ:r; fər][æn; ən][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ə'rauziz] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði]['stu:d(ə)nt][ænd; ənd][ðə; ði]

Ardent	**desire**	**for**	**an**	**education**	**arouses**	**the**	**will**	**of**	**the**	**student**	**and**	**the**
热心	欲望	为了	一个	教育	唤起	这	将要	的	这	学生	和	这

[ə'weɪkənd] [wɪl] ['traiəmfs] ['oʊvər]['pɑ:vərti][ænd; ənd][ɔ:l] ['ʌðər] ['bæriərz] [bɪ'twi:n] [hɪm; ɪm][ænd; ənd]

awakened	**will**	**triumphs**	**over**	**poverty**	**and**	**all**	**other**	**barriers**	**between**	**him**	**and**
觉醒	将要	胜利	超过	贫困	和	全部	其他	障碍	之间	他	和

[ðə; ði] ['kʌvətɪd] [dɪ'ploʊmə] .

the	**coveted**	**diploma**	**.**
这	令人垂涎的	文凭	.

对教育的强烈渴望激发了学生的意志，而这种觉醒的意志战胜了贫困以及阻碍他获得梦寐以求的文凭的所有其他障碍。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn][stændz][æt; ət][ə; eɪ] ['loʊər] [pɔɪnt] [ɪn][ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [wer] [hi:; hi][hæz; həz][nɑ:t][ðə; ði]

If	**a**	**man**	**stands**	**at**	**a**	**lower**	**point**	**in**	**evolution**	**where**	**he**	**has**	**not**	**the**
如果	一个	男人	站立	在	一个	降低	观点	在	进化	在哪里	他	有	不是	这

[æm'bɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['kʌltʃər] [nɔ:r][fɔ:r; fər] [feɪm] [nɔ:r][fɔ:r; fər] [welθ] ,

ambition	**for**	**intellectual**	**culture**	**nor**	**for**	**fame**	**nor**	**for**	**wealth**	**,**
志向	为了	知识分子	文化	也不	为了	名声	也不	为了	财富	,

如果一个人处于进化的较低阶段，既没有追求知识文化的抱负，也没有追求名利的愿望，

[bʌt; bət]['oʊnli][ðə; ði][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər] ['ʃeltər] [ænd; ənd] [fuːd] , [stɪl] [ðæt] ['prɪmətɪv] [dɪ'zaɪər]['fɔːrsɪz]

but	only	the	desire	for	shelter	and	food	,	still	that	primitive	desire	forces
但	仅有的	这	欲望	为了	庇护所	和	食物	,	仍然	那	原始	欲望	力量

[hɪm; ɪm]['ɪntuː]['ækʃ(ə)n] ;

him	into	action	;
他	进入	行动	;

但只有对住所和食物的渴望，这种原始的欲望驱使他采取行动；

[ænd; ənd] [waɪl] [hɪz; ɪz] [wɪl] ['paʊər] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'vɑːlvd] ['oʊnli][ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [streŋθ]

and	while	his	will	power	will	be	evolved	only	in	proportion	to	the	strength
和	尽管	他的	将要	力量	将要	是	进化	仅有的	在	部分	到	这	力量

[ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'zaɪər] [ðæt] ['prɑːmpts, 'prɑːmps][hɪm; ɪm] ,

of	the	desire	that	prompts	him	,
的	这	欲望	那	提示	他	,

而他的意志力只会随着驱使他的欲望强度而增强。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [ˌnevərðə'les] [groʊ] .

it	must	nevertheless	grow	.
它	必须	尽管如此	生长	.

但它终究会成长。

[ɪn'sted] [ʌv; əv]['raɪzɪŋ][æt; ət][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['aʊər][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [wɪl] [di'kriːz] [ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] [meɪ] [raɪz]

Instead	of	rising	at	a	certain	hour	because	the	will	decrees	it	he	may	rise
反而	的	上升	在	一个	肯定	小时	因为	这	将要	法令	它	他	可能	上升

['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [noʊz] [hɪz; ɪz] ['laɪvlihʊd] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

only	because	he	knows	his	livelihood	depends	upon	it	.
仅有的	因为	他	知道	他的	生计	取决于	之上	它	.

他起床可能不是因为意志的安排，而是因为他知道自己的生计取决于此。

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] ['lɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['les(ə)n] — [ðə; ði] [ˌəʊvə'kʌmɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'nɜːrʃə] [ʌv; əv][ðə; ði]

But	he	is	learning	the	same	lesson	—	the	overcoming	of	the	inertia	of	the
但	他	是	学习	这	相同的	课	—	这	克服	的	这	惯性	的	这

['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] — [ˌɔːl'biːɪt][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kəm'pʌlsəri] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['vɑːlənteri] .

physical	body	—	albeit	it	is	compulsory	instead	of	voluntary	.
身体的	身体	—	尽管	它	是	强制性的	反而	的	自愿	.

但他正在学习同样的道理——克服身体的惯性——尽管这是强制性的，而不是自愿的。

[bʌt; bət][ɔːl] [ðɪs] [ɪz] [ʌn'kɑːnʃəs] [ˌevə'luːʃ(ə)n] .

But	all	this	is	unconscious	evolution	.
但	全部	这	是	无意识	进化	.

但这都是无意识的进化。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [lɔːŋ] , [sloʊ] , ['peɪnf(ə)l] ['prɑːses] .

It	is	the	long	,	slow	,	painful	process	.
它	是	这	长的	,	慢的	,	痛苦	过程	.

这是一个漫长、缓慢、痛苦的过程。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [wei] ['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt][waɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] -

It	is	the	only	way	possible	for	those	who	are	not	wise	enough	to	co	-
它	是	这	仅有的	方式	可能的	为了	那些	WHO	是	不是	明智的	足够的	到	合作	-

['ɑːpəreɪt][wɪð; wɪθ]['neɪtʃər][ɪn][hɜːr; hər] [ˌevə'luːʃəneri] [wɜːrk][ænd; ənd] [ðʌs] [raɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [nə'sesəti]

operate	with	nature	in	her	evolutionary	work	and	thus	rise	above	the	necessity
操作	和	自然	在	她	进化	工作	和	因此	上升	多于	这	必要性

[ʌv; əv] [kəm'pʌlʃ(ə)n] .

of	compulsion	.
的	强迫症	.

对于那些不够智慧去与自然界的进化工作合作，从而摆脱强制必要性的人来说，这是唯一可行的方法。

[haʊ] , [ðen] ,

How	,	then	,
如何	,	然后	,

那么，该如何呢？

[meɪ] [wiː; wi] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [wɪl] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] [wiːk] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər] [stɪl] [ðə; ði] [sleɪvz] [ʌv; əv]

may	we	develop	the	will	when	it	is	so	weak	that	we	are	still	the	slaves	of
可能	我们	发展	这	将要	什么时候	它	是	所以	虚弱的	那	我们	是	仍然	这	奴隶	的

['neɪtʃər] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði]['mæstərz][ʌv; əv]['destəni] ?

nature	instead	of	the	masters	of	destiny	?
自然	反而	的	这	大师	的	命运	?

我们能否在意志如此薄弱，以至于我们仍然是自然的奴隶而不是命运的主人时，培养出强大的意志力?

[wɪl] ['paʊər] , [laɪk] ['eni] ['ʌðər] ['fæk(ə)lti] , [meɪ] [biː; bi] ['kʌltɪveɪtɪd] [ænd; ənd] [meɪd] [strɔːŋ] .

Will	power	,	like	any	other	faculty	,	may	be	cultivated	and	made	strong	.
将要	力量	,	喜欢	任何	其他	学院	,	可能	是	栽培	和	制成	强的	.

意志力和其他任何能力一样，都是可以培养和增强的。

[tuː; tə][duː] [ðɪs] [wʌn] [meɪ] [plæn][ɪn] [æd'væns] [wʌt] [hiː; hi] [wɪl] [duː] ['ʌndər] ['sɜːrt(ə)n]['sɜːrkəmstænsɪz]

To	do	this	one	may	plan	in	advance	what	he	will	do	under	certain	circumstances
到	做	这	一	可能	计划	在	进步	什么	他	将要	做	在下面	肯定	情况

[ænd; ənd] [ðen] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði]['proʊgræm] [wɪ'ðaʊt] [ɪ'veɪʒ(ə)n][ɔːr][ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] [wen] [ðə; ði][taɪm]

and	then	carry	out	the	program	without	evasion	or	hesitation	when	the	time
和	然后	携带	出去	这	程序	没有	逃避	或者	犹豫	什么时候	这	时间

[ə'raivz] .

arrives	.
到达	.

为此，一个人可以提前计划在特定情况下要做什么，然后在时机到来时毫不犹豫地执行该计划。

[hɪz; ɪz] ['fɔːrθɔːt] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tuː; tə][duː] [ðɪs] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [ˌʌndər'teɪk] [θɪŋz] [tuː]

His	forethought	will	enable	him	to	do	this	if	he	does	not	undertake	things	too
他的	深思熟虑	将要	使能够	他	到	做	这	如果	他	做	不是	承担	事物	也

['dɪfɪkəlt] [æt; ət][fɜːrst] .

difficult	at	first	.
难的	在	第一的	.

如果他一开始不做太难的事情，他的远见卓识将使他能够做到这一点。

[let] [hɪm; ɪm] [rɪ'zɑːlv] [tuː; tə][duː][æt; ət][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['aʊər][sʌm; səm] [smɔːl] [θɪŋ] [wɪtʃ] ,

Let	him	resolve	to	do	at	a	certain	hour	some	small	thing	which	,
让	他	解决	到	做	在	一个	肯定	小时	一些	小的	事物	哪个	,

让他下定决心在某个时间做一件小事，

[ɪn][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] [kɔːrs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['duːtiz] , [hiː; hi] [siːz] [ɪz] ['nesəseri] [bʌt; bət] [ʌn'plez(ə)nt] ;

in	the	ordinary	course	of	his	duties	,	he	sees	is	necessary	but	unpleasant	;
在	这	普通的	课程	的	他的	职责	,	他	看到	是	必要的	但	令人不快的	;

在他日常工作中，他认为这是必要但令人不快的;

[ænd; ənd] [ðen] ['fɜːrmli] [rɪ'zɑːlv] [ɪn] [æd'væns] [ðæt] [ɪg'zæktli][æt; ət][ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] [hiː; hi] [wɪl] [duː]

and	then	firmly	resolve	in	advance	that	exactly	at	the	appointed	time	he	will	do
和	然后	牢牢	解决	在	进步	那	确切地	在	这	任命	时间	他	将要	做

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

然后他坚定地决定，一定要在约定的时间完成这件事。

[ðʌs] ['fɔːtifaid] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['traɪəl] [kʌmz] [hiː; hi] [wɪl] ['prɑːbəbli] [goʊ] [sək'sesfəli] [θruː] [wɪð; wɪθ]

Thus	fortified	before	the	trial	comes	he	will	probably	go	successfully	through	with
因此	强化	前	这	审判	来	他	将要	大概	去	成功地	通过	和

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

这样一来，他在审判前做好了充分的准备，很可能会顺利通过审判。

['æftər][wʌns] [dɪ'saɪdɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði][taɪm][ðer; ðər][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][noʊ] [poʊ'spoʊnmənt] [ænd; ənd][nɑːt]

After	**once**	**deciding**	**upon**	**the**	**time**	**there**	**should**	**be**	**no**	**postponement**	**and**	**not**
后	一次	决定	之上	这	时间	那里	应该	是	不	延期	和	不是

[æn; ən] [ɪnstənts] [dɪ'leɪ] [wen] [ðə; ði]['moʊmənt] [ə'raɪvz] .

an	**instant's**	**delay**	**when**	**the**	**moment**	**arrives**	**.**
一个	即时	延迟	什么时候	这	片刻	到达	.

一旦决定了时间，就不应该有任何推迟，时间一到就不能耽搁。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [lɜːrn] [ɪz][tuː; tə] [ˌoʊvər'kʌm] [ðə; ði] [ɪ'nɜːrʃə] [ʌv; əv][ðə; ði]

One	**of**	**the**	**things**	**we**	**have**	**to**	**learn**	**is**	**to**	**overcome**	**the**	**inertia**	**of**	**the**
一	的	这	事物	我们	有	到	学习	是	到	克服	这	惯性	的	这

['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][ænd; ənd] ['meni] ['piːp(ə)l][ɑːr; ər][nɑːt] ['riːəli] [ə'weɪk] [ɑːn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [pleɪn]

physical	**body**	**and**	**many**	**people**	**are**	**not**	**really**	**awake**	**on**	**the**	**physical**	**plane**
身体的	身体	和	许多	人们	是	不是	真的	醒	在	这	身体的	飞机

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] [dʌn] [soʊ] .

because	**they**	**have**	**not**	**done**	**so**	**.**
因为	他们	有	不是	完毕	所以	.

我们必须学习的事情之一就是克服肉体的惯性，很多人在物质层面上没有真正觉醒，就是因为他们没有做到这一点。

[tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][ɪk'stent] [ðeɪ] [ɑːr; ər] " [ded] " [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]

To	**a**	**certain**	**extent**	**they**	**are**	**"**	**dead**	**"**	**within**	**the**	**physical**	**body**	**for**	**it**	**is**	**a**
到	一个	肯定	程度	他们	是	"	死的	"	之内	这	身体的	身体	为了	它	是	一个

[kən'dɪʃ(ə)n] [mʌtʃ] ['nɪrər] [deθ] [ðæn; ðən][ðæt][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [deθ] [ʌv; əv][wʌn] [huː] [noʊ][lɔːŋgər]

condition	**much**	**nearer**	**death**	**than**	**that**	**supposed**	**death**	**of**	**one**	**who**	**no**	**longer**
状况	很多	更近	死亡	比	那	据称	死亡	的	一	WHO	不	更长

[hæz; həz][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] .

has	**the**	**physical**	**body**	**.**
有	这	身体的	身体	.

从某种程度上说，他们在肉体中已经"死亡"，因为这种状态比失去肉体后那种所谓的死亡更接近于真正的死亡。

[ðə; ði][ɪ'nɜːrt] [mæs] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] ['mætər] [ɪn] [wɪtʃ] [sʌtʃ] ['piːp(ə)l][ɑːr; ər] ['fʌŋkʃnɪŋ] [liːvz]

The	**inert**	**mass**	**of**	**physical**	**matter**	**in**	**which**	**such**	**people**	**are**	**functioning**	**leaves**
这	惰性	大量的	的	身体的	事情	在	哪个	这样的	人们	是	功能	树叶

[ðem; ðəm]['oʊnli][hæf][ə'laɪv][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə'raʊzd] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm][ɪts][ˌdɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] .

them	**only**	**half**	**alive**	**until**	**they**	**have**	**aroused**	**themselves**	**from**	**its**	**domination**	**.**
他们	仅有的	一半	活	直到	他们	有	被唤醒	他们自己	从	它是	统治	.

这些人生活在惰性的物质世界中，只有当他们从这种物质的支配中觉醒过来时，他们才算真正活着。

[ðeɪ] [rɪ'maɪnd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][laɪnz] :

They	**remind**	**one**	**of**	**the**	**lines**	**:**
他们	提醒	一	的	这	线条	:

它们让人想起其中一句台词：

" [laɪf] [ɪz][ə; eɪ] ['mɪstəri] , [deθ] [ɪz][ə; eɪ] [daʊt] ,

"	**Life**	**is**	**a**	**mystery**	**,**	**death**	**is**	**a**	**doubt**	**,**
"	生活	是	一个	神秘	,	死亡	是	一个	怀疑	,

生命是一个谜，死亡是一个疑问。

[ænd; ənd][sʌm; səm][foʊks][ɑːr; ər] [ded]

And	**some**	**folks**	**are**	**dead**
和	一些	各位	是	死的

有些人已经去世了。

[waɪl] [ðeə(r)] ['wɔːkɪŋ] [ə'baʊt] !

While	**they're**	**walking**	**about**	**!**
尽管	它们是	步行	关于	!

他们正在四处走动！

" [ðɪs] [ɪ'nɜːrʃə] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] [ðæt] [soʊ]['ɔːf(ə)n] ['rendərz] ['piːp(ə)l] ['nɪrli] ['juːsləs] [ɪz] ['veri]

"	This	inertia	of	the	physical	body	that	so	often	renders	people	nearly	useless	is	very
"	这	惯性	的	这	身体的	身体	那	所以	经常	渲染	人们	几乎	无用	是	非常

['lɑːrdʒli] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv]['hæbɪt][ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] [ˌoʊvər'kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ] [sər'praɪzɪŋ] [dɪ'griː]

largely	a	matter	of	habit	and	can	be	overcome	to	a	surprising	degree
很大程度上	一个	事情	的	习惯	和	能	是	克服	到	一个	奇怪	程度

[baɪ] ['sɪmpli] ['juːzɪŋ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wɪl] - ['paʊər] .

by	simply	using	a	little	will	-	power	.
经过	简单地	使用	一个	小的	将要	-	力量	.

“这种常常使人几乎变得无能为力的身体惯性，很大程度上是一种习惯问题，只需运用一点意志力就能在很大程度上克服它。”

['evribɑːdi; 'evribʌdi][ɪz] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [mʌtʃ] ['iziə] [tuː; tə] [θɪŋk]

Everybody	is	familiar	with	the	fact	that	it	is	sometimes	much	easier	to	think
大家	是	熟悉的	和	这	事实	那	它	是	有时	很多	更轻松	到	思考

[ænd; ənd][ækt][ðæn; ðən][æt; ət] ['ʌðər] [taɪmz] .

and	act	than	at	other	times	.
和	行为	比	在	其他	时代	.

每个人都知道，有时候思考和行动比平时容易得多。

[bʌt; bət][pər'hæps][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][soʊ] [wel] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] [dʌl] [pɪrɪədz] [kæn; kən] [ɪn'veriəbli] [biː; bi]

But	perhaps	it	is	not	so	well	known	that	the	dull	periods	can	invariably	be
但	也许	它	是	不是	所以	出色地	已知	那	这	乏味的	时期	能	总是	是

[ˌoʊvər'kʌm][baɪ][æn; ən] ['efərt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][duː]

overcome	by	an	effort	of	the	will	and	the	physical	body	be	made	to	do
克服	经过	一个	努力	的	这	将要	和	这	身体的	身体	是	制成	到	做

[ɪts]['prɑːpər][wɜːrk] .

its	proper	work	.
它是	恰当的	工作	.

但或许人们并不十分了解，只要意志坚定，身体机能正常运转，就能克服低迷时期。

[æn; ən]['æktər][ɔːr]['lektʃərər]['æftər] [mʌnθs] [ʌv; əv] [kən'tɪnjuəs] [wɜːrk] [meɪ] [faɪnd][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd]

An	actor	or	lecturer	after	months	of	continuous	work	may	find	the	brain	and
一个	演员	或者	讲师	后	几个月	的	连续的	工作	可能	寻找	这	脑	和

['bɑːdi] ['groʊɪŋ] ['taɪərd][ænd; ənd] [dʌl] .

body	growing	tired	and	dull	.
身体	生长	疲劳的	和	乏味的	.

演员或讲师经过数月的连续工作后，可能会发现大脑和身体变得疲惫迟钝。

[hiː; hi] [meɪ] [fiːl] [wen] ['goʊɪŋ] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] ['ɔːdiəns] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz][nɑːt][æn; ən][aɪ'diːə][nɔːr]

He	may	feel	when	going	before	his	audience	that	he	has	not	an	idea	nor
他	可能	感觉	什么时候	去	前	他的	观众	那	他	有	不是	一个	主意	也不

[ðə; ði][wɪt][tuː; tə] [ɪk'spres] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['sʌmwʌn] [els] [tuː; tə] ['fɜːrnɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] .

the	wit	to	express	it	were	someone	else	to	furnish	it	.
这	有	到	表达	它	是	某人	别的	到	提供	它	.

他站在观众面前时可能会觉得，自己既没有想法，也没有才智去表达，即使有人能提供想法也无济于事。

[jet] [baɪ][æn; ən] ['efərt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪl] [hiː; hi][kæn; kən] ['kwɪkli] [ˌoʊvər'kʌm][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

Yet	by	an	effort	of	the	will	he	can	quickly	overcome	the	condition	and
然而	经过	一个	努力	的	这	将要	他	能	迅速地	克服	这	状况	和

[tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm][stuː'pɪdəti][tuː; tə]['ment(ə)l] [ə'lɜːrtnəs] [ænd; ənd] [ɪn'tensəti] [ʌv; əv] [θɔːt] .

change	from	stupidity	to	mental	alertness	and	intensity	of	thought	.
改变	从	愚蠢	到	精神的	警觉	和	强度	的	想法	.

然而，凭借意志力，他可以迅速克服这种状况，从愚钝转变为思维敏捷、思维敏捷。

[ðə; ði][self][ɪz]['nevər]['taɪərd] .

The	self	is	never	tired	.
这	自己	是	绝不	疲劳的	.

自我永远不会疲倦。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][ðə; ðɪ] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈbɑːdi] [ðæt] [grəuz] [ˈwɪri] .

It	is	only	the	physical	body	that	grows	weary	.
它	是	仅有的	这	身体的	身体	那	生长	厌倦	.

只有肉体才会感到疲倦。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ɪts] [ˌɪmɪˈteɪʃənz] [ænd; ənd][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi][ˌəuvəˈtæksd]

It	is	true	that	it	has	its	limitations	and	must	not	be	overtaxed
它	是	真的	那	它	有	它是	限制	和	必须	不是	是	税负过重

[ænd; ənd] [ˈdrɪvn] [bɪˈjɑːnd] [ɪnˈdʊrəns] [æz; əz][ə; eɪ][ˈtaɪərd] [hɔːrs] [ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈkruːəli] [ˈɝːdʒd][ˈfɔːrwərd]

and	driven	beyond	endurance	as	a	tired	horse	is	sometimes	cruelly	urged	forward
和	驱动	超过	耐力	作为	一个	疲劳的	马	是	有时	残酷地	敦促	向前

[wɪð; wɪθ] [wɪp] [ænd; ənd][spɜːr] .

with	whip	and	spur	.
和	鞭	和	刺	.

诚然，它也有其局限性，不能过度使用，也不能像有时用鞭子和马刺残酷地驱赶疲惫的马匹那样，让它超出耐力极限。

[ˈdʒʌdʒmənt][mʌst; məst][ˈɔːlweɪz][biː; bi][juːst][ɪn] [dɪˈtɜːrmɪnɪŋ] [wʌnz][kəˈpæsəti][fɔːr; fər][wɜːrk] .

Judgment	must	always	be	used	in	determining	one's	capacity	for	work	.
判断	必须	总是	是	用过的	在	确定	一个人的	容量	为了	工作	.

在判断一个人的工作能力时，必须始终运用判断力。

[bʌt; bət][ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [ʃʊd; ʃəd][ˈnevər][biː; bi] [dʌn] [ˈdrægɪŋli] ,

But	that	which	is	to	be	done	should	never	be	done	draggingly	,
但	那	哪个	是	到	是	完毕	应该	绝不	是	完毕	拖沓地	,

但是该做的事情绝不应该拖延着去做。

[wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ɪˈnɜːrʃə] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈbɑːdi] [ˈmɑːrɪŋ] [ðə; ðɪ][wɜːrk] .

with	the	inertia	of	the	physical	body	marring	the	work	.
和	这	惯性	的	这	身体的	身体	瑕疵	这	工作	.

身体惯性影响了工作效果。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈfʊli] [əˈweɪk] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] " [ded] " [waɪl] [wiː; wi] " [ɑːr; ər] [ˈwɔːkɪŋ] [əˈbaʊt] .

We	should	be	fully	awake	instead	of	"	dead	"	while	we	"	are	walking	about	.
我们	应该	是	完全	醒	反而	的	"	死的	"	尽管	我们	"	是	步行	关于	.

我们“四处走动”时应该完全清醒，而不是“麻木不仁”。

" [ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [riˈzɔlvz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ðɪ][ˈmæstər][ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈbɑːdi][hiː; hi] [meɪ] [suːn] [əˈkwaɪər]

"	If	a	person	resolves	to	be	the	master	of	the	body	he	may	soon	acquire
"	如果	一个	人	解决	到	是	这	掌握	的	这	身体	他	可能	很快	获得

[ðə; ðɪ] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [əˈraʊz] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ækˈtɪvəti][ænd; ənd] [əˈlɜːrtnəs] [ˈdʊrɪŋ] [ɔːl][hɪz; ɪz] [ˈweɪkɪŋ] [ˈaʊərz]

the	power	to	arouse	it	to	activity	and	alertness	during	all	his	waking	hours
这	力量	到	引起	它	到	活动	和	警觉	期间	全部	他的	醒来	小时

,

,

,

“如果一个人决心掌控自己的身体，他很快就能获得在清醒的所有时间里保持身体活跃和警觉的能力。”

[ˈveri] [mʌtʃ] [æz; əz][wʌn] [meɪ] [əˈkwaɪər][ðə; ðɪ][ˈhæbɪt][ʌv; əv] [kiːn] [ˌɑːbzərˈveɪʃ(ə)n][ænd; ənd][biː; bi]

very	much	as	one	may	acquire	the	habit	of	keen	observation	and	be
非常	很多	作为	一	可能	获得	这	习惯	的	敏锐的	观察	和	是

['kɑːnʃəs]	[ʌv; əv]	[wʌt]	[ɪz]	[əˈkɜːrɪŋ]	[ɪn][hɪz; ɪz][vəˈsɪnəti]	[ɪnˈsted]	[ʌv; əv]	['biːɪŋ]	['kerləsli]	[ʌnˈkɑːnʃəs]
conscious	of	what	is	occurring	in	his	vicinity	instead	of	being	carelessly	unconscious
有意识的	的	什么	是	发生	在	他的	附近	反而	的	存在	粗心大意	无意识

[ʌv; əv][ðə; ðɪ]['meɪdʒər]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [wʌt] [ɪz]['goʊɪŋ][ɑːn] [ɪ'miːdiətli] [ə'baʊt][hɪm; ɪm] .

of	the	major	portion	of	what	is	going	on	immediately	about	him	.
的	这	主要的	部分	的	什么	是	去	在	立即地	关于	他	.

就像一个人可以养成敏锐观察的习惯，并意识到周围发生的事情，而不是漫不经心地对身边发生的大部分事情漠不关心一样。

[ðɪs] ['mætər] [ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [meɪ] ['prɑ:pərli] [ɪn'geɪdʒ][ðə; ði][maɪnd] ,

This	matter	of	giving	attention	to	the	things	that	may	properly	engage	the	mind	,
这	事情	的	给予	注意力	到	这	事物	那	可能	适当地	从事	这	头脑	,

关注那些能够真正吸引心神的事情这件事，

[ænd; ənd][ʌv; əv]['ju:zɪŋ][ðə; ði] [wɪl] [tu:; tə] [ə'raʊz] [ænd; ənd][kən'troʊl][ˌaɪ 'ti:] , [ɪz][ʌv; əv] ['veri] [greɪt] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] .

and	of	using	the	will	to	arouse	and	control	it	,	is	of	very	great	importance	.
和	的	使用	这	将要	到	引起	和	控制	它	,	是	的	非常	伟大的	重要性	.

运用意志力去激发和控制它，是非常重要的。

[ɪz][ˌaɪ 'ti:][nɑ:t] [wʌt] [wi:; wi][kɔ:l] " ['peɪɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] " [ðæt] [meɪks] [ðə; ði] [kə'nekʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['i:goʊ][ænd; ənd][ðə; ði][əb'dʒektɪv][wɜ:rld] ?

Is	it	not	what	we	call	"	paying	attention	"	that	makes	the	connection	between	the	ego	and	the	objective	world	?
是	它	不是	什么	我们	称呼	"	付费	注意力	"	那	制作	这	联系	之间	这	自我	和	这	客观的	世界	?

难道不是我们所说的"集中注意力"将自我与客观世界联系起来吗?

['gɪvɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] ['prɑ:ses] [ʌv; əv] ['kɑ:nʃəsnəs] .

Giving	attention	is	a	process	of	consciousness	.
给予	注意力	是	一个	过程	的	意识	.

专注是一种意识过程。

[ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [feɪlz][ɪn] [ə'tenʃ(ə)n] ['mɪsɪz] [ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [θroʊz] [ə'weɪ] ['væljuəb(ə)l] [taɪm] [ænd; ənd] [ˌɑ:pər'tu:nəti] .

The	person	who	fails	in	attention	misses	the	purpose	of	life	and	throws	away	valuable	time	and	opportunity	.
这	人	WHO	失败	在	注意力	错过	这	目的	的	生活	和	投掷	离开	有价值的	时间	和	机会	.

注意力不集中的人会错过人生的意义，浪费宝贵的时间和机会。

[tu:; tə] [gɪv] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi][ə'laɪv][ænd; ənd] [ə'weɪk] [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][kən'dɪʃ(ə)n][tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði][moʊst][ʌv; əv] ['lɪmɪtɪd] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] .

To	give	attention	is	to	be	alive	and	awake	and	in	a	condition	to	make	the	most	of	limited	physical	life	.
到	给	注意力	是	到	是	活	和	醒	和	在	一个	状况	到	制作	这	最多	的	有限的	身体的	生活	.

专注意味着活着、保持清醒，并处于能够充分利用有限的生命状态。

[jet] ['meni] ['pi:p(ə)l] ['kænɑ:t] [gɪv] [sə'steɪnd] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][æn; ən]['ɔ:rd(ə)neri][ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n][nɔ:r] [də'rekt][ðə; ði][maɪnd][wɪð; wɪθ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [prɪ'sɪʒ(ə)n][tu:; tə] [steɪt] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][fækt] [wɪ'ðaʊt] ['wɑ:ndərɪŋ] ['eɪmləsli] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði] ['efərt] ,

Yet	many	people	cannot	give	sustained	attention	to	an	ordinary	conversation	nor	direct	the	mind	with	sufficient	precision	to	state	a	simple	fact	without	wandering	aimlessly	about	in	the	effort	,
然而	许多	人们	不能	给	持续	注意力	到	一个	普通的	对话	也不	直接的	这	头脑	和	充足的	精确	到	状态	一个	简单的	事实	没有	漫游	漫无目的地	关于	在	这	努力	,

然而，许多人无法持续集中注意力进行普通的谈话，也无法集中精力精确地表达一个简单的事实，而总是漫无目的地游荡。

['brɪŋɪŋ] [ɪn] ['veriəs] [ˌɪnsɪ'dent(ə)l] ['mætərz] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['sʌbdʒekt] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [meɪd] [klɪr] ,

bringing	in	various	incidental	matters	until	the	original	subject	,	instead	of	being	made	clear	,
带来	在	各种各样的	偶然的	事情	直到	这	原来的	主题	,	反而	的	存在	制成	清除	,

引入各种无关紧要的事情，直到最初的主题没有被阐明，

[ɪz][əb'skjuəd][ɪn][ə; eɪ] [meɪz] [ʌv; əv][ˌʌnɪm'pɔːrt(ə)nt]['diːteɪlz][ɔːr][lɔːst] [saɪt] [ʌv; əv] [ˌɔːltə'geðər] .

is	obscured	in	a	maze	of	unimportant	details	or	lost	sight	of	altogether	.
是	模糊不清	在	一个	迷宫	的	不重要	细节	或者丢失的		视线	的	共	.

被淹没在无关紧要的细节之中，或者完全被忽略了。

[sʌtʃ] ['hæbɪts][ʌv; əv][maɪnd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][pʊt] ['rezəluːtli] [ə'saɪd][baɪ][wʌn] [huː] [wʊd] ['heɪs(ə)n][self] -

Such	habits	of	mind	should	be	put	resolutely	aside	by	one	who	would	hasten	self	-
这样的	习惯	的	头脑	应该	是	放	坚决地	旁边	经过	一	WHO	会	趋	自己	-

[dɪ'veləpmənt] .

development	.
发展	.

想要加快自我发展的人，应该坚决摒弃这种思维习惯。

[ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [fɪkst] [dɪ'lɪbərətli] [ə'pɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ɪn][hænd] , [wət'evər] [ˌaɪ 'tiː]

The	attention	should	be	fixed	deliberately	upon	the	subject	in	hand	,	whatever	it
这	注意力	应该	是	固定的	故意地	之上	这	主题	在	手	,	任何	它

[meɪ] [biː; bi] ,

may	be	,
可能	是	,

无论手头的事情是什么，都应该集中注意力。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pər'mɪtɪd] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [kə'nekʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðæt] [ænd; ənd]

and	nothing	should	be	permitted	to	break	the	connection	between	that	and
和	没有什么	应该	是	允许	到	休息	这	联系	之间	那	和

[ðə; ði][maɪnd] .

the	mind	.
这	头脑	.

任何事物都不应该切断这种联系与心灵之间的联系。

['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n][ɔːr][ə; eɪ] [bʊk] , [ɔːr][ə; eɪ]['mænjuəl][tæsk] ,

Whether	it	is	a	conversation	or	a	book	,	or	a	manual	task	,
无论	它	是	一个	对话	或者	一个	书	,	或者	一个	手动的	任务	,

无论是对话、阅读书籍，还是完成一项手工任务，

[ɔːr][ə; eɪ]['prɑːbləm] ['biːɪŋ] ['saɪləntli] [wɜːrkt] [aʊt] [ˌɪntə'lektʃuəli] ,

or	a	problem	being	silently	worked	out	intellectually	,
或者	一个	问题	存在	默默	工作	出去	智力方面	,

或者说，一个问题正在默默地通过理性思考解决。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ˌʌndɪ'vaɪdɪd] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌn'tɪl][ðə; ði][maɪnd][ɪz] ['redi] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [els] .

it	should	have	undivided	attention	until	the	mind	is	ready	for	something	else	.
它	应该	有	未分割的	注意力	直到	这	头脑	是	准备好	为了	某物	别的	.

应该全神贯注于此，直到你的心思准备好去做其他事情为止。

[pər'hæps] [fjuː] [ʌv; əv][juː 'es] [gɪv] [tuː; tə] ['eni] ['sʌbdʒekt][ðə; ði][kloʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ə'loʊn][kæn; kən]

Perhaps	few	of	us	give	to	any	subject	the	close	attention	which	alone	can
也许	很少	的	我们	给	到	任何	主题	这	关闭	注意力	哪个	独自的	能

[pruːv] [ɪts] [oʊn] [ɪ'fektɪvnəs] [ænd; ənd] ['demənstreɪt] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðer; ðər][goʊz][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ]

prove	its	own	effectiveness	and	demonstrate	the	fact	that	there	goes	with	such
证明	它是	自己的	效力	和	证明	这	事实	那	那里	去	和	这样的

['stedəli] [sə'steɪnd] [ə'tenʃ(ə)n] [ə; eɪ] ['sʌt(ə)l] ['paʊər] [ʌv; əv] [ɪk'stendɪd] ,

steadily	sustained	attention	a	subtle	power	of	extended	,
稳步	持续	注意力	一个	微妙的	力量	的	扩展	,

或许我们当中很少有人会像我们这样，对任何事物给予足够的关注，而这种关注本身就能证明其有效性，并表明伴随这种持续不断的关注而来的是一种微妙的、延展的力量。

[ɔːr] [ək'sentʃueɪtɪd] , ['kɑːnʃəsnəs] .

or	accentuated	,	consciousness	.
或者	强调	,	意识	.

或者说，意识被强化了。

[wen] [ten] ['mɪnɪts] [ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n]['sʌbdʒekt][ænd; ənd] ['ʌðər] [θɔ:ts] [ɑ:r; ər]

When	ten	minutes	is	given	to	a	certain	subject	and	other	thoughts	are
什么时候	十	分钟	是	给定	到	一个	肯定	主题	和	其他	想法	是

['kɑ:nstəntli] [in'tru:diŋ] ,

constantly	intruding	,
不断地	入侵	,

当有十分钟时间专注于某个主题，而其他想法却不断涌入时，

[soʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði][ten] ['mɪnɪts] [hæv; həv] [pæst] ['oʊnli][faɪv] ['mɪnɪts] [hæv; həv] ['æktʃuəli] [bɪn]

so	that	when	the	ten	minutes	have	passed	only	five	minutes	have	actually	been
所以	那	什么时候	这	十	分钟	有	通过了	仅有的	五	分钟	有	实际上	到过

[dɪ'voʊtɪd][tu:; tə][ðə; ði]['sʌbdʒekt] ,

devoted	to	the	subject	,
奉献	到	这	主题	,

因此，十分钟过去了，真正用于讨论这个主题的时间只有五分钟。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz][baɪ][noʊ] [mi:nz] [ə; eɪ][hæf][ʌv; əv] [wʌt] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ə'kɑ:mplɪʃt] [hæd; həd]

the	result	is	by	no	means	a	half	of	what	would	have	been	accomplished	had
这	结果	是	经过	不	方法	一个	一半	的	什么	会	有	到过	完成	有

[ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðə; ði][ten] ['mɪnɪts] [bɪn] ['gɪv(ə)n][tu:; tə] [ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] [ə'tenʃ(ə)n] .

the	whole	of	the	ten	minutes	been	given	to	uninterrupted	attention	.
这	所有的	的	这	十	分钟	到过	给定	到	不间断	注意力	.

如果十分钟内全神贯注，结果肯定能达到预期的一半。

[ðə; ði][taɪm] [ðʌs] [spent][ɪn] ['weɪvərɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] ['præktɪkli] [wɪ'ðaʊt] [ɪ'fekt] .

The	time	thus	spent	in	wavering	attention	is	practically	without	effect	.
这	时间	因此	花费	在	摇摆不定	注意力	是	几乎	没有	影响	.

这样浪费在注意力不集中上的时间实际上是没有效果的。

[ðə; ði] [kə'nekʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] [maɪnd][ænd; ənd]['sʌbdʒekt][hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] [kəm'pli:t] .

The	connection	between	mind	and	subject	has	not	been	complete	.
这	联系	之间	头脑	和	主题	有	不是	到过	完全的	.

心灵与主体之间的联系尚未完全建立。

[maɪnd][ænd; ənd]['sʌbdʒekt][wɜ:r; wər] , [soʊ][tu:; tə][seɪ] , [aʊt][ʌv; əv]['foʊkəs] .

Mind	and	subject	were	,	so	to	say	,	out	of	focus	.
头脑	和	主题	是	,	所以	到	说	,	出去	的	重点	.

可以说，我的心思和目标都模糊不清了。

[ə'tenʃ(ə)n] [mʌst; məst][bi:; bi] [sə'steɪnd] [tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [wer] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] [ˌkɑ:ns(ə)n'treɪʃ(ə)n] .

Attention	must	be	sustained	to	the	point	where	it	becomes	concentration	.
注意力	必须	是	持续	到	这	观点	在哪里	它	变成	专注	.

注意力必须保持到高度集中的程度。

[ðə; ði][maɪnd][mʌst; məst][bi:; bi] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ] [sʌn] - [glæs] [kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] .

The	mind	must	be	used	as	a	sun	-	glass	can	be	used	.
这	头脑	必须	是	用过的	作为	一个	太阳	-	玻璃	能	是	用过的	.

思维应该像太阳镜一样被善用。

[hoʊld][ðə; ði] [glæs] [bɪ'twi:n] [sʌn] [ænd; ənd]['peɪpər] , [aʊt] [ʌv; əv]['foʊkəs] , [fɔ:r; fər][æn; ən]['aʊər][ænd; ənd]

Hold	the	glass	between	sun	and	paper	,	out	of	focus	,	for	an	hour	and
抓住	这	玻璃	之间	太阳	和	纸	,	出去	的	重点	,	为了	一个	小时	和

['nʌθɪŋ] [wɪl] ['hæpən] .

nothing	will	happen	.
没有什么	将要	发生	.

将玻璃杯放在阳光和纸张之间，保持失焦状态，放置一个小时，什么也不会发生。

[ə; eɪ] ['jeloʊ] ['sɜ:rk(ə)l][ʌv; əv] [laɪt] [fɔ:lz][ɑ:n][ðə; ði]['peɪpər][ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ɔ:l] .

A	yellow	circle	of	light	falls	on	the	paper	and	that	is	all	.
一个	黄色的	圆圈	的	光	瀑布	在	这	纸	和	那	是	全部	.

一圈黄色的光晕落在纸上，仅此而已。

[bʌt; bət] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː]['pɜːrfɪkt]['foʊkəs] , ['kɑːns(ə)ntreɪtɪŋ][ðə; ði]['reɪz][tuː; tə][ðə; ði]['faɪnɪst]['pɑːsəb(ə)l]

But	bring	it	into	perfect	focus	,	concentrating	the	rays	to	the	finest	possible
但	带来	它	进入	完美的	重点	,	集中	这	射线	到	这	最好的	可能的

[pɔɪnt] ,

point	,
观点	,

但要将其聚焦到极致，将光线集中到尽可能细小的一点。

[ænd; ənd][ðə; ði]['peɪpər][tɜːrnz] [braʊn] [ænd; ənd]['faɪnəli] [bəːsts] ['ɪntuː][ðə; ði]['faɪər] [ðæt] [wɪl] [kən'suːm]

and	the	paper	turns	brown	and	finally	bursts	into	the	fire	that	will	consume
和	这	纸	转弯	棕色的	和	最后	爆发	进入	这	火	那	将要	消耗

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

纸张逐渐变黄，最终在火焰中燃烧殆尽。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] ['reɪz] [ðæt] [wɜːr; wər] ['priːviəsli] [ˌɪnɪ'fektɪv] .

They	are	the	same	rays	that	were	previously	ineffective	.
他们	是	这	相同的	射线	那	是	之前	无效	.

它们和之前无效的射线是一样的。

[ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n] [prə'duːst] [rɪ'zʌlts] .

Concentration	produced	results	.
专注	生产	结果	.

专注带来成果。

[ðə; ði][maɪnd][mʌst; məst][biː; bi] [brɔːt] ['ʌndər] [sʌtʃ] [kəm'pliːt] [kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

The	mind	must	be	brought	under	such	complete	control	of	the	will	that	it
这	头脑	必须	是	带来	在下面	这样的	完全的	控制	的	这	将要	那	它

[kæn; kən][biː; bi][mə'nɪpjuleɪtɪd] [laɪk][ə; eɪ] [sɜːrtʃ] - [laɪt] ,

can	be	manipulated	like	a	search	-	light	,
能	是	操纵	喜欢	一个	搜索	-	光	,

必须使人的思想完全受意志控制，才能像操控探照灯一样操控它。

[tɜːrnd] [ɪn] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɔːr] [ðæt] ,

turned	in	this	direction	or	that	,
转向	在	这	方向	或者	那	,

朝这个方向或那个方向转过身去，

[ɔːr] [flʌŋ] [fʊl] [ə'pɑːn][sʌm; səm] [əb'skjʊr] ['sʌbdʒekt][ænd; ənd][held] ['stedəli] [ðer; ðər] [tɪl] [ˌaɪ 'tiː]

or	flung	full	upon	some	obscure	subject	and	held	steadily	there	till	it
或者	扔	满的	之上	一些	朦胧	主题	和	握住	稳步	那里	直到	它

[ɪ'luːmɪneɪts] ['evri] ['diːteɪl][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

illuminates	every	detail	of	it	,
照亮	每一个	细节	的	它	,

或者全身心投入到某个晦涩的主题中，并持续关注，直到它阐明主题的每一个细节。

[æz; əz][ðə; ði] [sɜːrtʃ] - [laɪt] [sendz][ə; eɪ] ['dæzlɪŋ] [reɪ] [θruː] [speɪs] [ænd; ənd] [ʃoʊz] ['evri] [rɑːk]

as	the	search	-	light	sends	a	dazzling	ray	through	space	and	shows	every	rock
作为	这	搜索	-	光	发送	一个	耀眼的	射线	通过	空间	和	演出	每一个	岩石

[ænd; ənd] [triː] [ɑːn][ə; eɪ] ['hɪlsaɪd] [fɑːr] [ə'weɪ] [θruː] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .

and	tree	on	a	hillside	far	away	through	the	darkness	of	the	night	.
和	树	在	一个	山坡	远的	离开	通过	这	黑暗	的	这	夜晚	.

探照灯发出耀眼的光束穿过太空，在漆黑的夜色中照亮了远处山坡上的每一块岩石和每一棵树。

[ðə; ði][θɜːrd] [nə'sesəti] [ɪz] [kiːn] [ɪn'telɪdʒəns] .

The	third	necessity	is	keen	intelligence	.
这	第三	必要性	是	敏锐的	智力	.

第三个必要条件是敏锐的智慧。

[ðə; ði] [fɔːrs] [ʌv; əv][dɪ'zaɪər] , [də'rektɪd][baɪ][ðə; ði] [wɪl] , [mʌst; məst][biː; bi] ['sʌplɪməntɪd] [baɪ][æn; ən]

The	force	of	desire	,	directed	by	the	will	,	must	be	supplemented	by	an
这	力量	的	欲望	,	指导	经过	这	将要	,	必须	是	补充	经过	一个

[ə'lɜːrt][maɪnd] .

alert	mind	.
警报	头脑	.

欲望的力量，在意志的引导下，必须辅以敏锐的头脑。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['pɑːpjələr]['noʊʃ(ə)n] [ðæt] [gʊd] ['məutivz] [ɑːr; ər] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] [ðəm'selvz] [ænd; ənd]

There	is	a	popular	notion	that	good	motives	are	sufficient	in	themselves	and
那里	是	一个	受欢迎的	概念	那	好的	动机	是	充足的	在	他们自己	和

[ðæt] [wen] [wʌn][hæz; həz][ðə; ði][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [ə'teɪn] ['spɪrɪtʃuəl] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] ,

that	when	one	has	the	desire	to	attain	spiritual	illumination	,
那	什么时候	一	有	这	欲望	到	达到	精神	照明	,

有一种流行的观点认为，良好的动机本身就足够了，当一个人渴望获得精神上的启迪时，

[plʌs] [ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] , ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ɪz] ['niːdɪd] [bʌt; bət]['pjʊrəti][ʌv; əv] ['pɜːrpəs] .

plus	the	will	to	achieve	,	nothing	more	is	needed	but	purity	of	purpose	.
加	这	将要	到	达到	,	没有什么	更多的	是	需要	但	纯度	的	目的	.

再加上实现目标的意志，除此之外，只需要纯粹的目标。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˌmɪskən'sepʃ(ə)n] .

But	this	is	a	misconception	.
但	这	是	一个	误解	.

但这是一种误解。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ði] ['mɪstɪk] [meɪks] [dɪ'voʊʃ(ə)n][ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] [θɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz]['spɪrɪtʃuəl] [groʊθ] ;

It	is	true	that	the	mystic	makes	devotion	the	vital	thing	in	his	spiritual	growth	;
它	是	真的	那	这	神秘	制作	虔诚	这	必不可少的	事物	在	他的	精神	生长	;

神秘主义者的确将虔诚视为其精神成长中至关重要的因素；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [truː] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [pæðz] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] ,

and	it	is	also	true	that	the	three	paths	of	action	,
和	它	是	还	真的	那	这	三	路径	的	行动	,

而且，这三种行动路径也确实如此：

['nɑːlɪdʒ] [ænd; ənd][dɪ'voʊʃ(ə)n] [blend] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [wʌn][æt; ət][ə; eɪ] ['haɪər] [steɪdʒ] .

knowledge	and	devotion	blend	and	become	one	at	a	higher	stage	.
知识	和	虔诚	混合	和	变得	一	在	一个	更高	阶段	.

知识与奉献在更高的层次上融合为一。

[bʌt; bət] [waɪl] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meθədz] [ʌv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ɪn] [wɪtʃ] ['ɪntəlekt] [ɪz][nɑːt][æt; ət][fɜːrst]

But	while	there	are	methods	of	development	in	which	intellect	is	not	at	first
但	尽管	那里	是	方法	的	发展	在	哪个	智力	是	不是	在	第一的

[meɪd] [ə; eɪ] [tʃiːf] ['fæktər][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][baɪ][noʊ] [miːnz] [biː; bi] [ɪg'nɔːrd] [ɪn][ðə; ði] [lɔːŋ] - [rʌn] ;

made	a	chief	factor	it	can	by	no	means	be	ignored	in	the	long	-	run	;
制成	一个	首席	因素	它	能	经过	不	方法	是	忽略	在	这	长的	-	跑步	;

但是，虽然有些发展方法一开始并不把智力作为主要因素，但从长远来看，智力绝不能被忽视；

[nɔːr][ɑːr; ər][wiː; wi] [naʊ] [kən'sɪdərɪŋ] [ðoʊz] ['meθədz] .

nor	are	we	now	considering	those	methods	.
也不	是	我们	现在	考虑	那些	方法	.

我们现在也没有考虑这些方法。

[ə; eɪ] [gʊd] ['ɪntəlekt] , ['ðerfɔːr] , [ɪz][ə; eɪ] ['nesəseri] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] .

A	good	intellect	,	therefore	,	is	a	necessary	part	of	the	equipment	.
一个	好的	智力	,	所以	,	是	一个	必要的	部分	的	这	设备	.

因此，良好的智力是必不可少的素质之一。

[gʊd] ['məutivz] [pleɪ] [ə; eɪ][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrt] , [ɪn'diːd] , [ɪn] [ə'kʌlt] ['prɑːgres] .

Good	motives	play	a	most	important	part	,	indeed	,	in	occult	progress	.
好的	动机	玩	一个	最多	重要的	部分	,	的确	,	在	神秘学	进步	.

良好的动机在神秘学的发展过程中确实起着至关重要的作用。

[ðeɪ] ['seɪfgɑːrd] [ðə; ði]['æspərənt][ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʌpwərd] [wei] .

They	**safeguard**	**the**	**aspirant**	**on**	**his**	**upward**	**way**	**.**
他们	保障	这	有志者	在	他的	向上	方式	.

他们守护着有志之士走向成功的道路。

[wɪ'ðaʊt] [pjʊr] ['məutivz] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['meʒər] [ʌv; əv] [ʌn'selfɪʃnəs] , [ðə; ði] ['gretɪst]

Without	**pure**	**motives**	**,**	**without**	**a**	**large**	**measure**	**of**	**unselfishness**	**,**	**the**	**greatest**
没有	纯的	动机	,	没有	一个	大的	措施	的	无私	,	这	最

['deindʒəz] [wʊd] [ɪn'kʌmpəs] [hɪm; ɪm] .

dangers	**would**	**encompass**	**him**	**.**
危险	会	包含	他	.

如果没有纯粹的动机，如果没有相当程度的无私奉献，他将面临最大的危险。

[bʌt; bət] [gʊd] ['məutivz] ['kænɑːt] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [gʊd] [sens] [ænd; ənd] [rɪ'liːv] [hɪm; ɪm][ʌv; əv]

But	**good**	**motives**	**cannot**	**take**	**the**	**place**	**of**	**good**	**sense**	**and**	**relieve**	**him**	**of**
但	好的	动机	不能	拿	这	地方	的	好的	感觉	和	缓解	他	的

[ðə; ði] [nə'sesəti] [ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] .

the	**necessity**	**of**	**thinking**	**.**
这	必要性	的	思维	.

但是良好的动机不能取代良好的判断力，也不能免除他思考的必要性。

[hiː; hi][mʌst; məst] [dɪ'veləp] ['dʒʌdʒmənt][ænd; ənd][dɪˌskrɪmɪ'neɪʃ(ə)n] .

He	**must**	**develop**	**judgment**	**and**	**discrimination**	**.**
他	必须	发展	判断	和	歧视	.

他必须培养判断力和辨别力。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θɪŋz] [hiː; hi][mʌst; məst] [noʊ] , [ænd; ənd][hiː; hi][mʌst; məst][juːz][hɪz; ɪz] ['nɑːlɪdʒ] ,

There	**are**	**things**	**he**	**must**	**know**	**,**	**and**	**he**	**must**	**use**	**his**	**knowledge**	**,**
那里	是	事物	他	必须	知道	,	和	他	必须	使用	他的	知识	,

有些事情他必须知道，而且他必须运用他的知识。

[ɔːr] ['dɪfəkəltɪz] [wɪl] ['fɑːloʊ] [noʊ] ['mætər] [haʊ] ['noʊb(ə)l] [meɪ] [biː; bi][hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] .

or	**difficulties**	**will**	**follow**	**no**	**matter**	**how**	**noble**	**may**	**be**	**his**	**intentions**	**.**
或者	困难	将要	跟随	不	事情	如何	高贵	可能	是	他的	意图	.

否则，无论他的初衷多么高尚，都将面临诸多困难。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

自我发展与权力之路(Self-Development and the Way to Power)

[səˈpoʊz] , [fɔːr; fər] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] ,
Suppose , for illustration ,
认为 , 为了 插图 ,

举例来说，假设

[ðæt] [tuː] [men] [set] [aʊt] [əˈpɑːn] [ə; eɪ] [dɑːrk] [maɪt] [tuː; tə] [krɔːs] [ə; eɪ] [waɪld] [ænd; ənd] ['rʌgɪd] [piːs]
that two men set out upon a dark might to cross a wild and rugged piece
那 二 男人 放 出去 之上 一个 黑暗的 可能 到 叉 一个 荒野 和 崎岖 片
[ʌv; əv] [graʊnd] — [wʌn] [wɪð; wɪθ] [bæd] ['məutivz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [gʊd] .
of ground — one with bad motives and the other with good .
的 地面 — 一 和 坏的 动机 和 这 其他 和 好的 .

两个男人怀着邪恶的动机出发穿越一片荒凉崎岖的土地——一个动机不良，另一个动机良好。

[wʌn] [ɪz] ['goʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [rɑːb] [ə; eɪ] [haʊs] [ænd; ənd] [ɪf] [niːd] [biː; bi] ,
One is going out to rob a house and if need be ,
一 是 去 出去 到 抢 一个 房子 和 如果 需要 是 ,

一人外出抢劫一户人家，如有必要，

[tuː; tə] [kɪl] ['enibɑːdi] [huː] [maɪt] [traɪ] [tuː; tə] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [plænz] .
to kill anybody who might try to interfere with his plans .
到 杀 任何人 WHO 可能 尝试 到 干扰 和 他的 计划 .

任何胆敢阻挠他计划的人，他都会毫不犹豫地杀死。

[hɪz; ɪz] ['məutivz] [ɑːr; ər] ['veri] [bæd] [bʌt; bət] [hiː; hi] [hæz; həz] ['pɜːrfɪkt] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['deɪndʒərəs]
His motives are very bad but he has perfect knowledge of the dangerous
他的 动机 是 非常 坏的 但 他 有 完美的 知识 的 这 危险的
[graʊnd] [hiː; hi] [ɪz] [tuː; tə] [krɔːs] [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] ['ðerfɔːr] ['træv(ə)l] ['oʊvər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['seɪfti] .
ground he is to cross and he will therefore travel over it in safety .
地面 他 是 到 叉 和 他 将要 所以 旅行 超过 它 在 安全 .

他的动机非常邪恶，但他完全清楚自己将要穿越的危险地带，因此他将安全地穿越它。

[ðə; ði] ['ʌðər] [mæn] [hæz; həz] [ðə; ði] [best] [ʌv; əv] ['məutivz] .
The other man has the best of motives .
这 其他 男人 有 这 最好的 的 动机 .

另一个人动机是好的。

[hiː; hi] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [spend] [ðə; ði] [naɪt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sɪk] [ænd; ənd] ['helpləs] ['neɪbər] .
He is going to spend the night with a sick and helpless neighbor .
他 是 去 到 花费 这 夜晚 和 一个 生病的 和 无助 邻居 .

他今晚要去陪伴一位生病且无助的邻居。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [hæz; həz] [noʊ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rʌf] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [graʊnd] [hiː; hi]
But he has no knowledge of the rough and treacherous ground he
但 他 有 不 知识 的 这 粗糙的 和 奸诈 地面 他
[mʌst; məst] [krɔːs] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [gʊd] ['məutivz] [wɪl] [nɑːt] [ɪn'ʃʊr] [hɪm; ɪm] [ə'genst]
must cross in the darkness and his good motives will not insure him against
必须 叉 在 这 黑暗 和 他的 好的 动机 将要 不是 保证 他 反对
['stʌmbliŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] [stoʊnz] [ɔːr] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɑːrm] .
stumbling over the stones or falling into a ditch and breaking his arm .
踉跄 超过 这 石头 或者 坠落 进入 一个 沟 和 打破 他的 手臂 .

但他对黑暗中必须穿越的崎岖险峻的地形一无所知，他的良好动机并不能保证他不会绊倒在石头上或掉进沟里摔断胳膊。

[gʊd] ['məutivz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ɪ'nʌf] .
Good motives are not enough .
好的 动机 是 不是 足够的 .

良好的动机还不够。

[wiː; wi][mʌst; məst] [noʊ] !

We	must	know	!
我们	必须	知道	!

我们必须知道!

['prɑːgres] [ɪn] [ə'kʌlˌtɪzəm] [ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['nɑːlɪdʒ] .

Progress	in	occultism	is	impossible	without	knowledge	.
进步	在	神秘学	是	不可能的	没有	知识	.

没有知识，神秘学研究就不可能取得进展。

[bʌt; bət] [haʊ] [ɪz][ə; eɪ] [kiːn] , [ə'lɜːrt] [ɪn'telɪdʒəns] [tuː; tə][biː; bi] [ə'kwaɪrd] [ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt] [pə'zes]

But	how	is	a	keen	,	alert	intelligence	to	be	acquired	if	we	do	not	possess
但	如何	是	一个	敏锐的	,	警报	智力	到	是	获得	如果	我们	做	不是	具有

[ˌaɪ 'tiː] ?

it	?
它	?

但是，如果我们自身不具备敏锐、警觉的情报，又该如何获得这种情报呢?

[laɪk] ['eni] ['ʌðər] ['leɪt(ə)nt]['fæk(ə)lti][ɔːr] ['paʊər] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'vɑːlvd] .

Like	any	other	latent	faculty	or	power	it	may	be	evolved	.
喜欢	任何	其他	潜	学院	或者	力量	它	可能	是	进化	.

就像任何其他潜在的能力或天赋一样，它也可以进化出来。

[æz; əz][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [streŋθ] [meɪ] [biː; bi] ['stedəli] [ɪn'kriːst] [baɪ]['kɑːnstənt]['eksərsaɪz][ʌv; əv][ðə; ði]

As	the	physical	strength	may	be	steadily	increased	by	constant	exercise	of	the
作为	这	身体的	力量	可能	是	稳步	增加	经过	持续的	锻炼	的	这

['mʌslz] ,

muscles	,
肌肉	,

通过不断锻炼肌肉，身体力量可以稳步增强。

[soʊ][maɪnd] [meɪ] [ɪn'kriːs] [ɪn] ['paʊər] [baɪ] [ˌsɪstə'mætɪk] [wɜːrk] .

so	mind	may	increase	in	power	by	systematic	work	.
所以	头脑	可能	增加	在	力量	经过	系统	工作	.

因此，通过系统性的学习，思维能力可以得到提升。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['eksəd] [ɪn][ə'rɪdʒən(ə)l] ['θɪŋkɪŋ] .

It	should	be	exercised	in	original	thinking	.
它	应该	是	锻炼	在	原来的	思维	.

它应该体现在原创性思维中。

[ə; eɪ] ['steɪtɪd] ['pɪriəd] , [ɪf] ['oʊnli][ə; eɪ]['kwɔːrtər][ʌv; əv][æn; ən]['aʊər] ['deɪli] ,

A	stated	period	,	if	only	a	quarter	of	an	hour	daily	,
一个	声明	时期	,	如果	仅有的	一个	四分之一	的	一个	小时	日常的	,

设定一个时间段，哪怕每天只有十五分钟。

[kæn; kən][biː; bi][set][ə'saɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] .

can	be	set	aside	for	the	purpose	.
能	是	放	旁边	为了	这	目的	.

可以为此目的预留出来。

[ə; eɪ] [bʊk] [ɑːn][ə; eɪ] ['sɪriəs] ['sʌbdʒekt] [wɪl] ['fɜːrnɪʃ] [mə'tɪriəl] [bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] ['kɑːmən] ['meθəd]

A	book	on	a	serious	subject	will	furnish	material	but	the	too	common	method
一个	书	在	一个	严肃的	主题	将要	提供	材料	但	这	也	常见的	方法

[ʌv; əv] ['riːdɪŋ] ,

of	reading	,
的	阅读	,

一本严肃题材的书籍会提供素材，但过于常见的阅读方法，

[ʌv; əv] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːθər] ['leɪzɪli][ænd; ənd] [ək'septɪŋ] [wət'evər] [hiː; hi][sets] [fɔːrθ] [æz; əz][ə; eɪ]

of	following	the	author	lazily	and	accepting	whatever	he	sets	forth	as	a
的	下列的	这	作者	懒洋洋	和	接受	任何	他	套	前进	作为	一个

['mætər] [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

matter	of	course	,
事情	的	课程	,

懒惰地追随作者，理所当然地接受他提出的所有内容。

[ɪz][ʌv; əv]['lɪt(ə)l]['vælјuː] .

is	of	little	value	.
是	的	小的	价值	.

价值不大。

[wʌn][mʌst; məst] [riːd] [wɪð; wɪθ][dɪˌskrɪmɪ'neɪʃ(ə)n] ,

One	must	read	with	discrimination	,
一	必须	读	和	歧视	,

阅读时必须有所鉴别。

[rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði][aɪ'diːəz] ['ɔːfərd] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒʊrimən] [wʊd] [rɪ'siːv] ['testɪmoʊni][frʌm; frəm][ə; eɪ]

receiving	the	ideas	offered	as	a	juryman	would	receive	testimony	from	a
接收	这	想法	提供	作为	一个	陪审员	会	收到	见证	从	一个

['wɪtnəs] ,

witness	,
证人	,

接受这些观点就像陪审员听取证人证词一样，

[kən'sɪdərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['evri] ['pɑːsəb(ə)l] ['vjuːpɔɪnt] , [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv]

considering	it	from	every	possible	viewpoint	,	examining	it	in	the	light	of
考虑	它	从	每一个	可能的	观点	,	检查	它	在	这	光	的

[noʊn] [fækts] ,

known	facts	,
已知	事实	,

从各个可能的角度考虑，并根据已知事实进行审视，

['tɜːrnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ɪn][ðə; ði][maɪnd] , ['weɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['θɔːtfəli] ,

turning	it	over	in	the	mind	,	weighing	it	thoughtfully	,
转弯	它	超过	在	这	头脑	,	称重	它	深思熟虑	,

反复思量，仔细斟酌，

[ænd; ənd] [ək'septɪŋ] [ɔːr] [rɪ'dʒektɪŋ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ɪts] ['riːznəblnəs] [ɔːr][ɪts] [læk] [ʌv; əv]['riːz(ə)n] .

and	accepting	or	rejecting	according	to	its	reasonableness	or	its	lack	of	reason	.
和	接受	或者	拒绝	根据	到	它是	合理性	或者	它是	缺少	的	原因	.

根据其合理性或缺乏合理性来接受或拒绝。

[ɪn] [sʌtʃ] ['ment(ə)l][wɜːrk][fɔːr; fər] [ˌɪntə'lektʃuəl] [groʊθ] [iːtʃ] ['pærəgræf] [kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdərd] [baɪ]

In	such	mental	work	for	intellectual	growth	each	paragraph	can	be	considered	by
在	这样的	精神的	工作	为了	知识分子	生长	每个	段落	能	是	经过考虑的	经过

[ɪt'self][ænd; ənd]['oʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][taɪm] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]

itself	and	only	a	small	portion	of	the	time	should	be	given	to	the
本身	和	仅有的	一个	小的	部分	的	这	时间	应该	是	给定	到	这

['riːdɪŋ] [waɪl] [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [ɪz] [dɪ'voʊtɪd][tuː; tə] ['pɔndərɪŋ] ['oʊvər] [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [riːd] .

reading	while	the	remainder	is	devoted	to	pondering	over	what	has	been	read	.
阅读	尽管	这	余	是	奉献	到	沉思	超过	什么	有	到过	读	.

在这种促进智力发展的脑力劳动中，每个段落都可以单独考虑，阅读只需花费少量时间，其余时间则用于思考所读内容。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ə; eɪ][spə'sɪfɪk] ['stʌdi] [ɪz][æn; ən] [əd'væntɪdʒ] [ænd; ənd][pər'hæps] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['betər]

Of	course	a	specific	study	is	an	advantage	and	perhaps	nothing	is	better
的	课程	一个	具体的	学习	是	一个	优势	和	也许	没有什么	是	更好的

[ðæn; ðən][tuː; tə] ['stʌdi] [ə'kʌlˌtɪzəm] ,

than	to	study	occultism	,
比	到	学习	神秘学	,

当然，专攻某一领域肯定是有优势的，或许没有什么比研究神秘学更好的了。

['θɪŋkɪŋ] ['diːpli] [ə'pɑːn][ðə; ði]['prɔːbləms][ʌv; əv]['hjuːmən][ˌevə'luːʃ(ə)n] .

thinking	deeply	upon	the	problems	of	human	evolution	.
思维	深	之上	这	问题	的	人类	进化	.

深入思考人类进化问题。

[ə'nʌðər] ['meθəd] [ðæt] [goʊz]['ædmərəbli][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [wɜːrk][ɪz][ðə; ði][kloʊz][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

Another	method	that	goes	admirably	with	such	work	is	the	close	observation	and
其他	方法	那	去	令人钦佩地	和	这样的	工作	是	这	关闭	观察	和

['stʌdi] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][laɪf][ɪn][ˌmænɪfə'steɪʃ(ə)n][ə'baʊt][ˌjuː 'es] .

study	of	all	the	life	in	manifestation	about	us	.
学习	的	全部	这	生活	在	表现	关于	我们	.

与这项工作非常契合的另一种方法是仔细观察和研究我们周围所有显现的生命。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][traɪ][tuː; tə][ˌkɑːmprɪ'hend]['piːp(ə)l] , [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ænd; ənd][ˌʌndər'stænd][ðem; ðəm] .

We	should	try	to	comprehend	people	,	to	observe	and	understand	them	.
我们	应该	尝试	到	理解	人们	,	到	观察	和	理解	他们	.

我们应该努力理解他人，观察和理解他们。

['evri] [wɜːrd] , [ækt][ænd; ənd]['feɪʃ(ə)l] [ɪk'spreʃ(ə)n] [hæz; həz][ɪts] ['miːnɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] [ænd; ənd]

Every	word	,	act	and	facial	expression	has	its	meaning	to	be	caught	and
每一个	单词	,	行为	和	面部的	表达	有	它是	意义	到	是	捕捉	和

[ɪn'tɜːrprətɪd] .

interpreted	.
翻译	.

每一个字、每一个动作、每一个面部表情都有其含义，需要我们去捕捉和解读。

[ɔːl] [ðɪs] [wɪl] [nɑːt]['oʊnli] ['ʃɑːrpən] [ðə; ði][wɪts][bʌt; bət]['ɔːlsoʊ]['streŋ(k)θ(ə)n]['hjuːmən] ['sɪmpəθi] [fɔːr; fər]

All	this	will	not	only	sharpen	the	wits	but	also	strengthen	human	sympathy	for
全部	这	将要	不是	仅有的	锐化	这	智慧	但	还	加强	人类	同情	为了

[ˌaɪ 'tiː] [i'neiblz] [ˌjuː 'es][ðə; ði] ['betər] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ænd; ənd] ['sɔrəuz] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

it	enables	us	the	better	to	know	the	difficulties	and	sorrows	of	others	.
它	启用	我们	这	更好的	到	知道	这	困难	和	悲伤	的	其他的	.

这一切不仅能磨练人的智慧，还能增强人的同情心，因为它使我们能够更好地了解他人的困难和悲伤。

[ɪf] [sʌtʃ] ['præktɪsɪz][ɑːr; ər] ['fɑːloʊd] ['feɪθfəli] [deɪ][baɪ][deɪ][ðə; ði] [groʊθ] [wɪl][biː; bi] ['stedi] .

If	such	practices	are	followed	faithfully	day	by	day	the	growth	will	be	steady	.
如果	这样的	实践	是	随后	忠实	天	经过	天	这	生长	将要	是	稳定的	.

如果日复一日地坚持这些做法，增长就会稳定。

[stɪl] [ə'nʌðər] ['juːsf(ə)l] ['præktɪs] [ɪz][tuː; tə]['eksərsaɪz][ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] ,

Still	another	useful	practice	is	to	exercise	the	imagination	,
仍然	其他	有用	实践	是	到	锻炼	这	想像力	,

另一种有益的做法是锻炼想象力。

[ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [kri'eɪtɪŋ] ['ment(ə)l] ['pɪktʃərz] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['fɪzɪk(ə)l] ['ɑːbdʒekt]['prez(ə)nt] .

the	art	of	creating	mental	pictures	with	no	physical	object	present	.
这	艺术	的	创建	精神的	图片	和	不	身体的	目的	展示	.

在没有实物的情况下，在脑海中构建图像的艺术。

[ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][æn; ən]['æbsənt] [frend] [kæn; kən][biː; bi] [kɔːld] [ʌp][ɪn][ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd]

The	face	of	an	absent	friend	can	be	called	up	in	the	mind	and
这	脸	的	一个	缺席的	朋友	能	是	称为	向上	在	这	头脑	和

[ˌriːprə'djuːst] [ɪn] ['evri] ['diːtel] — [ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv][ðə; ði] [aɪz] [ænd; ənd] [her] ,

reproduced	in	every	detail	—	the	color	of	the	eyes	and	hair	,
复制品	在	每一个	细节	—	这	颜色	的	这	眼睛	和	头发	,

逝去朋友的容貌可以在脑海中浮现，每一个细节都能清晰地呈现出来——眼睛和头发的颜色。

[ðə; ði] ['veriəs] [mudz] [ænd; ənd] [ɪk'spreʃənz] .

the	various	moods	and	expressions	.
这	各种各样的	情绪	和	表达式	.

各种各样的情绪和表情。

[ɔːr] [wʌnz] ['tʃaɪldhʊd] [hoʊm][kæn; kən][biː; bi] [ri'kɔːld] [ænd; ənd][ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [meɪd] [tuː; tə]

Or	one's	childhood	home	can	be	recalled	and	the	imagination	made	to
或者	一个人的	童年	家	能	是	召回	和	这	想像力	制成	到

[ˌriːkən'strʌkt] [ˌaɪ 'tiː] .

reconstruct	it	.
重建	它	.

或者，人们可以回忆起童年时的家，并发挥想象力将其重建。

[ðə; ði] [haʊs] ['biːɪŋ] [kəm'pliːt] [ðə; ði]['lændskeɪp][kæn; kən][biː; bi] [ˌriːprə'djuːst] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hɪlz] ,

The	house	being	complete	the	landscape	can	be	reproduced	,	with	the	hills	,
这	房子	存在	完全的	这	景观	能	是	复制品	,	和	这	丘陵	,

[triːz] [ænd; ənd][roʊdz] .

trees	and	roads	.
树木	和	道路	.

房子建成后，就可以复制周围的景观，包括山丘、树木和道路。

[rɪ'piːtɪd] ['præktɪs] [æt; ət] " ['siːɪŋ] ['mentəli] " [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['gretɪst] ['vælјuː][ɪn] [ə'kʌlt]

Repeated	practice	at	"	seeing	mentally	"	is	of	the	greatest	value	in	occult
重复	实践	在	"	看到	精神上	"	是	的	这	最	价值	在	神秘学

[dɪ'veləpmənt] .

development	.
发展	.

反复练习"心眼观察"对神秘学发展最有价值。

[waɪl] [ðə; ði]['æspərənt][ɪz] [ðʌs] ['wɜːrkɪŋ] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] [θriː] [ɪ'senʃ(ə)l] [ˌkwɑːlɪfɪ'keɪʃnz] [ʌv; əv]

While	the	aspirant	is	thus	working	to	improve	the	three	essential	qualifications	of
尽管	这	有志者	是	因此	在职的	到	提升	这	三	基本的	资格	的

[dɪ'zaɪər] ,

desire	,
欲望	,

因此，当求知者努力提升渴望这三个基本素质时，

[wɪl] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] — [tuː; tə][ɪn'tensɪfaɪ][hɪz; ɪz][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [pə'zes] ['paʊɚz] [fɔːr; fər][ðə; ði]

will	and	intelligence	—	to	intensify	his	desire	to	possess	powers	for	the
将要	和	智力	—	到	强化	他的	欲望	到	具有	权力	为了	这

['helpɪŋ] [ʌv; əv] ['ʌðər] ,

helping	of	others	,
帮助	的	其他的	,

意志和智慧——增强了他拥有力量去帮助他人的愿望，

[tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə][get] [sʌtʃ] ['paʊɚz] ,

to	strengthen	the	will	to	get	such	powers	,
到	加强	这	将要	到	得到	这样的	权力	,

为了增强获得这种权力的意志，

[ænd; ənd][tuː; tə] ['stedəli] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] ['ɪntəlekt] — [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['gɪvɪŋ] [moʊst]

and	to	steadily	improve	the	intellect	—	he	should	also	be	giving	most
和	到	稳步	提升	这	智力	—	他	应该	还	是	给予	最多

['ɜːrnɪst] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] ,

earnest	attention	to	meditation	,
认真	注意力	到	冥想	,

为了稳步提升智力，他还应该非常认真地对待冥想。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θruː] [ðɪs] ['præktɪs] [ðæt] [ðə; ði][moʊst][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [meɪ] [biː; bi] [prə'duːst]

for	it	is	through	this	practice	that	the	most	remarkable	results	may	be	produced
为了	它	是	通过	这	实践	那	这	最多	卓越	结果	可能	是	生产

[ɪn][ðə; ði][ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['bɑːdɪz] ,

in	the	transformation	of	his	bodies	,
在	这	转型	的	他的	身体	,

因为只有通过这种修行，才能在他的身体转变中产生最显著的效果。

['vɪzəb(ə)l][ænd; ənd][ɪn'vɪzəb(ə)l] , [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði]['iːgoʊ]['mænifests][ɪt'self][ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [wɜːrld]

visible	and	invisible	,	through	which	the	ego	manifests	itself	in	the	physical	world
可见的	和	无形的	,	通过	哪个	这	自我	表现	本身	在	这	身体的	世界

.

:

.

有形的和无形的，通过它们，自我得以在物质世界中显现自身。

[ɪn][ðə; ði] [dɪ'griː] [ðæt] [ðiːz] [ɑːr; ər]['ɔːrgənaɪzd][ænd; ənd] [meɪd] ['sensətɪv] [ænd; ənd] [rɪ'spɑːnsɪv] [ðeɪ]

In	the	degree	that	these	are	organized	and	made	sensitive	and	responsive	they
在	这	程度	那	这些	是	组织	和	制成	敏感的	和	响应式设计	他们

[siːs] [tuː; tə][biː; bi] [ˌlɪmɪ'teɪʃənz] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəsnəs] .

cease	to	be	limitations	of	consciousness	.
停止	到	是	限制	的	意识	.

如果这些能力得到组织，变得敏感且能够做出反应，它们就不再是意识的局限性了。

[sʌtʃ] ['sensətɪvnəs] [ænd; ənd] [rɪ'spɑːnsɪvnəs] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [ə'baʊt][baɪ][ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] ,

Such	sensitiveness	and	responsiveness	may	be	brought	about	by	meditation	,
这样的	敏感性	和	响应能力	可能	是	带来	关于	经过	冥想	,

这种敏感性和反应能力可能是通过冥想获得的。

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ]['prɑːpər] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][ˌpjʊrɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd]['æstrəl]

together	with	proper	attention	to	the	purification	of	the	physical	and	astral
一起	和	恰当的	注意力	到	这	纯化	的	这	身体的	和	星体

['bɑːdɪz] ;

bodies	;
身体	;

同时，也要适当注意净化肉体和星体；

[fɔːr; fər]['pjʊrəti][ænd; ənd] ['sensətɪvnəs] [goʊ] [tə'geðər] .

for	purity	and	sensitiveness	go	together	.
为了	纯度	和	敏感性	去	一起	.

纯洁与细腻密不可分。

[ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt][soʊ] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði]['æspərənt] [ðæt] [spə'sɪfɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz]

Meditation	is	a	subject	so	very	important	to	the	aspirant	that	specific	instructions
冥想	是	一个	主题	所以	非常	重要的	到	这	有志者	那	具体的	指示

[ʃʊd; ʃəd] [gaɪd] [hɪm; ɪm] .

should	guide	him	.
应该	指导	他	.

冥想对于修行者来说非常重要，因此需要具体的指导。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['pɜːrs(ə)n] , [juːst] [tuː; tə][ðə; ði]['tɜːrbjələnt][laɪf][ʌv; əv] [ˌɑːksɪ'dentl] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] ,

The	average	person	,	used	to	the	turbulent	life	of	occidental	civilization	,
这	平均的	人	,	用过的	到	这	湍流	生活	的	西方	文明	,

习惯了西方文明动荡生活的普通人，

[wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [sə'fɪʃntli] ['dɪfɪkəlt] ['mætər] [tuː; tə][kən'troʊl][ðə; ði][maɪnd] ,

will	find	it	a	sufficiently	difficult	matter	to	control	the	mind	,
将要	寻找	它	一个	足够	难的	事情	到	控制	这	头脑	,

他们会发现控制思想是一件相当困难的事情。

[ænd; ənd][tuː; tə]['faɪnəli][ə'kwaɪər][ðə; ði]['paʊər][tuː; tə][də'rekt][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][hiː; hi][dɪ'zaɪɝz] ,

and	to	finally	acquire	the	power	to	direct	it	as	he	desires	,
和	到	最后	获得	这	力量	到	直接的	它	作为	他	欲望	,

并最终获得随心所欲指挥它的权力，

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ɪn][hɪz; ɪz]['feɪvər] .

even	with	all	the	conditions	in	his	favor	.
甚至	和	全部	这	状况	在	他的	偏爱	.

即使所有条件都对他有利。

[ðə; ði] [sə'riːn] ['aʊərz][ʌv; əv] ['mɔːrnɪŋ] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] ['feɪvərəbl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['twenti] - [fɔːr] [fɔːr; fər]

The	serene	hours	of	morning	are	the	most	favorable	of	the	twenty	-	four	for
这	安详	小时	的	早晨	是	这	最多	有利	的	这	二十	-	四	为了

[ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .

meditation	.
冥想	.

一天二十四小时中，最适宜冥想的莫过于清晨的宁静时光。

[ˌregju'lærəti][hæz; həz][ə; eɪ]['mædʒɪk][ʌv; əv][ɪts] [oʊn] [ænd; ənd][ðə; ði]['aʊər][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ði] [seɪm]

Regularity	has	a	magic	of	its	own	and	the	hour	should	be	the	same
规律性	有	一个	魔法	的	它是	自己的	和	这	小时	应该	是	这	相同的

[iːtʃ] ['mɔːrnɪŋ] .

each	morning	.
每个	早晨	.

规律性本身就有一种神奇的魔力，每天早上都应该在同一时间。

[tuː; tə][biː; bi][ə'loʊn][ɪn] [sə'raʊndɪŋz] [æz; əz]['kwaɪət][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɪz] [ə'nʌðər] [ɪ'senʃ(ə)l] .

To	be	alone	in	surroundings	as	quiet	as	possible	is	another	essential	.
到	是	独自的	在	周围环境	作为	安静的	作为	可能的	是	其他	基本的	.

尽可能在安静的环境中独处也至关重要。

[ðə; ði][moʊst][dɪ'zaɪərəb(ə)l][taɪm][fɔːr; fər][ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n][ɪz] [suːn] ['æftər] [ə'weɪkənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .

The	most	desirable	time	for	meditation	is	soon	after	awakening	in	the	morning	.
这	最多	理想	时间	为了	冥想	是	很快	后	唤醒	在	这	早晨	.

冥想的最佳时间是清晨醒来后不久。

[bɪ'fɔːr] ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði][maɪnd][tuː; tə]['eni][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] [ə'ferz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] [let][ðə; ði]

Before	turning	the	mind	to	any	of	the	business	affairs	of	the	day	let	the
前	转弯	这	头脑	到	任何	的	这	商业	事务	的	这	天	让	这

['æspərənt][sɪt]['kɑːmli] [daʊn] [ænd; ənd] ['miːdieɪt] [ə'pɑːn]['eni] ['hoʊlsəm] [θɔːt] ,

aspirant	sit	calmly	down	and	mediate	upon	any	wholesome	thought	,
有志者	坐	平静地	向下	和	调解	之上	任何	健康	想法	,

在将注意力转移到当天的任何事务之前，让求道者平静地坐下来，冥想一些有益身心的事情。

[laɪk] ['peɪʃ(ə)ns] , ['kɜːrɪdʒ] [ɔːr] [kəm'pæʃ(ə)n] , ['kiːpɪŋ] [ðə; ði][maɪnd] ['stedəli] [ə'pɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt]

like	patience	,	courage	or	compassion	,	keeping	the	mind	steadily	upon	the	subject
喜欢	耐心	,	勇气	或者	同情	,	保持	这	头脑	稳步	之上	这	主题

[fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] .

for	five	minutes	.
为了	五	分钟	.

就像耐心、勇气或同情心一样，能够将注意力集中在某个主题上五分钟。

[tuː] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [ə'kɑːmplɪʃt] [baɪ] [sʌtʃ] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .

Two	very	important	things	are	being	accomplished	by	such	meditation	.
二	非常	重要的	事物	是	存在	完成	经过	这样的	冥想	.

这种冥想方式可以达到两个非常重要的目的。

[fɜːrst] ,
First **,**
第一的 ,

第一的，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['getɪŋ] [kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd] ['lɜːrnɪŋ] [tuː; tə][də'rekt][ˌaɪ 'tiː] [wer]
we **are** **getting** **control** **of** **the** **mind** **and** **learning** **to** **direct** **it** **where**
我们 是 获得 控制 的 这 头脑 和 学习 到 直接的 它 在哪里
[ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [tʃuːz] ;
and **how** **we** **choose** **;**
和 如何 我们 选择 ;

我们正在掌控自己的思想，并学会按照我们选择的方式和方向去引导它；

[ænd; ənd] , ['sekənd] ,
and **,** **second** **,**
和 , 第二 ,

其次，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'træktɪŋ] [ænd; ənd] ['bɪldɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bɑːdɪz] [wiː; wi] [pə'zes] ['sɜːrt(ə)n] [greɪdz] [ʌv; əv]
we **are** **attracting** **and** **building** **into** **the** **bodies** **we** **possess** **certain** **grades** **of**
我们 是 吸引 和 建筑 进入 这 身体 我们 具有 肯定 成绩 的
[ɪm'pɑːndərəb(ə)l] ['mætər] [ðæt] [wɪl] [meɪk] ['θɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['æktɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðiːz] [laɪnz] ['iziə]
imponderable **matter** **that** **will** **make** **thinking** **and** **acting** **along** **these** **lines** **easier**
难以估量 事情 那 将要 制作 思维 和 表演 沿着 这些 线条 更轻松
[ænd; ənd] ['iziə] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪ'stæblɪʃt] ['hæbɪts][ænd; ənd][wiː; wi] ['æktʃuəli]
and **easier** **for** **us** **until** **they** **are** **established** **habits** **and** **we** **actually**
和 更轻松 为了 我们 直到 他们 是 已确立的 习惯 和 我们 实际上
[bɪ'kʌm] [ɪn] ['deɪli] [laɪf]['peɪʃ(ə)nt] ,
become **in** **daily** **life** **patient** **,**
变得 在 日常的 生活 病人 ,

我们正在吸引和构建我们身体中某些等级的不可估量的物质，这将使我们更容易按照这些方式思考和行动，直到它们成为根深蒂固的习惯，并且我们在日常生活中真正成为病人。

[kə'reɪdʒəs] [ænd; ənd] [kəm'pæʃənət] .
courageous **and** **compassionate** **.**
勇敢 和 富有同情心 .

勇敢而富有同情心。

[wət'evər] ['kwɑːlətiz][ɔːr] ['vɜːrtʃʊ] [wiː; wi][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [pə'zes] [meɪ] [biː; bi] [geɪnd] [θruː] [ðə; ði][ɑːrt]
Whatever **qualities** **or** **virtues** **we** **desire** **to** **possess** **may** **be** **gained** **through** **the** **art**
任何 品质 或者 美德 我们 欲望 到 具有 可能 是 获得 通过 这 艺术
[ʌv; əv][ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] ['efərt] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][aɪ'diːəl] [dwelt] [ə'pɑːn] ['deɪli] [baɪ]
of **meditation** **and** **the** **effort** **to** **live** **up** **to** **the** **ideal** **dwelt** **upon** **daily** **by**
的 冥想 和 这 努力 到 居住 向上 到 这 理想的 居住 之上 日常的 经过
[ðə; ði][maɪnd] .
the **mind** **.**
这 头脑 .

我们想要拥有的任何品质或美德都可以通过冥想的艺术以及努力践行每天心中所思所想的理想而获得。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [truː] [ðæt] ['eni]['hjuːmən] ['biːɪŋ] [kæn; kən] [meɪk] [ʌv; əv][hɪm'self] [ðæt] [wɪtʃ]

While	it	is	absolutely	true	that	any	human	being	can	make	of	himself	that	which
尽管	它	是	绝对地	真的	那	任何	人类	存在	能	制作	的	他自己	那	哪个

[hiː; hi][dɪ'zaɪɜ-z][tuː; tə][biː; bi] — [kæn; kən] ['lɪtərəli] [reɪz] [hɪm'self][tuː; tə]['eni][aɪ'diːəl][hiː; hi][ɪz]['keɪpəb(ə)l]

he	desires	to	be	—	can	literally	raise	himself	to	any	ideal	he	is	capable
他	欲望	到	是	—	能	字面上地	增加	他自己	到	任何	理想的	他	是	有能力的

[ʌv; əv] [kən'siːvɪŋ] — [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn]

of	conceiving	—	it	must	not	be	supposed	that	it	can	be	done
的	受孕	—	它	必须	不是	是	据称	那	它	能	是	完毕

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm][ænd; ənd][baɪ] [ˌɪntər'mɪtənt] ['efərt] .

in	a	short	time	and	by	intermittent	effort	.
在	一个	短的	时间	和	经过	间歇性的	努力	.

虽然任何人都能把自己变成自己想成为的人——可以把自己提升到他能够想象的任何理想状态——这绝对是事实，但绝不能认为这可以在短时间内通过断断续续的努力来实现。

[wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] [sed] [ðæt] [ɔːl][wiː; wi] [niːd] [duː][ɪz][tuː; tə]['riːəlaɪz] [ðæt] [ɔːl] ['paʊər] [ɪz]

We	sometimes	hear	it	said	that	all	we	need	do	is	to	realize	that	all	power	is
我们	有时	听到	它	说	那	全部	我们	需要	做	是	到	意识到	那	全部	力量	是

[wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es] ,

within	us	,
之内	我们	,

我们有时会听到这样的说法：我们只需要意识到，所有的力量都蕴藏在我们自身之中。

[wen] , ['prestoʊ] !

when	,	presto	!
什么时候	,	普雷斯托	!

突然，砰！

[wiː; wi][ɑːr; ər][ðə; ði] [θɪŋ] [wiː; wi] [wʊd] [biː; bi] !

we	are	the	thing	we	would	be	!
我们	是	这	事物	我们	会	是	!

我们就是我们想成为的样子！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt] [truː] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst]['riːəlaɪz][ðer; ðər] [ɪg'zɪstəns] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][kæn; kən][kɔːl]

It	is	quite	true	that	we	must	realize	their	existence	before	we	can	call
它	是	相当	真的	那	我们	必须	意识到	他们的	存在	前	我们	能	称呼

[ðə; ði]['leɪt(ə)nt] ['paʊɜ-z] ['ɪntuː] [ɪk'spreʃ(ə)n] ;

the	latent	powers	into	expression	;
这	潜	权力	进入	表达	;

的确，我们必须先意识到它们的存在，才能将潜在的力量激发出来；

[bʌt; bət][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] [ə'raʊzɪŋ] [ðə; ði]['leɪt(ə)nt]['ɪntuː][ðə; ði] ['æktɪv] [ɪz][ə; eɪ] ['prɑːses] [ʌv; əv] [groʊθ]

but	the	work	of	arousing	the	latent	into	the	active	is	a	process	of	growth
但	这	工作	的	唤起	这	潜	进入	这	积极的	是	一个	过程	的	生长

,

,

,

但是，将潜在潜能转化为活性潜能是一个成长的过程。

[ʌv; əv]['æktʃuəl] [ˌevə'luːʃəneri] [tʃeɪndʒ] .

of	actual	evolutionary	change	.
的	实际的	进化	改变	.

实际的进化变化。

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [ɪz][nɑːt] ['sensətɪv] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][rɪ'spɑːnd][tuː; tə] ['sʌt(ə)l]

The	physical	body	as	it	is	now	is	not	sensitive	enough	to	respond	to	subtle
这	身体的	身体	作为	它	是	现在	是	不是	敏感的	足够的	到	回应	到	微妙的

[vaɪ'breɪʃnz] .

vibrations	.
振动	.

目前的身体机能不足以对细微的振动做出反应。

[ɪts] [breɪn] [ɪz] [nɑːt] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] [rɪ'siːvɪŋ] [ænd; ənd] ['redʒistəriŋ] [ðə; ði] ['delɪkət] [vaɪ'breɪʃnz] [sent]
Its brain is not capable of receiving and registering the delicate vibrations sent
它是 脑 是 不是 有能力的 的 接收 和 注册 这 精美的 振动 发送
['aʊtwərd] [baɪ] [ðə; ði] ['iːgoʊ] ,
outward by the ego ,
向外 经过 这 自我 ,

它的大脑无法接收和感知自我向外发出的微妙振动。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [duː] [soʊ] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['traɪflɪŋ] [ɔːr]
and the task of changing it so that it can do so is not a trifling or
和 这 任务 的 变化 它 所以 那 它 能 做 所以 是 不是 一个 琐事 或者
['iːzi] [wʌn] .
easy one .
简单的 一 .

而要改变它以使其能够做到这一点，并非易事。

[bʌt; bət] ['evri] ['efərt] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [ɪts] [ɪ'fekt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pər'sɪstənt] [ænd; ənd]
But every effort produces its effect and to the persistent and
但 每一个 努力 产 它是 影响 和 到 这 执着的 和
['peɪʃ(ə)nt] [ˌdevə'tiː] [ʌv; əv] [self] - [dɪ'veləpmənt] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] [rɪ'zʌlt] [ɪz] ['sɜːrt(ə)n] .
patient devotee of self - development the final result is certain .
病人 信徒 的 自己 - 发展 这 最终的 结果 是 肯定 .

但是，任何努力都会产生效果，对于坚持不懈、耐心钻研自我提升的人来说，最终结果是肯定的。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [mɪ'rækjələs] [ə'kɑːmplɪʃmənt] .
But it is not a matter of miraculous accomplishment .
但 它 是 不是 一个 事情 的 神奇 成就 .

但这并非奇迹般的成就。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['prɑːses] [ʌv; əv] ['ɪnər] [groʊθ] .
It is a process of inner growth .
它 是 一个 过程 的 内 生长 .

这是一个内在成长的过程。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kwaɪt] [truː] ,
There are , it is quite true ,
那里 是 , 它 是 相当 真的 ,

确实有，这完全属实。

['keɪsɪz] [ɪn] [wɪtʃ] ['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] ['entərd] [ə'pɑːn] [ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv] [self] - [dɪ'veləpmənt]
cases in which people who have entered upon this method of self - development
案例 在 哪个 人们 WHO 有 进入 之上 这 方法 的 自己 - 发展
[hæv; həv] ,
have ,
有 ,

那些采用这种自我提升方法的人所遇到的情况是：

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] , [ə'teɪnd] ['spɪrɪtʃuəl] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] ,
in a short time , attained spiritual illumination ,
在 一个 短的 时间 , 已达到 精神 照明 ,

在很短的时间内，他获得了精神上的启迪。

[bɪ'kʌmɪŋ] ['fʊli] ['kɑːnʃəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪn'vɪzəb(ə)l] [wɜːrld] [ænd; ənd] [ɪts] [ɪn'hæbɪtənts] [waɪl] [ə'weɪk] [ɪn]
becoming fully conscious of the invisible world and its inhabitants while awake in
成为 完全 有意识的 的 这 无形的 世界 和 它是 居民 尽管 醒 在
[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] ;
the physical body ;
这 身体的 身体 ;

在清醒状态下，以肉体存在，并完全意识到无形世界及其居民；

[ɪk'stendɪŋ] [ðə; ði][hə'raɪz(ə)n][ʌv; əv] ['kɑːnʃəsnəs] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] [bəuθ] [wɜːrld] ,

extending	the	horizon	of	consciousness	to	include	both	worlds	,
扩展	这	地平线	的	意识	到	包括	两个都	世界	,

将意识的视野扩展到包括这两个世界，

[ænd; ənd] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪər] [kler'vɔɪəns] [ðæt] [i'neiblz] [wʌn][tuː; tə] [treɪs]

and	coming	into	possession	of	the	higher	clairvoyance	that	enables	one	to	trace
和	未来	进入	拥有	的	这	更高	千里眼	那	启用	一	到	痕迹

[pæst] ['kɔːzɪz] [ænd; ənd]['mɑːdɪfaɪ] [ɪm'pendɪŋ] [ɪ'fekts] .

past	causes	and	modify	impending	effects	.
过去的	原因	和	调整	即将到来的	效果	.

并拥有更高的洞察力，使人能够追溯过去的原因并改变即将发生的事情。

[bʌt; bət] [sʌtʃ] ['piːp(ə)l][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][soʊ] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][self] -

But	such	people	are	those	who	have	given	so	much	attention	to	self	-
但	这样的	人们	是	那些	WHO	有	给定	所以	很多	注意力	到	自己	-

[dɪ'veləpmənt] [ɪn][pæst][laɪvz; lɪvz] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [naʊ] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [tuː; tə][duː][ɪn]['ɔːrdər]

development	in	past	lives	that	they	have	now	but	little	more	to	do	in	order
发展	在	过去的	生活	那	他们	有	现在	但	小的	更多的	到	做	在	命令

[tuː; tə] [kʌm] ['ɪntuː] [fʊl] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] [ə'kʌlt] ['paʊɝz] .

to	come	into	full	possession	of	occult	powers	.
到	来	进入	满的	拥有	的	神秘学	权力	.

但这样的人，都是在前世非常注重自我提升的人，如今他们只需再做一点努力，就能完全掌握神秘力量。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['tɜːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]

Sometimes	it	requires	little	more	than	the	turning	of	their	attention	to	the
有时	它	需要	小的	更多的	比	这	转弯	的	他们的	注意力	到	这

['mætər] .

matter	.
事情	.

有时只需要他们把注意力转移到这件事上就行了。

[bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [θiː'əsɒfɪkl] [sə'saɪəti][ɔːr] ['sɪriəsli] ['teɪkɪŋ] [ʌp] [θiː'əsɒfɪkl]

Becoming	a	member	of	the	Theosophical	Society	or	seriously	taking	up	theosophical
成为	一个	成员	的	这	神智学	社会	或者	严重地	采取	向上	神智学

['stʌdiz] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] [step] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði]['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [saɪt]

studies	is	sometimes	the	final	step	that	leads	to	the	opening	of	the	inner	sight
研究	是	有时	这	最终的	步	那	线索	到	这	开幕	的	这	内	视线

.

:

.

成为神智学会的成员或认真进行神智学研究，有时是开启内在洞察力的最后一步。

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wʌn] [noʊ] [tuː; tə] [wʌt] [pɔɪnt] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [əd'vænst] [ɪn][ðə; ði][pæst]

But	how	can	one	know	to	what	point	he	may	have	advanced	in	the	past
但	如何	能	一	知道	到	什么	观点	他	可能	有	先进的	在	这	过去的

[ænd; ənd] [wer] [hiː; hi] [naʊ] [stændz] ?

and	where	he	now	stands	?
和	在哪里	他	现在	站立	?

但是，一个人如何才能知道自己过去取得了多大的进步，以及自己现在所处的位置呢?

[haʊ] [meɪ] [wiː; wi] [noʊ] ['weðər] [ðer; ðər][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][wɜːrk] [ə'hed] [ɔːr][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] ?

How	may	we	know	whether	there	is	but	a	little	work	ahead	or	a	great	deal	?
如何	可能	我们	知道	无论	那里	是	但	一个	小的	工作	前方	或者	一个	伟大的	交易	?

我们如何才能知道摆在我们面前的工作量是少还是多呢?

[wiː; wi]['kænɑːt] [noʊ] ; [nɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə] [noʊ] .

We	cannot	know	;	nor	is	it	important	to	know	.
我们	不能	知道	;	也不	是	它	重要的	到	知道	.

我们无法知道；而且知道也并不重要。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ʌp][ðə; ði][tæsk] ['mɪrli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [θɪŋks] [ðer; ðər][ɪz]['lɪt(ə)l]

The	person	who	should	take	up	the	task	merely	because	he	thinks	there	is	little
这	人	WHO	应该	拿	向上	这	任务	仅仅	因为	他	思考	那里	是	小的

[tuː; tə][duː] [wʊd] ['sɜːrt(ə)nli][feɪl] .

to	do	would	certainly	fail	.
到	做	会	当然	失败	.

如果一个人仅仅因为觉得没什么事可做就去承担这项任务，那么他肯定会失败。

[ðə; ði]['veri] [fækt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] ['ventʃər] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ˌʌndər'teɪkɪŋ] [ɪf] [hiː; hi] [θɔːt] [ðə; ði]

The	very	fact	that	he	would	not	venture	upon	the	undertaking	if	he	thought	the
这	非常	事实	那	他	会	不是	风险投资	之上	这	承诺	如果	他	想法	这

[tæsk][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [wʌn][ɪz] ['evɪdəns] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz][nɑːt][ðə; ði] [ˌkwɑːlɪfɪ'keɪʃnz] ['nesəseri] [fɔːr; fər]

task	a	difficult	one	is	evidence	that	he	has	not	the	qualifications	necessary	for
任务	一个	难的	一	是	证据	那	他	有	不是	这	资格	必要的	为了

[ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'kʌlt] ['stuːd(ə)nt] .

the	success	of	the	occult	student	.
这	成功	的	这	神秘学	学生	.

如果他认为这项任务很困难，他就不会冒险去做，这恰恰证明他没有成为一名成功的神秘学学生的必要条件。

[ən'les] [hiː; hi][ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['lɔːŋɪŋ] [tuː; tə] [pə'zes] ['greɪtər] ['paʊər] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪn]

Unless	he	is	filled	with	a	longing	to	possess	greater	power	to	be	used	in
除非	他	是	已填	和	一个	渴望	到	具有	更大的	力量	到	是	用过的	在

[ðə; ði] ['sɜːrvɪs] [ʌv; əv][hjuː'mænəti] ,

the	service	of	humanity	,
这	服务	的	人类	,

除非他渴望拥有更大的力量来造福人类，

[ænd; ənd]['faɪərd][wɪð; wɪθ][æn; ən][ɪn'θuːziæzəm] [ðæt] [wʊd] ['hezɪteɪt] [æt; ət][noʊ] ['dɪfəkəltɪz] ,

and	fired	with	an	enthusiasm	that	would	hesitate	at	no	difficulties	,
和	被解雇	和	一个	热情	那	会	犹豫	在	不	困难	,

他充满热情，毫不犹豫地克服一切困难。

[hiː; hi][hæz; həz][nɑːt] [jet] [riːtʃt] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɪn][hɪz; ɪz][ˌevə'luːʃ(ə)n] [wer] [hiː; hi] [ə'weits] ['oʊnli][ðə; ði]

he	has	not	yet	reached	the	point	in	his	evolution	where	he	awaits	only	the
他	有	不是	然而	达到	这	观点	在	他的	进化	在哪里	他	等待	仅有的	这

['faɪn(ə)l] [steps] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] .

final	steps	that	will	make	him	a	disciple	.
最终的	步骤	那	将要	制作	他	一个	弟子	.

他还没有进化到只等最后一步成为门徒的地步。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kiːn] [dɪ'zaɪər][fɔːr; fər]['spɪrɪtʃuəl] ['prɑːgres] ,

But	even	the	absence	of	the	keen	desire	for	spiritual	progress	,
但	甚至	这	缺席	的	这	敏锐的	欲望	为了	精神	进步	,

但即便缺乏对精神进步的强烈渴望，

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][best] ['evɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌprɑːbə'bɪlətɪ][ʌv; əv] [sək'ses] ,

which	is	the	best	evidence	of	the	probability	of	success	,
哪个	是	这	最好的	证据	的	这	可能性	的	成功	,

这是证明成功概率的最佳证据。

[ʃʊd; ʃəd][nɑːt][dɪ'tɜːr] ['enibɑːdi] [frʌm; frəm] ['entərɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði][ˌsɪstə'mætɪk] ['stʌdi] [ʌv; əv] [θi'ɑːsəfi]

should	not	deter	anybody	from	entering	upon	the	systematic	study	of	theosophy
应该	不是	阻止	任何人	从	进入	之上	这	系统	学习	的	神智学

[ænd; ənd] [di'vəutɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ðə; ði][taɪm][ænd; ənd]['enərdʒi][hiː; hi][kæn; kən] ;

and	devoting	to	it	all	the	time	and	energy	he	can	;
和	奉献	到	它	全部	这	时间	和	活力	他	能	;

不应阻止任何人系统地研究神智学，并投入他所能投入的所有时间和精力；

[nɔːr][ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [θɔːt] [ðæt] ['meni] ['jɪrz] [maɪt] [pæs] [wɪ'ðaʊt] [prə'djʊsɪŋ] ['eni] ['veri]

nor	**should**	**the**	**thought**	**that**	**many**	**years**	**might**	**pass**	**without**	**producing**	**any**	**very**
也不	应该	这	想法	那	许多	年	可能	经过	没有	生产	任何	非常

[rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [liːd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kən'kluːd] [ðæt] [ðə; ði] [ˌʌndər'teɪkɪŋ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][ə; eɪ]

remarkable	**results**	**lead**	**him**	**to**	**conclude**	**that**	**the**	**undertaking**	**would**	**not**	**be**	**a**
卓越	结果	带领	他	到	结束	那	这	承诺	会	不是	是	一个

['prɑːfɪtəb(ə)l][wʌn] .

profitable	**one**	**.**
有利可图	一	.

也不应该因为多年过去可能没有取得任何显著成果就断定这项事业不会有利可图。

[ðə; ði][taɪm] [wɪl] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] [wen] [hiː; hi] [wɪl] [step] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt]

The	**time**	**will**	**come**	**with**	**each**	**human**	**being**	**when**	**he**	**will**	**step**	**out**	**of**	**the**	**great**
这	时间	将要	来	和	每个	人类	存在	什么时候	他	将要	步	出去	的	这	伟大的

[θrɔːŋ] [ðæt] [drɪfts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][taɪd][ænd; ənd]['entər][ə'pɑːn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəs]

throng	**that**	**drifts**	**with**	**the**	**tide**	**and**	**enter**	**upon**	**the**	**course**	**of**	**conscious**
人群	那	漂移	和	这	潮	和	进入	之上	这	课程	的	有意识的

[ˌevə'luːʃ(ə)n] ,

evolution	**,**
进化	,

每个人都会有那么一个时刻，从随波逐流的人群中走出来，踏上意识进化的旅程。

[ə'sɪstɪŋ] ['neɪtʃər] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ig'nɔːɪŋ] [hɜːr; hər][bɪ'nefɪs(ə)nt][plæn] ;

assisting	**nature**	**instead**	**of**	**ignoring**	**her**	**beneficent**	**plan**	**;**
协助	自然	反而	的	忽略	她	仁慈的	计划	;

与其忽视大自然的仁慈安排，不如顺应自然;

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] ['kwestʃən] [ʌv; əv][taɪm][ðə; ði] ['suːnər] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɪz] [meɪd]

and	**since**	**it**	**is**	**but**	**a**	**question**	**of**	**time**	**the**	**sooner**	**a**	**beginning**	**is**	**made**
和	自从	它	是	但	一个	问题	的	时间	这	很快	一个	开始	是	制成

[ðə; ði] ['betər] ,

the	**better**	**,**
这	更好的	,

既然这只是时间问题，那么越早开始越好。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['suːnər] [wɪl] ['sʌfərɪŋ] [siːs] .

for	**the**	**sooner**	**will**	**suffering**	**cease**	**.**
为了	这	很快	将要	痛苦	停止	.

因为越早，痛苦就会停止。

[ðer; ðər][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ][wɜːrd][ʌv; əv] ['wɔːrnɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] ['fɑːli] [ʌv; əv] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [riːtʃ]

There	**should**	**be**	**a**	**word**	**of**	**warning**	**about**	**the**	**folly**	**of**	**trying**	**to**	**reach**
那里	应该	是	一个	单词	的	警告	关于	这	蠢事	的	尝试	到	抵达

['spɪrɪtʃuəl] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] [baɪ][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] ['meθədz] .

spiritual	**illumination**	**by**	**artificial**	**methods**	**.**
精神	照明	经过	人造的	方法	.

应该对试图通过人为方法获得精神启迪的愚蠢行为发出警告。

['æstrəl] [saɪt] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['kwɪkli] [dɪ'veləpt] [baɪ]['krɪst(ə)l] [geɪzɪŋ] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][baɪ][ə; eɪ]

Astral	**sight**	**is**	**sometimes**	**quickly**	**developed**	**by**	**crystal**	**gazing**	**and**	**also**	**by**	**a**
星体	视线	是	有时	迅速地	发达	经过	水晶	凝视	和	还	经过	一个

['sɜːrt(ə)n] [ˌregju'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['briːðɪŋ] .

certain	**regulation**	**of**	**the**	**breathing**	**.**
肯定	规定	的	这	呼吸	.

星体视觉有时可以通过水晶球占卜和一定的呼吸调节迅速发展出来。

[fɔːr; fər] [tuː] ['riːz(ə)nz] [sʌtʃ] ['meθədz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .

For	**two**	**reasons**	**such**	**methods**	**should**	**be**	**avoided**	**.**
为了	二	原因	这样的	方法	应该	是	避免	.

出于两个原因，应该避免使用这种方法。

[wʌn][ɪz][ðæt]['eni]['paʊɝz][ðʌs][geɪnd][kæn; kən][nɑ:t][bi:; bi]['pɜ:rmənənt],

One	is	that	any	powers	thus	gained	can	not	be	permanent	,
一	是	那	任何	权力	因此	获得	能	不是	是	永恒的	,

其一是由此获得的任何权力都不可能是永久性的，

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðər][ɪz][ðæt][ðeɪ][meɪ][bi:; bi][mɔ:r][ɔ:r][les]['deɪndʒərəs].

and	the	other	is	that	they	may	be	more	or	less	dangerous	.
和	这	其他	是	那	他们	可能	是	更多的	或者	较少的	危险的	.

另一方面，它们的危险程度可能有所不同。

['meni]['pi:p(ə)l][hæv; həv][meɪd]['fɪzɪk(ə)l][reks][ʌv; əv][ðəm'selvz][ɔ:r][hæv; həv][bɪ'kʌm][ɪn'seɪn][baɪ]

Many	people	have	made	physical	wrecks	of	themselves	or	have	become	insane	by
许多	人们	有	制成	身体的	残骸	的	他们自己	或者	有	变得	疯狂的	经过

[sʌm; səm][ʌv; əv][ði:]['meθədz].

some	of	these	methods	.
一些	的	这些	方法	.

很多人因为这些方法而身心俱损，甚至精神失常。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ðoʊz][hu:]['ædvərtaɪz][tu:; tə]['kwɪkli][ti:tʃ][kler'vɔɪəns],[fɔ:r; fər][ə; eɪ][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n]

There	are	those	who	advertise	to	quickly	teach	clairvoyance	,	for	a	consideration
那里	是	那些	WHO	广告	到	迅速地	教	千里眼	,	为了	一个	考虑

,

,

,

有些人声称可以快速教会人们预知未来的能力，并收取一定的费用。

[æz; əz][ðoʊ]['spɪrɪtʃuəl]['paʊɝz][kʊd; kəd]['ri:əli][bi:; bi][kən'fə:d][ɪn'sted][ʌv; əv][ɪ'vɑ:lvd]!

as	though	spiritual	powers	could	really	be	conferred	instead	of	evolved	!
作为	尽管	精神	权力	可以	真的	是	授予	反而	的	进化	!

仿佛精神力量真的可以被赋予而不是进化而来！

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][tru:][ðæt]['efərts][tɔ:rd][ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv][sʌtʃ]['paʊɝz][meɪ][bi:; bi][ɪ'nɔ:rməsli]

It	is	true	that	efforts	toward	the	evolution	of	such	powers	may	be	enormously
它	是	真的	那	努力	朝向	这	进化	的	这样的	权力	可能	是	非常

['eɪdɪd][baɪ]['ti:tʃərz],

aided	by	teachers	,
协助	经过	教师	,

教师确实可以极大地帮助这类能力的培养。

[bʌt; bət][sʌtʃ][ɪn'strʌkʃ(ə)n][kæn; kən][nɑ:t][bi:; bi][bɔ:t],

but	such	instruction	can	not	be	bought	,
但	这样的	操作说明	能	不是	是	买	,

但这种教诲是买不到的。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɔ:fər][tu:; tə]['fɜ:rnɪʃ][ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər]['mʌni][ɪz][ðə; ði][best]['evɪdəns][ʌv; əv][ɪts]

and	the	offer	to	furnish	it	for	money	is	the	best	evidence	of	its
和	这	提供	到	提供	它	为了	钱	是	这	最好的	证据	的	它是

['wɜ:rθləsnəs].

worthlessness	.
无价值	.

而有人提出用钱购买，这恰恰证明了它毫无价值。

[ðoʊz][hu:][ti:tʃ][ðɪs]['eɪnʃənt]['wɪzdəm][sɪ'lekt][ðer; ðər][oʊn]['pju:p(ə)lz][frʌm; frəm][ðə; ði]['mɔ:rəli][fɪt]

Those	who	teach	this	ancient	wisdom	select	their	own	pupils	from	the	morally	fit
那些	WHO	教	这	古老的	智慧	选择	他们的	自己的	学生	从	这	道德上	合身

,

,

,

传授这种古老智慧的人会从品德高尚的人中挑选自己的学生。

[ænd; ənd][tuˈɪʃ(ə)n][kæn; kən][biː; bi] [peɪd] ['oʊnli][ɪn][dɪˈvoʊʃ(ə)n][tuː; tə] [truːθ] [ænd; ənd] ['sɜːrvɪs] [tuː; tə]

and	tuition	can	be	paid	only	in	devotion	to	truth	and	service	to
和	学费	能	是	有薪酬的	仅有的	在	虔诚	到	真相	和	服务	到

[hjuːˈmænəti] .

humanity	.
人类	.

只有对真理的虔诚和对人类的奉献才能偿还学费。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][roʊd] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [wɜːrθ] ['hævɪŋ] ,

That	is	the	only	road	that	leads	to	instruction	worth	having	,
那	是	这	仅有的	路	那	线索	到	操作说明	值得	拥有	,

只有这条路才能通往真正有价值的教育。

[ænd; ənd][ʌnˈtɪl][ðə; ði]['æspərənt][ɪz]['fɜːrmli][əˈpɑːn] [ðæt] [saʊnd] ['mɔːrəl] [graʊnd] [hiː; hi][ɪz] [mʌtʃ] ['betər]

and	until	the	aspirant	is	firmly	upon	that	sound	moral	ground	he	is	much	better
和	直到	这	有志者	是	牢牢	之上	那	声音	道德	地面	他	是	很多	更好的

[ɔːf] [wɪˈðaʊt] ['paʊɝz] ,

off	without	powers	,
离开	没有	权力	,

在追求权力的人真正拥有健全的道德基础之前，没有权力对他来说反而更好。

[ðə; ði] ['selfɪʃ] [juːz][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʊd] [liːd] [tuː; tə]['sɜːrt(ə)n][dɪˈzæstər] .

the	selfish	use	of	which	would	lead	to	certain	disaster	.
这	自私	使用	的	哪个	会	带领	到	肯定	灾难	.

自私地滥用它必然会导致灾难。

[bʌt; bət] [haʊ] [ʃæl; ʃəl][ðə; ði]['pjuːp(ə)l][faɪnd][ðə; ði] ['tiːtʃər] ?

But	how	shall	the	pupil	find	the	teacher	?
但	如何	将	这	瞳孔	寻找	这	老师	?

但学生该如何找到老师呢?

[hiː; hi] [niːd] [nɑːt][faɪnd][hɪm; ɪm] , [æt; ət][fɜːrst] , [soʊ][fɑːr][æz; əz][ðə; ði] ['lɪmɪtɪd] ['kɑːnʃəsnəs] [ɪz]

He	need	not	find	him	,	at	first	,	so	far	as	the	limited	consciousness	is
他	需要	不是	寻找	他	,	在	第一的	,	所以	远的	作为	这	有限的	意识	是

[kənˈsɜːrnd] .

concerned	.
担心的	.

就有限的意识而言，他一开始不必找到他。

[lɔːŋ] [bɪˈfɔːr] [hiː; hi] [noʊz] ['eniθɪŋ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] ['weɪkɪŋ] ['aʊərz] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi]

Long	before	he	knows	anything	of	it	in	his	waking	hours	he	may	be
长的	前	他	知道	任何事物	的	它	在	他的	醒来	小时	他	可能	是

[rɪˈsiːvɪŋ] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [waɪl] [hiː; hi][ɪz][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['aʊərz][ʌv; əv]

receiving	instruction	while	he	is	out	of	the	physical	body	during	the	hours	of
接收	操作说明	尽管	他	是	出去	的	这	身体的	身体	期间	这	小时	的

[sliːp] .

sleep	.
睡觉	.

在他清醒时对此一无所知之前很久，他可能在睡眠期间，也就是肉体脱离肉体的时候，就已经在接受指示了。

[ðə; ði] ['tiːtʃər] [faindz][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] [lɔːŋ] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði]['pjuːp(ə)l][səˈspekts; 'sʌspekts] [ðæt] [ðə; ði]

The	teacher	finds	the	pupil	long	before	the	pupil	suspects	that	the
这	老师	发现	这	瞳孔	长的	前	这	瞳孔	嫌疑人	那	这

['tiːtʃər] [ɪgˈzɪsts] ;

teacher	exists	;
老师	存在	;

老师在学生察觉到老师的存在之前很久就找到了学生;

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['pju:p(ə)l] [hu:] [hæz; həz][ðə; ði] ['lɪmɪtɪd] ['kɑ:nʃəsnəs] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][kwaɪt]

and	since	it	is	the	pupil	who	has	the	limited	consciousness	it	is	quite
和	自从	它	是	这	瞳孔	WHO	有	这	有限的	意识	它	是	相当

['nætʃ(ə)rəl] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][soʊ] .

natural	that	it	should	be	so	.
自然的	那	它	应该	是	所以	.

由于学生的意识是有限的，所以出现这种情况是很自然的。

[ðʌs] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [ɔ:l] [hu:] ['entər][ə'pɑ:n][ðə; ði] [wei] [ðæt] [li:dz] [tu:; tə]['spɪrɪtʃuəl]

Thus	it	is	inevitable	that	all	who	enter	upon	the	way	that	leads	to	spiritual
因此	它	是	不可避免的	那	全部	WHO	进入	之上	这	方式	那	线索	到	精神

[ɪˌlu:mɪ'neɪʃn] [mʌst; məst] [lɔ:ŋ] [rɪ'meɪn] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] ['eni] ['ti:tʃərz] [ɑ:r; ər]

illumination	must	long	remain	ignorant	of	the	fact	that	any	teachers	are
照明	必须	长的	保持	无知	的	这	事实	那	任何	教师	是

['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðem; ðəm][ɔ:r] [ðæt] ['enibɑ:di] [ɪz] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] ['slaɪtəst] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðem; ðəm] .

interested	in	them	or	that	anybody	is	giving	the	slightest	attention	to	them	.
感兴趣的	在	他们	或者	那	任何人	是	给予	这	丝毫	注意力	到	他们	.

因此，所有踏上通往精神启迪之路的人，必然会长期对任何老师对他们感兴趣或有人给予他们哪怕一丝一毫的关注这一事实一无所知。

['nætʃ(ə)rəli] [ɪ'nʌf] [wʌn]['kænɑ:t] [noʊ] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['moʊmənt] [ə'raivz] [wen] [hɪz; ɪz][breɪn][hæz; həz]

Naturally	enough	one	cannot	know	until	the	moment	arrives	when	his	brain	has
自然	足够的	一	不能	知道	直到	这	片刻	到达	什么时候	他的	脑	有

[bɪ'kʌm] [sə'fɪʃntli] ['sensətɪv] [tu:; tə] [rɪ'teɪn] [ə; eɪ] ['meməri] [ʌv; əv][æt; ət] [li:st] [ə; eɪ]['frægmənt][ʌv; əv]

become	sufficiently	sensitive	to	retain	a	memory	of	at	least	a	fragment	of
变得	足够	敏感的	到	保持	一个	记忆	的	在	至少	一个	分段	的

[hɪz; ɪz] [ˌsju:pə'fizikl] [iks'piəriənsiz] .

his	superphysical	experiences	.
他的	超物理	经历	.

当然，只有当他的大脑足够敏感，能够保留至少一部分超自然体验的记忆时，他才能知道。

[bʌt; bət] [wʌt] [li:dz] [tu:; tə][ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['pju:p(ə)l] ?

But	what	leads	to	the	selection	of	the	pupil	?
但	什么	线索	到	这	选择	的	这	瞳孔	?

但究竟是什么因素导致了学生的选拔呢?

[hɪz; ɪz] ['ɜ:rnɪstnəs] , [hɪz; ɪz] [ʌn'selfɪʃnəs] , [hɪz; ɪz][dɪ'voʊʃ(ə)n] , [hɪz; ɪz]['spɪrɪtʃuəl][ˌæspɜ'eɪʃənz] .

His	earnestness	,	his	unselfishness	,	his	devotion	,	his	spiritual	aspirations	.
他的	认真	,	他的	无私	,	他的	虔诚	,	他的	精神	抱负	.

他的真诚、他的无私、他的奉献、他的精神追求。

[ðer; ðər][ɪz][æn; ən][oʊld] [ə'kʌlt] ['mæksɪm][tu:; tə][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ðæt] [wen] [ðə; ði]['pju:p(ə)l][ɪz] ['redi] [ðə; ði]

There	is	an	old	occult	maxim	to	the	effect	that	when	the	pupil	is	ready	the
那里	是	一个	老的	神秘学	格言	到	这	影响	那	什么时候	这	瞳孔	是	准备好	这

['mæstər][ɪz] ['weɪtɪŋ] .

Master	is	waiting	.
掌握	是	等待	.

古老的神秘学格言是：当学生准备好时，师父正在等待。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ni:d] [ʌv; əv] ['meni] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ɑ:r; ər] ['redi] [tu:; tə][bi:; bi] [tɔ:t] .

They	have	need	of	many	more	than	are	ready	to	be	taught	.
他们	有	需要	的	许多	更多的	比	是	准备好	到	是	教授	.

他们需要学习的知识远远超过他们能够接受的教育水平。

[ðoʊz] [hu:] [li:d] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)n] [wɑ:tʃ] ['i:gərli] [fɔ:r; fər][ɔ:l] [hu:] [wɪl] ['kwɑ:lɪfaɪ] [ðəm'selvz]

Those	who	lead	and	enlighten	watch	eagerly	for	all	who	will	qualify	themselves
那些	WHO	带领	和	开导	手表	急切地	为了	全部	WHO	将要	资格	他们自己

[tu:; tə]['entər][ə'pɑ:n][ðə; ði] ['ʌpwərd] [wei] .

to	enter	upon	the	upward	way	.
到	进入	之上	这	向上	方式	.

那些引领和启迪他人的人热切地关注着所有有资格进入向上发展道路的人。

['evri] ['hju:mən] ['bi:ɪŋ] [gets] [ɪg'zæktli] [wʌt] [hi:; hi] [fɪts] [hɪm'self] [tu:; tə] [rɪ'si:v] .

Every	**human**	**being**	**gets**	**exactly**	**what**	**he**	**fits**	**himself**	**to**	**receive**	**.**
每一个	人类	存在	获得	确切地	什么	他	适合	他自己	到	收到	.

每个人都会得到他自己适合得到的东西。

[hi:; hi] ['kænɑ:t] ['pɑ:səbli] [bi:; bi] [ˌoʊvər'lʊkt] .

He	**cannot**	**possibly**	**be**	**overlooked**	**.**
他	不能	可能	是	被忽视的	.

他绝对不容忽视。

[baɪ] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌæspə'reɪʃ(ə)n] [i:tʃ] [laɪts] [ðə; ði] [læmp] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [soʊl]

By	**his**	**spiritual**	**aspiration**	**each**	**lights**	**the**	**lamp**	**in**	**the**	**window**	**of**	**his**	**soul**
经过	他的	精神	抱负	每个	灯	这	灯	在	这	窗户	的	他的	灵魂

[ænd; ənd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['wɔtʃəz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [haɪts] [ðæt] [laɪt] [ə'genst] [ðə; ði] ['bækgraʊnd]

and	**to**	**the**	**watchers**	**from**	**the**	**heights**	**that**	**light**	**against**	**the**	**background**
和	到	这	观察者	从	这	高度	那	光	反对	这	背景

[ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌoʊvər'welmɪŋ] [məˌtɪri'ælәti] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑ:r] [taɪmz] [mʌst; məst] [bi:; bi] [æz; əz] [ðə; ði] [sʌn] [ɪn]

of	**the**	**overwhelming**	**materiality**	**of**	**our**	**times**	**must**	**be**	**as**	**the**	**sun**	**in**
的	这	压倒	物质性	的	我们的	时代	必须	是	作为	这	太阳	在

[ə; eɪ] ['klaʊdlәs] [skaɪ] .

a	**cloudless**	**sky**	**.**
一个	无云	天空	.

每个人都通过自己的精神追求点亮了灵魂之窗的灯火，而从高处俯瞰的观察者们，在我们这个时代铺天盖地的物质背景下，这盏灯就像晴朗天空中的太阳一样耀眼。

['ʌðər] [θɪŋz] [kʌm] ['leɪtər] [bʌt; bət] [ði:z] ['sɪmpəlɝ, 'sɪmplɝ] [θɪŋz] , [tu:; tə] ['ri:əlaɪz] [ðə; ði] [nə'sesəti]

Other	**things**	**come**	**later**	**but**	**these**	**simpler**	**things**	**,**	**to**	**realize**	**the**	**necessity**
其他	事物	来	之后	但	这些	更简单	事物	,	到	意识到	这	必要性

[fɔ:r; fər] ['kɑ:nʃəs] [ˌevə'lu:ʃ(ə)n] ,

for	**conscious**	**evolution**	**,**
为了	有意识的	进化	,

其他事情以后再说，但这些更简单的事情，是为了认识到有意识进化的必要性。

[tu:; tə] [ˌkɑ:mprɪ'hend] [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] [soʊl] [dɪ'veləpmənt] ,

to	**comprehend**	**the**	**method**	**of**	**soul**	**development**	**,**
到	理解	这	方法	的	灵魂	发展	,

理解灵魂发展的方法，

[tu:; tə] [teɪk] [fʊl] [kən'troʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [maɪnd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑ:di] ,

to	**take**	**full**	**control**	**of**	**the**	**mind**	**and**	**the**	**physical**	**body**	**,**
到	拿	满的	控制	的	这	头脑	和	这	身体的	身体	,

完全掌控身心

[tu:; tə] ['rezəlu:tli] [kɜ:rb] [ðə; ði] ['groʊsər] [dɪ'zaɪɝz] [ænd; ənd] [tu:; tə] [gɪv] [fri:] [reɪn] [tu:; tə] [ðə; ði] ['haɪər]

to	**resolutely**	**curb**	**the**	**grosser**	**desires**	**and**	**to**	**give**	**free**	**rein**	**to**	**the**	**higher**
到	坚决地	抑制	这	更粗俗	欲望	和	到	给	自由的	缰绳	到	这	更高

[ˌæspɜ'eɪʃənz] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] [fɜ:rst] ['ɪnfənt] [steps] [ɪn] [ðə; ði] [self] - [dɪ'veləpmənt] [ðæt] [li:dz] [tu:; tə]

aspirations	**are**	**the**	**first**	**infant**	**steps**	**in**	**the**	**self**	**-**	**development**	**that**	**leads**	**to**
抱负	是	这	第一的	婴儿	步骤	在	这	自己	-	发展	那	线索	到

[ɪˌlu:mɪ'neɪʃn] .

illumination	**.**
照明	.

坚决克制粗俗的欲望，放任更高的理想，是通往觉悟的自我发展的最初几个步骤。

[ðen] [wi:; wi] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [dɪ'skʌvər] [ðæt] [ðɪs] ['veri] [dɪ'zaɪər] [fɔ:r; fər] ['greɪtər] ['spɪrɪtʃuəl] ['paʊər] [ɪz]

Then	**we**	**begin**	**to**	**discover**	**that**	**this**	**very**	**desire**	**for**	**greater**	**spiritual**	**power**	**is**
然后	我们	开始	到	发现	那	这	非常	欲望	为了	更大的	精神	力量	是

['dʒenəˌreitiŋ][ə; eɪ] [fɔ:rs] [ðæt] ['kæriz] [ˌju: 'es] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] ['ʌpwərd] .

generating	**a**	**force**	**that**	**carries**	**us**	**forward**	**and**	**upward**	**.**
生成	一个	力量	那	携带	我们	向前	和	向上	.

然后我们开始发现，正是这种对更强大精神力量的渴望，产生了一种推动我们前进和提升的力量。

[wiː; wi] [suːn] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] ['æktʃuəl] ['prɑːgres] .

We	soon	begin	to	observe	actual	progress	.
我们	很快	开始	到	观察	实际的	进步	.

我们很快就能看到实际进展。

[ðə; ði] [breɪn] [bɪ'kʌmz] ['klɪrər] , [ðə; ði] ['ɪntəlekt] ['kiːnər] .

The	brain	becomes	clearer	,	the	intellect	keener	.
这	脑	变成	更清晰	,	这	智力	更敏锐	.

大脑变得更加清晰，思维更加敏锐。

['aʊər; ɑːr] [sfɪr] [ʌv; əv] ['ɪnfluəns] [grəuz] ['waɪdər] , ['aʊər; ɑːr] [f'rendʃɪps] [bɪ'kʌm] ['wɔːrmər] .

Our	sphere	of	influence	grows	wider	,	our	friendships	become	warmer	.
我们的	领域	的	影响	生长	更广泛	,	我们的	友谊	变得	更温暖	.

我们的影响力越来越大，我们的友谊越来越深厚。

[ˌæspə'reɪʃ(ə)n] [lɪfts] [juː 'es] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [nuː] [ænd; ənd] ['reɪdiənt] [laɪf] ,

Aspiration	lifts	us	into	a	new	and	radiant	life	,
抱负	电梯	我们	进入	一个	新的	和	辐射状	生活	,

抱负能将我们带入崭新而光彩夺目的生活。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['wʌndrəs] ['paʊɝz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [soʊl] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['kɑːnʃəs]

and	the	wondrous	powers	of	the	soul	begin	to	become	a	conscious
和	这	奇妙的	权力	的	这	灵魂	开始	到	变得	一个	有意识的

[pə'zeʃn] .

possession	.
拥有	.

灵魂的奇妙力量开始成为一种有意识的拥有。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðɪs] [soʊl] [groʊθ] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['lɪmɪt] .

And	to	this	soul	growth	there	is	no	limit	.
和	到	这	灵魂	生长	那里	是	不	限制	.

而这种灵魂的成长是没有极限的。

[ðə; ði] ['æspərənt] [wɪl] [goʊ] [ɑːn] [ænd; ənd] [ɑːn] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['evər] -

The	aspirant	will	go	on	and	on	in	this	life	and	others	with	an	ever	-
这	有志者	将要	去	在	和	在	在	这	生活	和	其他的	和	一个	曾经	-

[ɪk'stendɪŋ] [hə'raɪz(ə)n] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəsnəs] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [hæz; həz] [ðə; ði] ['ment(ə)l] [græsp] [ʌv; əv] [ə; eɪ]

extending	horizon	of	consciousness	until	he	has	the	mental	grasp	of	a
扩展	地平线	的	意识	直到	他	有	这	精神的	抓牢	的	一个

['pleɪtoʊ] ,

Plato	,
柏拉图	,

求道者将在今生和来世不断修行，意识视野不断拓展，直到达到柏拉图那样的心智境界。

[ðə; ði] ['vɪvɪd] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['dænti] , [ðə; ði] [ɪn'tuːɪtɪv] [pər'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['ʃeɪkspɪr] .

the	vivid	imagination	of	a	Dante	,	the	intuitive	perception	of	a	Shakespeare	.
这	生动	想像力	的	一个	但丁	,	这	直觉的	洞察力	的	一个	莎士比亚	.

但丁般的丰富想象力，莎士比亚般的敏锐洞察力。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [baɪ] [ðə; ði] ['aʊtwərd] [ə'kwaɪrmənt] [ʌv; əv] [fækts] [ðæt] [sʌtʃ] [men] [bɪ'kʌm] [waɪz] [ænd; ənd]

It	is	not	by	the	outward	acquirement	of	facts	that	such	men	become	wise	and
它	是	不是	经过	这	向外	取得	的	事实	那	这样的	男人	变得	明智的	和

[greɪt] .

great	.
伟大的	.

这些人并非通过外在获取事实而变得睿智伟大。

[ˌaɪ ˈtiːz][ɪz][baɪ] [dɪˈveləpɪŋ] [ðə; ði][soʊl][frʌm; frəm] [wɪˈðɪn] [ʌnˈtɪl][ˌaɪ ˈtiː] [ɪˈluːmɪneɪts] [ðə; ði][breɪn][wɪð; wɪθ]

It	is	by	developing	the	soul	from	within	until	it	illuminates	the	brain	with
它	是	经过	发展	这	灵魂	从	之内	直到	它	照亮	这	脑	和

[ðæt] [flʌd] [ʌv; əv] [laɪt] [kɔːld] [ˈdʒiːniəs] .

that	flood	of	light	called	genius	.
那	洪水	的	光	称为	天才	.

这是通过内在灵魂的开发，直到它用那被称为天才的光芒照亮大脑。

[ænd; ənd] [wen] , [θruː] [ðə; ði][straɪf][ænd; ənd][stɔːrm] ,

And	when	,	through	the	strife	and	storm	,
和	什么时候	,	通过	这	冲突	和	风暴	,

而当，在纷争和风暴中，

[wiː; wi][ˈfaɪnəli] [riːtʃ] [ðə; ði][træŋˈkwɪləti][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪnər] [piːs] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][ˌkɑːmprɪˈhend][ðə; ði]

we	finally	reach	the	tranquility	of	the	inner	peace	we	shall	comprehend	the
我们	最后	抵达	这	宁静	的	这	内	和平	我们	将	理解	这

[greɪt] [fækt] [ðæt] [laɪf] [ˈriːəli] [ɪz][dʒɔɪ] [wen] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [pəˈzeʃn] [ʌv; əv]['spɪrɪtʃuəl] ['paʊər]

great	fact	that	life	really	is	joy	when	lived	in	the	possession	of	spiritual	power
伟大的	事实	那	生活	真的	是	喜悦	什么时候	居住地	在	这	拥有	的	精神	力量

[ænd; ənd][ɪn]['pɜːrfɪkt] ['hɑːrməni][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['juːnɪvɜːrs] .

and	in	perfect	harmony	with	the	laws	of	the	universe	.
和	在	完美的	和谐	和	这	法律	的	这	宇宙	.

当我们最终达到内心的平静，我们将领悟到，拥有精神力量并与宇宙法则完美和谐地生活，才是真正的快乐。

[wɪð; wɪθ]['iːv(ə)n] [ðiːz] [fɜːrst] [steps] [ɪn] [əˈkʌlt] [əˈtʃiːvmənt] [ðə; ði]['æspərənt]['entərz][əˈpɑːn][ə; eɪ] ['haɪər]

With	even	these	first	steps	in	occult	achievement	the	aspirant	enters	upon	a	higher
和	甚至	这些	第一的	步骤	在	神秘学	成就	这	有志者	进入	之上	一个	更高

[ænd; ənd] [mɔːr] [ˌsætɪsˈfæktəri][laɪf][ðæn; ðən][hiː; hi][hæz; həz]['evər] [noʊn] .

and	more	satisfactory	life	than	he	has	ever	known	.
和	更多的	令人满意的	生活	比	他	有	曾经	已知	.

即使只是迈出这神秘学成就的第一步，求道者也能进入一种比他以往所知的更高尚、更令人满意的生活。

['lɪtərəli] [hiː; hi] [bɪˈkʌmz] [ə; eɪ] [nuː] [mæn] .

Literally	he	becomes	a	new	man	.
字面上地	他	变成	一个	新的	男人	.

他简直脱胎换骨。

['grædʒuəli][ðə; ði][oʊld][dɪˈzaɪɜ-z][ænd; ənd] ['ɪmpʌlsɪz] [feɪd] [əˈweɪ] [ænd; ənd] [nuː] [ænd; ənd]['noʊblɜ-]

Gradually	the	old	desires	and	impulses	fade	away	and	new	and	nobler
逐步地	这	老的	欲望	和	冲动	褪色	离开	和	新的	和	更高贵

[ˌæspɜ-ˈeɪʃənz] [teɪk] [ðer; ðər] [pleɪs] .

aspirations	take	their	place	.
抱负	拿	他们的	地方	.

旧的欲望和冲动逐渐消失，新的、更高尚的愿望取而代之。

[hiː; hi][hæz; həz] ['lɜːrnɪd] [əˈbiːdiəns] [tuː; tə] [lɔː] ['oʊnli][tuː; tə][faɪnd] [ðæt] [əˈbiːdiəns] [wʌz; wəz][ðə; ði]

He	has	learned	obedience	to	law	only	to	find	that	obedience	was	the
他	有	学习	服从	到	法律	仅有的	到	寻找	那	服从	曾是	这

[roʊd][tuː; tə]['kɑːŋkwest] .

road	to	conquest	.
路	到	征服	.

他学会了服从法律，却发现服从是通往征服的道路。

[hiː; hi][hæz; həz] ['rɪzn] [əˈbʌv] [ðə; ði][groʊs][ænd; ənd] ['senʃuəs] [baɪ][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəs]

He	has	risen	above	the	gross	and	sensuous	by	the	power	of	conscious
他	有	升起	多于	这	总的	和	感性的	经过	这	力量	的	有意识的

[ˌevəˈluːʃ(ə)n] ;

evolution	;
进化	;

他凭借意识进化的力量，超越了粗俗和感官的层面；

[ænd; ənd]	,	['lʊkɪŋ]	[bæk]	[ə'pɑːn]	[wʌt]	[hiː; hi][hæz; həz]	[bɪn]	[wɪð; wɪθ]	['niːðər]	[rɪ'gret]	[nɔːr][ə'pɑːlədʒi]	,
and	**,**	**looking**	**back**	**upon**	**what**	**he**	**has**	**been**	**with**	**neither**	**regret**	**nor**	**apology**	**,**
和	,	寻找	后退	之上	什么	他	有	到过	和	两者都不	后悔	也不	道歉	,

回顾自己的过往，他既不后悔也不道歉。

[hiː; hi]	[ˌkɔmpri'hendz]	[ðæt]	[sɪg'nɪfɪkənt]	[θɔːt]	[ʌv; əv]	['tenisn]	:
he	**comprehends**	**that**	**significant**	**thought**	**of**	**Tennyson**	**:**
他	理解	那	重要的	想法	的	丁尼生	:

他理解丁尼生的这一重要思想：

[ɑːn]	['stepɪŋ]	[stoʊnz]	[ʌv; əv]	[ðer; ðər]	[ded]	[selvz]	[men]	[raɪz]	[tuː; tə]	['haɪər]	[θɪŋz]	.
On	**stepping**	**stones**	**of**	**their**	**dead**	**selves**	**men**	**rise**	**to**	**higher**	**things**	**.**
在	步进	石头	的	他们的	死的	自我	男人	上升	到	更高	事物	.

人们踩着自己死去的灵魂的垫脚石，攀登到更高的境界。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神